

## HOY SERA FIRMADO EN WASHINGTON EL ACUERDO DE "AMISTAD Y COOPERACION" HISPANO - NORTEAMERICANO

### El acto se celebrará esta tarde en la Secretaría de Estado

Tendrá cinco años de vigencia y será suscrito por William Rogers y López Bravo

El ministro español de Asuntos Exteriores llegó ayer a la capital de los Estados Unidos

Washington (Efe).— El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, llegó esta tarde a Washington, para firmar mañana el acuerdo de amistad y cooperación hispano-norteamericano.

López Bravo llegó directamente a la capital, procedente de España, vía Londres, acompañado del embajador de Estados Unidos en Madrid, Robert Hill, y del director general para asuntos de América, señor Aragón.

El ministro español y el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, procederán a la firma del acuerdo por otros cinco años, en una ceremonia en el Departamento de Estado, a las 14.30 hora local (19.30 hora española).

En el aeropuerto de «Dulles» recibió al ministro el embajador de España en Washington, Jaime Argüelles, con funcionarios del Departamento de Estado y de la misión diplomática española en dicha capital.

#### JORNADAS DE EDUCACION EN ARGENTINA

Buenos Aires (Efe).— El subsecretario de Educación y Ciencia de España habló de las Jornadas de educación que vienen desarrollándose en el salón de conferencias del Teatro San Martín e informó amplia y documentalmente sobre la reforma educativa de España, declarando, entre otras cosas, que de dos a seis años existe la enseñanza preescolar, cuyo objetivo es matricular en diez años el 70 por 100 de la población; de seis a catorce, educación general básica y obligatoria, de carácter gratuito en centros estatales y privados.

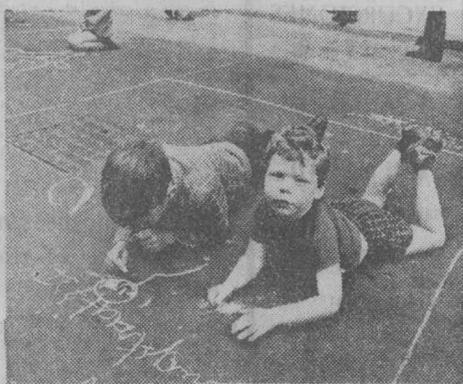
Subrayó que esta medida no elimina la iniciativa privada pero sí a aquellos que quieren hacer un negocio de la enseñanza, habiéndose establecido, por otra parte, un concierto con la iniciativa privada, de acuerdo con el cual ésta recibe una aportación estatal íntegra, pero siempre bajo un control conveniente.

Continuó explicando que desde los 14 a 17 años existe el bachillerato unificado y polivalente. Los que no puedan seguirlo por carencia de aptitudes de nivel intelectual o por circunstancias económicas, deben cursar un año más de educación general básica, dividido en dos semestres.

Por último, el subsecretario español de Educación y Ciencia expresó que en su país se han tomado una serie de medidas dentro de las cuales las más importantes son el camino en la evaluación. Por ella se procura suprimir exámenes finales y aumentar la remuneración a los profesores, de acuerdo con su participación en la enseñanza por ciclos.

Cabe destacar que a esta conferencia asistió el ministro argentino de Cultura y Educación, José Luis Cantini.

### Los niños holandeses pintan en la calle



Docenas de niños holandeses se situaron en determinadas calles de sus barrios en Amsterdam para pintar sobre el asfalto, una vez que el tráfico fue cortado en ellas. El motivo no era otro que competir en una especie de concurso pictórico para obtener fondos con los que pasar unas mejores vacaciones. En esta foto vemos a los pequeños en plena tarea artística. — (Foto FIEL)

## Progresan las negociaciones entre Alemania y Rusia

### Ayer hubo una reunión de casi cuatro horas, con resultados sustanciales

Moscú (Efe).— El portavoz alemán barón Wechmar poco antes de que se reunieran Scheel y Gromyko esta tarde conversó con los periodistas en Moscú y dijo que antes de seis días se sabría «cómo han marchado las cosas». Von Wechmar subrayó que Walter Scheel mantiene con firmeza su decisión de no abandonar Moscú sin haber concluido e incluso rubricado el texto del tratado germano soviético.

La atmósfera negociadora fue definida por el locutor federal en Moscú como ajustada a la fase final. Son probables nuevas reuniones de expertos y de los ministros alemán y soviético. También reconoció que habían sido logrados «progresos» y que ambas partes negocian con tenacidad y paciencia.

#### CONFERENCIA DE CASI CUATRO HORAS

Bonn (Efe).— Los ministros Scheel y Gromyko han logrado hoy «resultados sustanciales». Ambos negociadores estuvieron reunidos durante casi cuatro horas. Al término de la sesión el portavoz gubernamental Von Wechmar indicó que las negociaciones están a punto de concluir. Dijo también que el jueves quizá se entrevisten Scheel y Gromyko para negociar aún algo.

### Chichester Clark, en la Costa Brava



Se encuentra en la Costa Brava, en S'Agaró (Gerona), pasando unas vacaciones, el primer ministro de Irlanda del Norte, Mr. Chichester Clark, con su esposa. En esta fotografía le vemos disponiéndose a dar un paseo por el campo.—(Foto Fiel)

## Italia tendrá nuevo Gobierno centro - izquierda

### Han culminado con éxito las gestiones de Colombo

#### Nuevos incidentes en Reggio Calabria y bloqueo de la estación férrea de Venecia

Roma (Efe).—A primera hora de esta madrugada ha quedado decidida la colaboración cuatripartita en el Gobierno italiano tras la aceptación del partido socialista unitario, con la aceptación del documento Colombo por parte de los cuatro partidos de centro izquierda. Colombo puede recibir del presidente de la República el encargo oficial de formar nuevo Gobierno, que será el quinto de la quinta legislatura y hará el número 27 de los formados desde 1945.

#### Don Joaquín Bau vicepresidente del Consejo del Reino

Nombramiento del teniente general Diez Alegria como sustituto en el de Regencia

Madrid (Logos).— Don Joaquín Bau Nolla, presidente del Consejo de Estado, ha sido nombrado vicepresidente del Consejo del Reino, para cubrir la vacante producida por fallecimiento del capitán general Muñoz Grandes.

El oportuno decreto se publicará mañana, jueves, en el «Boletín Oficial del Estado».

Asimismo y por otra disposición de idéntico rango, firmada por el jefe del Estado y por el presidente del Consejo del Reino, se nombra, igualmente, a propuesta de dicho Consejo al conde de Regencia al teniente general don José Héctor Vázquez, en caso de imposibilidad o de vacante.

La aceptación de los cuatro partidos interesados (PSU, PSD, DC y PRI) de las propuestas contenidas en el «documento Colombo» se culminó a las 00.30 H. E., por parte de la dirección del partido social-demócrata, que tras un largo debate iniciado a las 17.00 H. E., aprobó finalmente por unanimidad un documento en el que autoriza a la propia delegación a proseguir y concluir las conversaciones para la formación del Gobierno.

«Corriere della Sera», refiriéndose a la «base política», del nuevo cuatripartido dice: Un documento equilibrado... Un texto en el que se reconoce la «no conciliabilidad» con el partido comunista y se intenta volver a lanzar no sólo la fórmula cuatripartita sino la misma política de centro-izquierda en el espíritu de la cuarta legislatura. No es poco, pero lo más queda siempre confiado al comportamiento de los partidos: firmar un pacto no basta, es necesario que todos se esfuerzen verdaderamente en hacerle honor».

#### LA SITUACION EN REGGIO CALABRIA

Reggio Calabria (Efe).—Nuevos incidentes han ocurrido la pasada noche en Reggio Calabria donde, en el barrio Santa Caterina, grupos de manifestantes, después de haber bloqueado la carretera nacional y la autopista Battipaglia-Salerno-Nápoles, han intentado impedir el regreso a Reggio Calabria de varios números de agentes de seguridad, que por la mañana, habían sido enviados a Villa San Giovanni. Los manifestantes lanzaron piedras y otros objetos, entre los cuales estaban algunas botellas de gasolina incendiadas contra los agentes. La Policía ha lanzado algunas bombas lacrimógenas.

El origen de la manifestación está en el hecho de que en villa San Giovanni se impidió ayer a algunos centenares de manifestantes que se acercaran a la estación ferroviaria.

#### NUEVOS INCIDENTES EN VENECIA

Venecia (Efe).— La estación ferroviaria de Mestre, bloqueada durante varias horas, volvió a funcionar.

(Pasa a décima página)

### Continúan las violencias en Irlanda del Norte

#### Los protestantes, decididos a realizar el miércoles próximo otra marcha

El «reverendo» Paisley, amenazado de muerte «si no calla de una vez»

Belfast (Efe) (Efe).— La violencia volvió a brotar anoche en Belfast por sexta noche consecutiva, y una vez más, las zonas más afectadas fueron los distritos católicos de Ballymurphy y Andersonstown. En el primero, grupos de jóvenes lanzaron piedras y botellas a los soldados que trataban de impedir que los manifestantes se apoderaran de varios autobuses estacionados en el Glen Road. En Andersonstown, las tropas tuvieron que lanzar varios cartuchos de gases lacrimógenos para dispersar a una muchedumbre que se había congregado frente a la Cervceria Ulster de donde en noches anteriores fueron sacados varios camiones y usados como barricadas.

Siete soldados fueron heridos en los disturbios de anoche.

Seis personas fueron atendidas en Belfast y dos en Londonderry durante los disturbios.

Después de una reunión ayer, los extremistas de dere-

chas solicitaron del Gobierno que utilizara poderes especiales de arresto y detención sin juicio, medida contenida en la ley de poderes especiales de la provincia.

#### DESAFIO

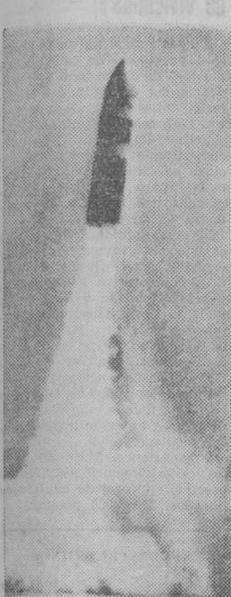
Belfast (Efe).— La Asociación de protestantes unionistas anunció hoy que celebrará una marcha el próximo 12 de Agosto en Londonderry a pesar de la prohibición oficial del Gobierno del Ulster de toda clase de desfiles.

#### AMENAZAS A PAISLEY

Belfast (Efe).— El reverendo Ian Paisley dijo ayer que había recibido una carta de la Hermandad Republicana irlandesa (IRB) en la que le amenazaban con matarlo si no se callaba de una sola vez.

La amenaza procede de una organización predecesora del ejército republicano irlandés (IRA) y que mucha gente en Ulster creía que había dejado de existir hace 50 años.

### EL «POSEIDON» LANZADO



El nuevo cohete «Poseidón» en el momento de emerger desde un submarino, a unos 40 kilómetros de Cabo Kennedy, dirigiéndose hacia un blanco en el Océano Atlántico. (Telefoto CIFRA)

### HAN MUERTO CUATRO DE LOS SEXTILLIZOS NACIDOS EL MARTES

Roma (Efe-Reuters).— Los dos niños supervivientes de los sextillizos que dio a luz ayer en Roma, Loredana Luzzitelli, se encuentran en grave estado con menos de un cinco por ciento de probabilidades de sobrevivir informan los médicos. Los sextillizos, tres niñas y tres niños, nacieron anoche en Roma, tras un tratamiento con drogas de fertilidad, seguido por su madre, que se encuentra en buen estado.

Dos de los niños, un niño y una niña, murieron poco después de nacer y otros dos esta mañana, también un niño y una niña.

Los niños nacieron prematuramente antes de los siete meses de gestación y pesaron todos alrededor de los 700 gramos.

### Turistas «superdébiles»

Barcelona (Logos).— Los turistas «económicamente débiles» que visitan este litoral han descubierto una nueva fuente de ingresos, al dedicarse a recoger las botellas vacías que los bañistas abandonan en las playas. Por cada envase les pagan alrededor de dos pesetas, por lo cual en una jornada pueden ganar hasta veinte euros sin gran esfuerzo. Sin embargo, algunos establecimientos de bebidas empiezan a negarse a pagar estos envases.

## HAMBRE EN EL YEMEN

Dos millones de personas, al borde de la inanición, informa la Cruz Roja

La sequía y la guerra civil han arruinado a este país

Ginebra (Efe - UPI).— La Liga de Sociedades de la Cruz Roja ha informado hoy que dos millones de personas de los cinco que suman la población del Yemen están a punto de la inanición. Sveng Holm Nielsen, especialista sueco, ha sido enviado al Yemen para que asesore a las autoridades yemeníes en la preparación de un programa sanitario y de ayuda social.

Las Sociedades de la Cruz Roja de todo el

Mundo han sido requeridas para que presten su apoyo al programa y próximamente serán enviados dos o tres equipos de médicos, enfermeras y funcionarios sociales a aquel país. «Varios años de sequía y de guerra civil han arruinado la agricultura y la economía de este país de cinco millones de habitantes, en el que unos dos millones de seres humanos están al borde de la inanición. Existen zonas en las que no llueve desde hace tres años, ha comunicado la Cruz Roja.

## LUNA DE MIEL A LOS 88 AÑOS



La que fuera famosa estrella de los tiempos del cine mudo, Asta Nielsen, que en la actualidad tiene 88 años, se encuentra en viaje de luna de miel por Austria. En efecto, se ha sabido ahora que en el mes de Enero de 1970 se casó con Christian Thede, de Copenhague, 18 años más joven que ella, un danés que en su juventud estuvo locamente enamorado (y se ve que aún lo estaba) de la célebre actriz. En la fotografía de la izquierda vemos a la pareja y en la de la derecha a Asta Nielsen en su época dorada. — (Foto FIEL).

## MISION ESPAÑOLA A COLOMBIA

### Para asistir a la toma de posesión del nuevo presidente de aquel país

Botadura de un barco en «Astilleros Españoles» con destino a una firma inglesa

Madrid (Logos).— La misión española, que presidida por el ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, asistirá al acto de toma de posesión del nuevo presidente de la República de Colombia, señor Pastora, ha emprendido viaje a mediados de hoy.

Está integrada por el subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia, señor Diez Hoch-

leiner y el embajador español en el citado país, don Joaquín Justé.

El ministro y los componentes de la misión regresarán a España el próximo día 12.

#### LA BANDA DE LIRIA A HOLANDA

Valencia (Logos).— Con destino a la ciudad holandesa de Kerkrade ha salido la laureada banda «Unión Musical de Liria», para participar en el VI Concurso mundial de música que se celebrará en aquella localidad.

Componen la expedición cien músicos.

#### BOTADURA DE NAVE PARA FIRMA INGLESA

Bilbao (Cifra).— Esta tarde ha tenido lugar en la factoría de Olavega de «Astilleros Españoles, S. A.» (antigua «Euskalduna»), la botadura del «Jocelyne» construcción número 240 de dicho astillero, con destino a la firma inglesa «Helmville LTD».

Las principales características del «Jocelyne» son las siguientes: eslora total, 147 metros; manga, 22,80 metros; peso muerto, 19.000 toneladas; registro bruto, 11.200 toneladas; capacidad de bodegas, 910.000 pies cúbicos; velocidad, 15,5 nudos.

Un portavoz de la citada factoría ha informado a un redactor de «Cifra» que en lo que va de año se han botado en la misma cinco buques con un tonelaje de 60.500 toneladas de registro bruto, habiéndose entregado cuatro unidades, con 53.700 toneladas de registro bruto.

# Postal

## BURGOS DE EUROPA

**B**URGOS es de Europa. Esto es obvio. De lo que no estamos tan seguros es de que Europa sea de Burgos y, a decir verdad, sobre el tema europeo estamos seguros de muy pocas cosas, entre ellas, de la verdadera definición que se debe dar a la trascendencia del Continente. Europa, hasta que se puso por medio el Mercado Común, para muchos fue un mito ilusionado capaz de justificar la Segunda Salvajada Mundial, tal y como se calificó no hace mucho a lo que otros llaman guerra. Después del Mercado Común, Europa dicen que es eso, un mercado donde entrarás si te dejan, cuando te dejen y como te dejen. Para los que, a lo mejor por un romanticismo de última hora, Europa es una misión a cuyo final se encuentra la gran Patria de las civilizaciones, el tema se nos va en discursos, en esperanzas y en una ilusionada tarea de hacer lo que se pueda al respecto. Pero esto es irnos de lo que nos habíamos propuesto, que es Burgos a la europea.

Desde luego, todo viene determinado por la explosión turística (perdonen la expresión, pero se está tanto...) que ha hecho de Burgos, como de otras ciudades españolas, un sitio donde se oyen todos los idiomas cuando con acento de origen, se dicen misas en francés, se hacen Cursos y hasta se siente uno, de verdad, tan europeo como Carlomagno, pongamos por caso.

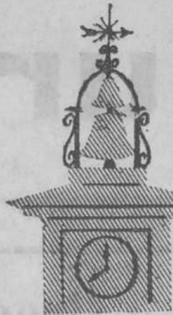
Burgos es de Europa por razones geográficas, entre otras muchas. Al respecto recordamos que el profesor Ballesteros Gálvez, en una conferencia sobre la vinculación innegable de España al Continente, argüía, además de otras razones más importantes, cierta etimología del nombre de nuestra ciudad. Burgos es de Europa. Innegable.

Un paso más y terminaremos por hacer que Europa sea de Burgos, con lo cual habremos llegado hasta el meollo de esa sutileza, que ya habrán comprendido perfectamente, y que consiste en invertir los términos Europa y Burgos en torno a la preposición «de». ¿Es Burgos de Europa porque en nuestras calles se habla francés, se dicen misas en el mismo idioma y todo lo demás? Si la pregunta merece un sí, Europa es de Burgos, ya que en París, sin ir más lejos hay calles donde se habla con tanto acento burgalés como en el Espolón, igualmente sin ir más lejos.

Habría que ponerse a meditar lo que esperamos de esa Europa mercantil hacia la que vamos y lo que supondrá de sus beneficios una simple compensación, venida de la mano de todos los obreros, muchachas de servicio y emigrantes en general que hemos mandado allí. Mucho más importante, en la humilde opinión de quien esto escribe, que la avalancha turística, la Europa que se quiere hacer (España por medio) y hasta las divisas, es solucionar el Burgos y la España que se van. ¿Comprenden ustedes?

Es bueno que la ciudad tome un aire cosmopolita, innegablemente. Es bueno que nos abramos a Europa, pero mejor es que esos mismos aires no vengan de una Europa demasiado abierta a la falta de trabajo, a las malas condiciones de tantas cosas, en fin, de una Europa que viene por un mes y recibe a los nuestros casi de por vida.

Que venga Europa a Burgos, pero, ¡caramba!, que las cosas cambien lo necesario para que no se vaya tanto Burgos a Europa.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Ignacio García Camarero, María Teresa Carballada Cotillas, José Santiago Alonso Maté, Mónica de los Angeles Abella Palacios, Santiago Tirado Romaniega, Francisco Pérez Panades, Juan Antonio Martín González, Pablo Saz Martín, Francisco Javier Ocaña Gallardo.

**Matrimonios:** Don José Alfredo Rico Estrada con doña María Victoria Calleja Arribas y don José Antonio Andrés Fraile con doña Adela Calleja Arribas, el sábado, a las dos, en el Carmen; don Víctor Ruiz García con doña Adoración Román Quintana, el lunes, a la una, en San Pedro y San Felices.

**Defunciones:** Luis Alberto Fernández González, de Burgos cinco años, Juan XXIII, 13; Genaro Usón Tomme, de Santa Inés, 77 años, Santa Clara, 53.

El Dr. D. Jesús Sánchez Martín, especialista en niños, suspende su consulta hasta el 21 de Agosto.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, E., 6 kilómetros; a la una de la tarde, E., 9 kilómetros; a las siete de la tarde, NW, 9 kilómetros.

Lluvia, 1,2.  
Humedad, 53 por 100.

Julian Briones Santamaría, de 68 años, casado, labrador, quien resultó con heridas de pronóstico grave, ingresando en la clínica de San Juan de Dios.

En el término municipal de Bujica, kilómetro 276 de la carretera Madrid-Irún, chocaron dos turismos de matrícula francesa. En el accidente resultaron con heridas de pronóstico menos grave, el conductor de uno de los vehículos, Abdelkader Boujemaqui, de 38 años casado, su esposa Fátima Boujemaqui y los otros dos ocupantes, John Melcoun y Kadjaia; todos ellos súbditos marroquíes residentes en Francia. El conductor del otro turismo, Alfred Charles Web, sufrió heridas de pronóstico leve.

### EXCURSIONES

DOMINGO, 9 de Agosto

**A SANTANDER A SAN SEBASTIAN A LAREDO**

Día de playa.

**A COBRECOS**

Colonias escolares  
Día de playa

**A MADRID**

Fin de semana.  
Salida: Sábado 3 tarde.

**A VITORIA Y ARACA**

Fiestas - Toros  
JURA DE BANDERA

**A COSTA BRAVA Y ANDORRA**

8 días. Salida domingo, día 9.

**A Aranda de Duero**

Final Festival de la canción. Salida: 10 mañana y 5 tarde.

**VIAJES CLUNIA**

AG. V. G. B. 134. Pátoma. 25 Tfno 206633

### Coches sin conductor

Garaje Turismo

SEAT 1500. MORRIS 600-1

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Ortega, Nuño Rasura, 12; Hidalgo, San Juan, 25; Lastra, Mollino, 24 y Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices, 14.

**SUSPENSIÓN DE CONSULTA.**— EL DOCTOR ACIOTORES, ESPECIALISTA EN NIÑOS, suspenderá la consulta desde el día 9 de Agosto al final del mes.

### Soto y Alonso, S. L.

DOMINGO, DIA 9

**A LAREDO**

Salida: 7 mañana.

**A SANTA CASILDA**

Salida: 9,30 mañana.

Taquillas núm. 5 y 6.  
Estación Autobuses

**GRATITUD.**— Doña Julia García González, hijos y demás familiares de don Pascual Casillas Oña, que falleció en días pasados, nos ruegan expresemos su agradecimiento a cuantas personas se interesaron por la salud del finado y asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso de su alma.

—La Vda., hijos y demás familia de don Pablo Hernando Miguel, fallecido el pasado día 31 de Julio (Q. E. P. D.), agradecen por medio de estas líneas a cuantos asistieron al funeral y entierro celebrados en sufragio del alma del finado.

### AUTOS GUIA

Alquiler coches sin conductor. Nuño - Rasura, 5 bato  
Teléfonos: 20-48-02 y 20-85-97

**MATEROS COLABORADORES.**— Por resoluciones de la Comisaría de Abastecimientos se hace pública en el "Boletín Oficial del Estado" la segunda relación de materos colaboradores designados por dicho organismo para sacrificio de ganado vacuno y otra de los asignados para sacrificio de ganado vacuno, figurando en ambas "Frio-Burgos", de nuestra ciudad, con sacrificio de 250 y 50 reses de cada especie, respectivamente.

**Talleres Graficos**  
"Diario de Burgos"  
Ediciones FOLLETOS Y REVISTAS  
Impresos EN OFFSET Y TIPOGRAFIA  
TALLERES GRAFICOS  
V. G. B. 134 Pátoma. Tel. 206633  
PROYECTOS PRESUPUESTOS

## Quisicosas LOCALES

El paseo de la avenida del Generalísimo está quedando monísimo —como dicen las féminas en su delicado léxico— y hasta la calzada ha sido mejorada con riego asfáltico que para si quisieran otras calles que aguardan turno.

Pero no es el aspecto de la mejora, ni la belleza de las baldosas que exornan este querido paseo nuestro a la que deseamos referirnos, sino al hecho de que se necesitan desagües de agua en los paseos de peatones que existen en las confluencias con las calles de Fernando Alvarez y de Benito Gutiérrez.

El otro día apenas si cayeron unas cuantas gotas en uno de esos frecuentes chubascos a que nos tiene acostumbrados este Agosto cumbre del verano y se formaron grandes balsas de agua.

Urge tenerlo en cuenta, ahora que hay tiempo de hacerlo.

«Nos acordamos de Santa Bárbara...» Así comienza su carta un vecino de las viviendas «Juan XXIII», que se duele —¿y quién no?— de que continúen sin ver las obras de urgencia que acordó ejecutar el Ayuntamiento, para ordenar el tráfico en la calle de Vitoria, desde aquel sector hasta Gamañal, donde se sitúan los mayores puntos negros de accidentes de circulación registrados en Burgos.

«Ha comenzado Agosto —dice— y con el mayor tráfico de turistas españoles y extranjeros y continuamos en la calle de Vitoria sin ver el menor síntoma de colocación de semáforos ni protecciones que se dijo meses atrás, serían dispuestos con toda urgencia.

¿Tenemos que esperar a contabilizar una muerte más? ¿Es por falta de fondos en el Ayuntamiento? Si así fuese, creo que con poner dos o tres guardias de servicio a lo largo de la calle y con sólo multar los excesos de velocidad, se sacaría dinero para embalsosar nuevamente el Espolón.

Nuestro comunicante añade: «Está comprobado que hasta que no tengamos tres o cuatro muertes en una colisión, no se pondrá remedio, al igual que lo sucedido, bien que en circunstancias distintas, en el Arlanzón, días pasados. ¿Hasta cuándo y hasta cuántos?»

Con relación a esta carta hemos inquirido una explicación sobre la causa del lamentable retraso en ejecutar las obras acordadas por el Ayuntamiento —y adjudicadas a un contratista— y se nos dice que ha surgido un problema de reajuste de precios y de enfoque del proyecto técnico.

Esta explicación puede que aún llene de mayor confusión al vecindario pues si existen errores lo que hace falta es rectificarlos con la mayor diligencia posible y no esperar a mañana, sino hacerlo hoy mismo. Es un decir.

Verdaderamente, asistimos a un hecho de lo más extraño e inconcebible, que raya en lo grotesco.

Dos familias de cierta región mediterránea comentaban ayer en el Espolón las excelencias del clima de Burgos, cuyos encantos veraniegos no cesan de alabar, asegurando que ante el descubrimiento que acaban de hacer de una ciudad donde se puede vivir sin sudores marinos y que dispone de unos paseos fabulosos han decidido apuntarse al veraneo anual en Burgos.

Nos alegramos.

Lo que hace falta es asegurar a los veraneantes —y al vecindario— el disfrute de fiestas y festejos de verano no sólo de alto nivel intelectual y artístico —como es la Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón»— sino espectáculos de honda rai-gambre popular que, sin duda, lo son los Festivales de España, pero que también pueden serlo espectaculares sesiones de «Juz y sonido» sobre temas clisidos y castellanos y otra serie de festejos donde lo tradicional y lo moderno se conjuguen de suerte que a todos satisfagan por igual.

A este respecto habría que atraer, además, a la capital a los muchísimos forasteros disgregados por la provincia.

En otro lugar de esta edición se informa de los trabajos de

restauración que siguen llevándose a cabo en la iglesia del antiguo Hospital del Rey.

Por cierto ningún fundamento tiene el rumor extendido por aquel barrio, de un supuesto abandono de dicho templo y del traslado a otro lugar con carácter definitivo de obras artísticas que se guardan en el mismo. Tampoco tiene ningún fundamento el rumor de que va a ser desmontada la puerta de madera de roble de la antedicha iglesia romera, que exhibe detalles de peregrinos en un alarde de vigorosa anatomía que hace de estos relieves la joya más preciada de este antiguo monumento burgalés.

Tales son las noticias que recogemos de fuente solvente y que damos a conocer para tranquilidad de todos.

En la Vía de Empalme —ahora llamada de La Legión— y que es una de las nuevas calles paralelas a la de Salas, viven unas cuatrocientas familias en modernos bloques de viviendas, y allí se está dando un grave problema de limpieza como consecuencia de los vertidos abusivos de basuras que algunas personas hacen, sin tener paciencia de esperar la llegada del camión de recogida.

Además, según se nos informa, aumentan los montones de virtutas que acumulan ciertos industriales carpinteros y es una pena ver a los niños jugar entre inmundicias.

Este asunto puede resolverse con la acción coordinada de la Policía municipal y del servicio municipal de limpieza. Y si todavía hay vecinos que se resisten a comportarse con ejemplo espíritu de ciudadanía, vengan las sanciones que procedan y cuanto más rigurosas mejor. Claro que si el Ayuntamiento puede allí fijar uno o dos depósitos contenedores de basuras, todo ello contribuirá a solucionar también este asunto.

Martinillos

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.**— Hoy, 4,30, 7,30 y 10,45. Máximo acontecimiento cinematográfico. George Peppard, Melina Mercouri, Jeanne Moreau en «Los vencedores» (3R). Una película que nos demuestra que nunca existe una victoria completa. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS.**— Hoy, por su largo metraje, dos sesiones: 4,30 y 8,30 (numerada). Todd-Ao 70 mm. metrocolor. «Doctor Zhivago» (s. c.). Omar Sharif, Geraldine Chaplin, Julie Christie. Única película premiada con seis Oscars. May. 18. Últimos días.

**COLISEO.**— Hoy, de 4 a 1. Programa asombroso. «Quién teme a Virginia Woolf?» (4). Elizabeth Taylor, Richard Burton. La película de los 5 Oscars. ¡Crucel! «Desembarada» y «A cada uno lo suyo» (s. c.). Irene Pápas. Insólita. Mayores 18 años.

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa portentoso. «La diosa de fuego» (3). Cine-mascope-color, por Ursula Andress. Christopher Lee y «El espión» (3) Mayores 18 años.

**CONSULADO.**— Días 6 y 7. (Refrigerado). «Trampa bajo el sol» (3). Eastmancolor. Con Jean Marais y Marisa Mell. ¡Una acción desbordante, que desborda al espectador! 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**CORDON.**— «Agosto: 30 días, 30 películas». Cada día una película distinta y... ¡a 15 pesetas butaca! 5,30, 7,45 y 10,45. Un film de Summers para hacerle reír. «No somos de piedra» (4). Con Alfredo Landa y Laly Soldevilla. Color. Mayores 18.

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12. Grandioso programa. «40 grados a la sombra» (3). La película del verano. José L. López Vázquez y Gracita Morales. Para morir de risa y «Chubasco» (s. c.). Christopher Jones. ¡Rebeldel! ¡Violento! May. 18. Último día.

**GRAN TEATRO.**— Hoy, Festivales de España.

**GOYA.**— Días 6 y 7. (Refrigerado). «Tormenta sobre el Pacífico» (2). Eastmancolor. Con Gerard Barry y Genevieve Casile. ¡La película del mar... de sus hombrés... de sus héroes! Espectacular y emocionante! 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 14.

**REX.**— Hoy, de 4 a 10. Gigantesco doble. «El último superviviente» (2). Jeffrey Hunter, Marshall Thompson. La historia de un gran héroe y «Los dos golfillos» (2). Joselito. De liciosa. Niños menores de 10 años 7 Ptas. Último día.

**TIVOLI.**— (Arte y Ensayo). Aire acondicionado. 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Dos únicos días! Un film de palpitante actualidad. «The connections» (3R). De Shirley Clarke. V. O. integra inglesa. Rig. Mayores 18. ¡Otro extremo exclusivo de esta sala!

**CALIFICACION MORAL**  
1: niños; 2: mayores de 14 años; 3: mayores de 16 años; 4: 18 años; 5: 18 años, con reparos y gravemente peligrosa

## DE LOS CENTROS OFICIALES

**DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES**

**VENTA DE CARNE CONGELADA DE VACUNO.**— Se vende esta carne congelada de vacuno en 10 puestos del mercado Norte, en siete puestos del mercado Sur y en 26 carnicerías situadas en distintas calles de la capital.

También se vende en varias carnicerías de Miranda de Ebro, Aranda de Duero y Roa.

Los precios máximos de venta al público, son los siguientes: Carne de primera clase, sin hueso, 99 pesetas kilo; carne de segunda clase, sin hueso, 60 pesetas kilo y carne de tercera clase, sin hueso, 32 pesetas kilo.

**VENTA DE CARNE DE CERDO FRESCO.**— Se vende en 40 carnicerías donde se expende carne congelada, y los precios máximos son los siguientes: magro a 110 pesetas kilo y chuletas de lomo a 100 pesetas kilo.

**VENTA DE PESCADO CONGELADO.**— Se vende en todas las pescaderías de la capital, Miranda de Ebro, Aranda de Duero y en otras localidades de importancia de la provincia.

A título de orientación, se señalan los precios más corrientes dentro de los máximos permitidos para las variedades y tamaños de más venta.

Merluza, sin cabeza de más de 2.400 gramos, 46 pesetas kilo; merluilla, sin cabeza de 1.501 a 2.400 gramos, 38 pesetas kilo; pescadilla grande, sin cabeza de 801 a 1.500 gramos, 36 pesetas kilo; pescadilla, sin cabeza de 501 a 800 gramos, 30 pesetas kilo y pescadilla, sin cabeza de 250 a 500 gramos, 26 pesetas kilo.

**VENTA DE ARROZ DE REGULACION.**— Se vende en todos los establecimientos de ultramarinos, precio máximo de 13,20 pesetas kilo para el arroz blanco primera y 13,30 pesetas kilo el arroz blanco primera matizado.

**VENTA DE ACEITE DE SOJA.**— Asimismo, se hace público que el aceite de soja se encuentra a la venta en las tiendas de ultramarinos, al precio de 26 pesetas litro.

**OBLIGACION DE FACILITAR FACTURAS.**— A requerimiento del comprador, los detallistas están obligados a extender facturas de las ventas realizadas, con indicación de artículo, calidad y precio.

Se advierte al público que cualquier clase de información

o reclamación, deberá dirigirse a la Delegación provincial de Abastecimientos, calle Miranda, 5, segundo, teléfono 20-53-38.

**DELEGACION PROVINCIAL DE AGRICULTURA**

Las desfavorables condiciones meteorológicas están produciendo daños en cultivos y ganados, y, con el fin de poder tramitar con rapidez los expedientes reglamentarios, se precisa que por las Hermandades de Labradores y Ganaderos se actúe con la máxima diligencia, remitiendo a esta Delegación provincial, calle de Madrid, número 7, lo más rápidamente posible, los siguientes datos:

Superficie sembrada de cada cultivo.

Superficie que haya resultado dañada.

Cuántia de la cosecha normal. Tanto por ciento que se estima dañado, tanto en superficie como en cantidad de producto.

Número total de cabezas de ganado, por clases y número de dañados.

Otra clase de daños.

Causas de los daños: pedrisco, lluvia torrencial, vendaval, etc., y fecha y hora en que se han producido.

Número total y relación de labradores afectados.

A las Hermandades que no lo hayan hecho aún se les invita a que lo hagan.

Una vez recibidos estos datos se efectuará la inspección por el Servicio dependiente de esta Delegación que proceda, para elevar el expediente por conducto del Excmo. señor gobernador civil de la provincia, a la superioridad para la concesión posible de indemnizaciones.

**UNIVERSIDAD DE VALLADOLID**

**ACLARACION.**— El Rectorado de la Universidad de Valladolid tiene a bien hacer pública la presente nota, como aclaración a un anuncio publicado por el Colegio El Salvador, de Valladolid, haciendo saber que dicho Centro no es miembro del Instituto de Ciencias de la Educación, ya que actualmente ningún Colegio lo es.

**INFORMACION MILITAR**

**ASCENSOS.**— Por existir vacante y tener cumplidas las condiciones establecidas, se asciende al empleo de capitán, al teniente de Artillería don José Arroyo Ibáñez del Grupo de Lanzacoetes "A. A. Hawk", quedando agregado en dicho Grupo, hasta ser cubierto su vacante.

**moban**

**MUEBLES PLEGABLES para CAMPO y TERRAZA**

Sillas, sillones, tumbonas de 2 y 5 posiciones, mesas, etc.

Para remate de existencias y terminación de temporada

¡¡PRECIOS DE OCASION!!

VISITE el ANEXO de MOBAN



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al martes, 6 de Agosto de 1940

EL domingo y con buena entrada se celebró la anunciada novillada, lidiándose reses de Villarreal. Lograron un señalado triunfo los diestros Eugenio Fernández (Angelete) y Antonio Martín Caro.

— LA temperatura máxima de ayer fue de 34,6 y la mínima de 17,2.

## Aprobación de expedientes de construcción de viviendas

En las reuniones de la Comisión provincial de la Vivienda del mes de Julio, bajo la presidencia del delegado del Ministerio, entre otros asuntos, fueron tratadas y examinadas una solicitud del Grupo I, para la construcción de 32 viviendas y cinco solicitudes de Subvenciones, para construir 822 viviendas, las que fueron aprobadas en su totalidad.

En las reuniones dio cuenta el delegado provincial de haber expedido cinco cédulas de calificación definitiva del Grupo I, por 94 viviendas y de haberse recibido de la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda veinte cédulas de calificación definitiva por 833 viviendas subvencionadas. Asimismo, por referida Dirección General fueron libradas desde el mes anterior las cantidades siguientes:

Subvenciones, 24.990.000 pesetas; otras subvenciones, 1.250.000 pesetas. — Total de cantidades libradas, 26.240.000 pesetas.

**NUESTROS TELEFONOS:**

20 71 48 y  
20 12 80

Decore su hogar con papeles pintados

muebles **evelio**  
VITORIA, 56... 59, 60, 62

# EL MUNDO DE LA CANCIÓN

Por MARÍA CONSUELO REYNA

## LUIS AGUILÉ, cinco discos en las listas argentinas

### Un especialista en canciones de verano

Luis Aguilé había permanecido ausente de su país —Argentina— durante casi seis años. Desde luego había ido pero por motivos familiares, por ver a los amigos y, cuando recibió una

oferta para actuar en el canal nueve de Buenos Aires, la aceptó aunque con cierta preocupación. Era mucho lo que arriesgaba: o triunfaba rotundamente o ya no tenía nada que hacer en Argentina. Por suerte para Luis, sucedió lo primero.

Luis regresó a España en el mes de Junio y contó cómo le había ido por aquellas tierras: doce actuaciones como gran figura en el canal nueve y, en cada una de ellas, estrenó una canción... 130.000 copias vendidas, en dos meses, de «En el amor... 80.000 copias de «Con amor o sin amor... y nuevas ofertas para regresar allá en cuanto finalice su campaña veraniega en España.

Y hace pocos días volvimos a tener noticias de Luis Aguilé, de sus éxitos en Argentina. El propio cantante nos envió fotocopias de dos documentos. Por una parte, de una carta en la que se le decía: «Quiero comunicarle que su LP se ha convertido en un suceso inmediato y figura primero en ventas en la lista del Centro Cultural del Disco, un termómetro bastante acertado de la realidad nacional». Firmaba la carta el gerente División Sello CBS. La otra fotocopia era una reproducción de «Los 100 consagrados» y en ella podíamos ver: Discos simples de mayor venta: «Con amor o sin amor» en el número cinco y «Me has enseñado a conocer» en el trece... Discos dobles de mayor venta: «El tío Calambres» en el número seis... Discos Long Play de mayor venta: «Con amor o sin amor» en el número uno y «Me has enseñado» en el veintidós... «Todo un record! Ni siquiera en España había logrado tantos éxitos simultáneamente.

Y dicho sea de paso, las cosas tampoco le van nada mal a Luis Aguilé en nuestro país, pues con su «Con amor o sin amor» se ha clasificado ya en multitud de listas y su popularidad continúa subiendo. Lo único que lamentamos —sin que esto signifique una crítica a Luis Aguilé puesto que la canción es su profesión, su medio de vida— es que sean precisamente sus canciones más flojas, por muy simpáticas, alegres, etc., etc., que sean, las que triunfan y su embargo no se les apoye suficientemente cuando se trata de temas como «Ven a mi casa esta Navidad» a la que muchos tacharon de cursi y que no debía serlo tanto cuando la ha grabado nada más y nada menos de Andy Williams y has-



ta es posible, no seguro, que también la grabe Frank Sinatra. Y otro tanto se podría decir de «Miguel e Isabel» y alguna otra canción de Luis Aguilé. Luis Aguilé es, no cabe duda, un especialista en eso que se llama «canciones del verano», en temas que caen bien a todo el mundo, pero también es un buen compositor cuando quiere... y le dejan.

## DALIAH LAVI SE PASA A LA CANCIÓN



La famosa actriz cinematográfica Daliah Lavi, de origen israelí, nació en 1942 en un kibbutz cerca de Haifa (Israel), se está dedicando ahora al mundo de la canción en Alemania. En efecto, en este país ha sido descubierta ahora como cantante y se la ha bautizado con el nombre de «la voz whiskey». Su primer disco en alemán titulado «Canción de amor de aquella noche de verano», una versión de la composición en inglés «Love Song», está teniendo un extraordinario éxito. Daliah Lavi es hija de alemán y rusa. — (Foto FIEL).

## POCO PUBLICO Y MUCHOS AMIGOS EN EL DEBUT DE ALFONSO PASO COMO CANTANTE

- ★ «Sólo necesito un cigarro y un poco de sol» la primera canción-protesta para cuarentones
- ★ El comediógrafo-cantante tiene propuestas otras dos galas, en Lisboa y en Benidorm

—Le falta poco para salir, señor Paso. ¿Cómo van los nervios?  
—Bien, muy bien —contesta el maduro e insólito vocalista, mientras se mete en el pie un calcetín negro que le da trabajo de más— todo está perfectamente.  
—Está sólo en el camerino. Bueno, sólo no, porque su esposa sale y entra en el departamento ayudando al comediógrafo a ultimar esos detalles que siempre hay el día del debut.  
—NO HAY MIEDO  
—¿No le da miedo entonces enfrentarse con el público?  
—No —Paso sonríe de modo forzado— yo siempre he creído que en casos como éste es preferible guardar tranquilidad. Además no hay motivo para tener miedo...  
—Bien, adiós y suerte. Ya nos veremos luego.  
—De acuerdo. Muchas gracias.

Abandonamos su camerino, porque en comediógrafo está intranquilo. Le faltan los últimos toques a su atuendo. Un frasco de bronceador descañona en su mesa al lado de la colonia afeita.  
En la pista mientras pasaban las actuaciones que le preceden, alguien le dice:  
—Es un tío con muchas ganas. Para la edad que tiene, esto supone un mérito. Lo que ocurre es que cuando pare de cantar se habrá llevado a casa su millón de pesetas y en paz. El público habrá aguantado, y él se marchará habiendo conseguido lo que quiere: dinero. Ya verás cómo le aplauden cuando salga.  
En efecto. Cuando los focos de la sala acrobillaban la pista, una cerrada ovación abre el primer acto de presentación del «Brassens hispano».  
—Gracias por haber venido a ver al más modesto de los cantantes y al último de ellos que soy yo.  
TARAREANDO Y CANTANDO

Estas son sus palabras de salutación. Después Paso coloca en el caballete que le han puesto al lado, las partituras que trae en las manos. Viste un traje gris muy normal con corbata azul a dibujos y camisa blanca. O sea, que aparece como cuando preside cualquiera de sus estrenos. Empieza el comediógrafo, por explicar aquello de que ya cantaba a los dieciocho años en el Letutia de Tanager. Parodia, recordando esto, a Bing Crosby y también poco después a Ives Montand. Tararea cinco canciones que son, por decirlo así, el exordio de su «discurso musical». Más tarde se olvida de los monstruos sagrados de la voz y comienza a cantar al

desnudo el señor Paso. Dice que sus canciones pertenecen todas a «la genial compositora Manuela Rodríguez». El público de la sala se pregunta quién es esta señora. Hemos comprendido tarde que es un «invento» del valiente autor.  
Empieza lo suyo con esta canción: «Sólo necesito un cigarro y un poco de sol». Termina la pieza simulando una huída hacia las bambalinas, completamente encorbado y con la faz contraída. Su voz ya le saltó algún instante de «relax» que tanto ha popularizado a Frank Sinatra. Paso interpreta once canciones, y llega al público con una trágica melodía árabe llamada «Gracias Palestina». Es una composición que está de moda allá, y que nuestro improvisado trovador canta, sin duda alguna, con sensibilidad. Así hasta el final de su actuación. Alfonso Paso ha cosechado aplausos y «vivas» de algunos asistentes. Se ha abovado de modo efecista un par de veces en el piano. Ha jugado a marcar compases nuevos con los pies y, eso sí, ha demostrado una campechana admirable con sus músicos y presentadores.

HOMENAJE A FRANCIA  
—Ya siempre he querido rendir un homenaje a Francia. Esta noche tengo la oportunidad de hacerlo con la primera canción protesta que se hizo. Señala a los músicos y se empezaron a escuchar los acordes de «La Marsellesa».  
En la undécima canción, la que le despide del público. Con aquella que pone el marchamo a su actuación, triunfal a todas luces. La sala no está llena, pero el respetable capta el corazón y las ganas que Paso derrocha en esta última pieza. Termina al fin y desapareció entre las salvas de aplausos que se le dedicaron. Sus invitados y familiares han corrido tras él a los vestuarios. Antes que nadie llegó Paloma, su hija. Deshecho en abrazos y parabenos. Alfonso Paso se inclina con cierta beatitud sobre los hombros de todo el aquel que lo estrechaba. No podía soltar palabra. Los pasillos del vestuario fueron pronto una procesión de gente que agasajaba. Pepe Rubio el galán televisivo estaba allí. También Romano Villalva, Antonio Garisa, María Begoña y otros. A Nati Mistral, que fue la primera que llegó al abrazo del debutante, le oímos decir a voces:  
—El talento del mundo tienen. Has estado maravilloso. Ahora pienso que debo escribir comedias yo. Que derroche de arte has llevado a cabo.

—Estas y otras frases de un tono muy distinto se han estrenado allí. El agradece todo y con cariño, además. Uno de los músicos que le han acompañado en el debut se le acerca.  
—Me habéis cogido estupidamente. En dos ocasiones me quedé sin voz y lo habéis advertido a la perfección. Habéis estado geniales en «La Marsellesa».  
El vocalista, como se ve, es agradecido y sincero. Solta estas palabras, mientras Paloma Paso, su hija le sustraba unido su mejilla a la del triunfador.  
—Nos has hecho llorar. Has estado fabuloso.  
Al fin se ha desahogado de los abrazos y los otros famosos se han ido, exaltando a base de tacaos la valentía del autor teatral. Ya están solos con él, en el camerino.

SEGUIRE CANTANDO  
—¿Cómo se ha visto usted en la pista?  
—Me he visto bien. Creo que tienen que juzgar los demás, pero yo me he visto así.  
—¿Proyecta seguir actuando esta temporada solo o emprenderá carrera en esto?  
—Si todo sale como hoy, seguiré cantando. Seguro.  
—¿Tiene firmada alguna otra gala?  
—Proyectadas dos. Una en Lisboa y la otra en Benidorm. Me las han propuesto, no hay nada definitivo todavía.  
—¿Se parece este momento de triunfo a sus otras sensaciones del teatro?  
—No, ha sido distinto. Una sensación nueva. He corrido el mayor riesgo de mi vida y he vivido el momento de más belleza. Al final estaba tan emocionado que podía hablar.  
—¿Grabará en firme?  
—No me gusta tanto grabar como cantar en público. El calor que yo he puesto aquí sale mucho más frío en disco. No se puede actuar igual. Cambia todo. Prefiero las actuaciones cara al público.  
—¿Cuál ha sido el momento en que más se ha sentido usted?  
—Al final del todo. Al terminar «La Marsellesa». Estaba rebosando y feliz.  
Quién la iba a decir, con el pelo blanco ya, ha triunfado. Ante su público especial. Ante sus amigos. Con la sala no muy llena, pero delirante en fervor. Paso ha dado un envite más en su carrera múltiple de aptitudes. Lo extraño es que la empresa que le contrató le ha dado los peores días para actuar. Es decir, los días en que acude menos público.

JUAN VILLARIN  
HISPANIA PRESS

## «NO ES CIERTO QUE ABANDONEMOS LA MUSICA» DICEN «FORMULA V»

—¿Son ciertos los rumores de que pronto dejará de existir Fórmula V?  
—¿Qué manía! Pensamos continuar durante bastante tiempo en la música y no nos explicamos por qué dicen que vamos a retirarnos.  
—También hay rumores de cambios...  
—Tampoco son ciertos.  
—Llegará algún día en que Fórmula V dé una sorpresa musical?  
—Todos nuestros discos son siempre una sorpresa. Claro que, si por sorpresa entiendes el que Fórmula V se dedique a hacer música progresiva o algo por el estilo, no. Procuramos siempre dar cada vez mayor calidad pero permaneciendo siempre fieles a nuestro estilo y, aunque la música progresiva esté de moda, no pensamos dedicarnos a ella porque no es lo que nos va.  
—¿Habéis pensado alguna vez que el público puede llegar a cansarse de Fórmula V?  
—Ese es el temor de todo artista. Nosotros siempre procuramos que exista la suficiente variación en nuestras canciones para que ese cansancio no llegue a producirse.  
—¿Que ha significado el Fórmula V en la música española?  
—Es posible que nuestra aportación musical más importante haya sido la de hacer una música comercial pero no pachanguera y vulgar. El resultado ha sido que mucha gente a la que no importaba excesivamente este tipo de música, se ha interesado por ella.  
—¿Que os falta musicalmente?  
—Madurez.  
—¿Corresponde la imagen que el público tiene de vosotros con la realidad?  
—Creemos que sí o, al menos, así pretendemos que sea. Desde luego no ha intervenido ningún publicista, ni ha existido presión de ninguna clase para que ofreciéramos una determinada imagen. Somos jóvenes y nos gusta actuar como tales. No nos sentimos divos, ídolos, ni nada por el estilo.  
—¿La música que os gusta escuchar, es del mismo estilo que la que interpretáis?  
—Preferimos variar.  
—¿Quiénes son vuestros preferidos?  
—Cada cual tiene los suyos, pero todos coincidimos en José Feliciano, Moody Blues, Bee Gees.  
—Háblame un poco de vuestro LP, ¿existe algo en común entre las doce canciones?  
—No porque no hemos pretendido hacer un LP con una idea central alrededor de la cual girasen las doce canciones que lo componen. Nuestro único objetivo es llevar un poco de alegría a quien nos escucha, pero sin meternos en más honduras.  
—¿Proyectos?  
—Ganas por toda España durante el verano. ¡No tenemos un día de descanso!  
—¿Y después?  
—Actuaciones en Chile, Argentina, Venezuela, Pekín y Colombia.  
—¿Qué pasará ahora con «Tras de tí», vuestro último disco?  
—Esperamos que, como los anteriores, sea un éxito y alcance unas buenas cifras de venta.  
—¿Confíais plenamente en la canción?  
—Por completo. De no ser así no la hubiéramos grabado.

—¿Ha sido un fracaso «Jenny Artichoke»?  
—¡Ni hablar! En España se considera superventas todo disco que sobrepase las treinta mil copias vendidas y «Jenny Artichoke» no ha funcionado tan bien, se ha escuchado menos y no ha llegado a ocupar el primer puesto de las clasificaciones.  
—¿Y no será que os empezáis a repetir demasiado, ¿no creéis que vuestras canciones parecen una continuación de otras?  
—No. Nuestros discos son distintos entre sí aunque, por supuesto, tienen un sello común, el sello de Fórmula V. Sinceramente, no nos repetimos.

## FAMOSOS EN VACACIONES



Torremolinos (Málaga). — El cantante Raphael descansa en su finca de Torremolinos, después de su gira artística por América, antes de iniciar el cumplimiento de los compromisos que tiene para esta temporada. El cantante armoniza sus pasatiempos, que son, la natación, sus perros y la fotografía. En la foto, descansa y piensa al mismo tiempo. (Foto CIFRA)

## DISCOS - DISCOS

LARGA DURACION

MUSIC SOUL STORY. — Vol. II. — Stevie Mancha (Keep the faith), Eddie Floyd (Proud Mary), J. Taylor (Así es el amor), Carla Thomas («Es increíble»), Albert King («No me amas») y nueve más (Stax).

MUSIC SOUL STORY. — Vol. III. — Ollie y the nightangales (Broke in love); J. Hughes (Say hit on the line); Eddie Floyd (Puedo cambiar mi pensamiento); J. J. Barnes (Cadenas de amor); Albert King (El cielo está llorando); Carla Thomas (Just Keeping on loving me) y ocho más (Stax).

Estos dos volúmenes, junto con el primero que ya presentamos, son un resumen muy interesante de la música soul y que probablemente gustarán a los aficionados a este tipo de música. Es casi una especie de documento musical.

SOLISTAS

DIANA. — «Cuando te veo por las mañanas en la playa», «Dulce recuerdo» (Movieplay).  
Puestos a ser exigentes, se podría decir que tiene el mínimo de voz requerido para ser cantante. Cuando apenas susurra la canción, todo marcha bien, pero cuando la canción exige un pequeño esfuerzo vocal...  
ANDEE SILVER. — «Teño saudade», «Canción azul» (Decca).  
Aunque parezca imposible la inglesa Andee Silver se defiende muy bien cantando en gallego. «Teño saudade» de Andrés Do barro, es un tema muy bonito, lleno de sensibilidad.

DAVID. — «A quien amo», «Las olas me traen tu voz» (Polydor).  
Segundo disco de David. En él hay bastante influencia de glosos en inflexiones de la voz de José Feliciano. A la larga David destacará. Necesita una buena promoción.  
PEPE MUÑOZ. — «La chica dorada», «La publicidad» (Pleto).

Una voz con personalidad y un estilo un tanto indefinido. Podría rendir mucho más. Este disco resulta un poco anodino y, probablemente, pasará por un momento de olvido.

MR. BLOE. — «Surcos con Mr. Bloe», «Sinfu» (Emi Odeon).  
THE NEW BAND. — «Cecilia», «Fre, fre, fre» (Columbia).  
Otra versión más de «Cecilia». Existiendo la de Simón & Garfunkel todas las otras sobran.

blemente, pasará por un momento de olvido. (Foto CIFRA)

CLODAGH RODGERS. — «Every body go home, the party is over», «José te estoy llamando» (RCA, Victor).

Canta bien y las canciones que componen este disco son agradables. Merecería ser más conocida.

FACIO SANTILLAN. — «El condor pasa», «Pájaro campana» (Riviera).

Santillán nos ofrece en toda su pureza y belleza «El condor pasa» —dada a conocer al gran público por Simón & Garfunkel y que en realidad es uno de los temas más famosos del folklore peruano.

CONJUNTOS

THE WHEEL DRIVE. — «Cuerda tensa», «Lapidario» (Polydor).  
Otro grupo progresivo que lleva también una mujer —G. Ravan— como solista. Es un poco desigual la interpretación. Hay momentos en que realmente llega y otros en que parece cantar casi mecánicamente.

RARE EARTH. — «Get ready», «Magic key» (Tamlia Motown).

Uno de los pocos grupos blancos de la Tamlia Motown. Tienen un sonido fuerte, cálido, muy personal. Merecen los números uno que han conseguido por esos mundos.

SPECTRUM. — «Glory» «Nod-nol» (RCA Victor).

En «Glory» los Spectrum parecen de manifestado que, cuando quieren y les parece bien, pueden interpretar con mucha más fuerza, más directamente que como tienen por costumbre.

MR. BLOE. — «Surcos con Mr. Bloe», «Sinfu» (Emi Odeon).

THE NEW BAND. — «Cecilia», «Fre, fre, fre» (Columbia).  
Otra versión más de «Cecilia». Existiendo la de Simón & Garfunkel todas las otras sobran.

Una parroquia no es un tuyo es una necesidad. Ayuda a la construcción de los Nuevos Templos Parroquiales.

## NOTICIAS a 45 r. p. m.

den diez lugares distintos!  
★ Stevie Wonder ha anunciado su boda con Syreeta Wright para el próximo otoño. Por el momento Syreeta —que también es cantante— ayuda a Stevie a escribir las letras de sus canciones.  
★ Mark Volman —el gordo de The Turtles— ha entrado a formar parte del increíble grupo de Frank Zappa, The Mother of Invention.

★ Led Zeppelin terminaron la grabación de su tercer LP —el mejor todos según declararon— y pronto emprenderán viaje a Estados Unidos donde permanecerán actuando lo que queda del mes de Agosto y parte de Septiembre.

★ Y continúa el éxito de Miguelito Ríos en las listas americanas...!

★ Armando Manzanero —que también se ha convertido en un asiduo del verano musical español desde «Esta tarde vi llo-

ver— nos abandonará pronto porque debe cumplir una serie de contratos en su país.  
★ ¿Le habrá servido de algo a Nihara su presentación en el Festival de Benidorm...? Claro que tampoco tiene mucha prisa pues acaba de cumplir los dieciocho años.  
★ Desde hace unos días Alain Milhaud ha dejado de ser el manager de Mike Kennedy y, a partir de ahora, queda al margen de cuanto se refiere a la vida profesional de Mike (relaciones públicas, contratación, actuaciones, promoción personal) aunque continuará colaborando en lo que a producción discográfica se refiere.

★ Estuvo en Madrid, con el fin de grabar algunas de sus canciones en nuestro idioma, Roger Whittaker cuyo último éxito en Londres ha sido «I dont believe in if anymore». Esperemos que esto le ayude a subir en las listas españolas porque bien lo merece.

## LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(De «Los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (1) «Un rayo de sol» (Diblos).
- 2 (2) «Cecilia» (Simón & Garfunkel).
- 3 (4) «Jingo» (Santana).
- 4 (3) «Bridge over troubled waters» (Simón & Garfunkel).
- 5 (6) «Corpiño xeltiso» (Andrés Do Barro).
- 6 (6) «Corpiño xeltiso» (Andrés Do Barro).
- 7 (10) «I.O.I.O.» (Bee Gees).
- 8 (11) «Let it be» (Beatles).
- 9 (8) «Señor doctor» (Payos).
- 10 (18) «American woman» (Guess Who).

## PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

### crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



## chinchilla LA ALEMANA

le ofrece bajo contrato:

Nombre \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_  
 Localidad \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
 chinchilla LA ALEMANA  
 Amaniel, 15, bajo. MADRID-8

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILLUSTRADOS

seguro de vida y fecundidad compra de crías al contado beneficio mínimo asistencia técnica gratuita solo 75 céntimos diarios y 30 minutos de atención

VIDA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY:

al Transfiguración de N. S. J. C. Ss. Hormisdas, papa, Justo, Pastor, niños, Esteban, ab., Cuarto, mrs., Santiago, erm.

Misa de segunda clase y color blanco, de La Transfiguración de Nuestro Señor Jesucristo.

SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Cayetano, fd., Donato, ob., Pedro, Julián, Fausto, Carpóforo, Exanto, Casio, Severino, Segundo, Licinio, Dometio, mj., mrs., Victorio, Donaciano, obs., Alberto, confesor.

Misa de tercera clase y color blanco, de San Cayetano.

CULTOS

SAN LORENZO EL REAL. — Novena del Santo titular. A las ocho de la mañana y a las ocho de la tarde.

MAÑANA PRIMER VIERNES DE MES

La Iglesia de Burgos se ha preocupado de crear más Escuelas y más parroquias. También crea iglesias, ya que ha colaborado a la construcción de Nuevos Templos Parroquiales.

HOY, NUEVO SELLO «TRAJES TIPICOS»

Madrid (Cifra).—El próximo día 7 se pondrá en circulación un nuevo sello de la serie «trajes típicos españoles», dedicado a la provincia de Sevilla, octavo de los de esta serie del año actual y décimo sexto del total de los emitidos.

El Señor te conceda, Pascual, poeta, la flor sobrenatural de la vida eterna.

Ha muerto un poeta

La estela más triste de quien desaparece, es el largo silencio que pesa sobre quienes le queríamos y que ha de acompañarnos de por vida.

Es humano el dolor de quienes compartieron vida y sangre, pero debe añadirse en este caso una especialísima nota de tristeza: la poesía burgalesa ha perdido una voz; y que no volverá a repetirse.

Hay experiencias tan amargas que no por ello nos disipan la tentación, aunque tanto se repitan, de manifestarnos ahogando la mucha pena de las cosas que no tienen remedio, y nos quedamos tristes, sin consuelo, con las palabras de otro poeta amigo, extraídas en una ocasión similar: "... se me ha quedado huérfana la mano, por la mitad el vaso de mi vino..."

La poesía, que es universal, en cada pueblo tiene un acento peculiar, y unos hombres, los poetas, a quienes reconocemos familiarmente por haberles otorgado la misión de exponer en voz alta los sentimientos comunes a todos.

Cuando muere un hombre, que a la vez es amigo y por añadidura poeta, es una forma de consuelo pensar que al tiempo de apagarse una luz a nuestro lado, se enciende una estrella más en el firmamento.

Que el Señor te conceda, Pascual, poeta, la flor sobrenatural de la vida eterna.

LAS TAREAS DE LA XXIII SEMANA DE MISIONOLOGIA

Nueva etapa para las Misiones

Dos valores imprescindibles: Servicio y Diálogo

La semana misionológica continúa de lleno en su acostumbrado laboreo doctrinal y vivencial. En el salón del Circulo, con nutrida asistencia de seminaristas, se han sucedido dos importantes conferencias a cargo de los monseñores José Lecuona, obispo titular de Vagada y presidente de la Comisión Episcopal de Misiones y del ilustre Fr. Claudio Burón, secretario general de la Conferencia Española de Religiosos CONFER.

En la segunda conferencia de la mañana, Fr. Claudio Burón hizo un atrevido y sereno estudio acerca de los Institutos Religiosos y su inserción misionera en las Comunidades Eclesiales.

Mons. Lecuona, en la primera ponencia de la mañana, hizo una cruda y detallada radiografía del mundo de las Misiones. En su introducción general quiso tocar varios puntos vitales y lo hizo con admirable precisión, tanto al hablar de la Iglesia como sacramento de salvación como en el análisis vivo y realista en torno a las Iglesias particulares, en las que se realiza la Iglesia universal y por lo mismo han de manifestar su solicitud por todas las demás Iglesias.

A continuación y en la Iglesia de la Merced se ofreció al Padre de los Cielos el Sacrificio de la misa con celebrador por los sacerdotes seminaristas, a cuyo frente estaba Mons. Melendo, arzobispo de Ankin. Debido a la variedad de celebrantes y de Iglesias en que cada día se celebra el Santo Sacrificio, estas misas se hacen el ejemplo vivo de la riqueza y universalidad por las que se ansia, y se pide en esta XXIII Semana Española de Misionología.

También ayer se registró multitudinaria concurrencia en el coloquio público celebrado en el salón-teatro del Circulo Católico de Obreros. Tanto los distintos temas planteados como las observaciones formuladas a cada uno de ellos fueron objeto de vivo diálogo, sugestivo e interesante.

PROGRAMA PARA HOY

Por la mañana, a las diez, sexta lección: «Evolución de la idea y de la acción misionera del Vaticano I al Vaticano II». Profesor, reverendo P. Metodio de Nembro, OFM. Cap. de la Pontificia Universidad de Propaganda Fide y del Instituto de Pastoral de la Universidad lateranense de Roma.

A las once y media, lección séptima: «Dimensión misionera de las acciones litúrgicas. Profesor, Rvdmo. P. José María Martín Patino, S. I., director del Secretariado Nacional de Liturgia, de Madrid.

A la una menos cuarto, misa celebrada en la Catedral. Por la tarde, descanso y tiempo libre, con celebración de la Palabra, en la Iglesia de Padres Dominicos, de Caleruega.

A las ocho y cuarto, coloquios públicos misionales, como en días anteriores, en el salón-teatro del Circulo Católico.

MARIAPOLIS 1970

Algo que ha interesado en una vida

Burgos, 5 de Agosto. Hace tres días que he llegado a Burgos. Apenas la conocía, solamente de paso. Ah, sí, ahora me acuerdo que había visto en muchas postales y libros la Catedral, desde que era pequeño, cuando comencé a hacer colección de postales. Para mi Burgos era la Catedral.

Ahora he venido a Burgos a una Mariápolis. No sabía que era esto, pero algunos amigos, compañeros de estudio, me hablaron un día de algo que podía interesar para mi vida.

Ellos conocían mis ansias, mi búsqueda desenfrenada y elocada de algo que no encontraba en mi vida, que necesitaba, que buscaba por todas partes y no hallaba.

Tampoco estaba conforme con mi mundo, con lo que me habían dejado quienes me han precedido en estos caminos del mundo. No, no estaba de acuerdo con esta sociedad. No era posible que los hombres se odiaran por el color de su piel; tampoco concebía que los hombres muriesen por no tener qué comer, cuando yo tenía todos los días pan abundante.

«¿Tú caminas por el mundo, sin un amigo, sin un porqué...? Ya que una amistad sincera no has encontrado en tu vagar... / ¡Un amigo has de tener! Con nosotros ven / Un secreto encontrarás que te dará felicidad. / El amor, sólo amor, puro amor, te dará GEN. / Búscalo, créelo, vívelo siempre con GEN».

Ahora he comprendido la universal fraternidad de los hombres en Dios, en Jesús, a quien se sirve en el hermano. Me he sentido más hombre, más cerca de todos, hermano de cada uno, también del pequeño niño que hoy era bautizado y que entraba a formar parte de esta gran familia.

Veo el sol que alumbraba ya esta nueva sociedad y que los hombres se abrirán a la vida del Amor.

CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL DUERO

ESCUELA DE CAPATACES AGRICOLAS DE PALENCIA

(ESCUELA COLABORADORA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA)

TITULO OFICIAL DE JEFE DE EXPLOTACION CONVOCATORIA

Se convoca para los exámenes de ingreso en esta Escuela, a todos aquellos que reúnan las siguientes condiciones: a) Estar comprendido entre los 16 y 30 años, b) Estar relacionado con el campo, c) Enseñanza primaria.

Los que deseen participar, deberán enviar una instancia solicitándolo, dirigida al señor director de la Escuela de Capataces Agrícolas de Palencia (Puente Don Guarín) antes del día 30 de Septiembre.

Los exámenes se verificarán en dicha Escuela el día 6 de Octubre del año en curso y hora de las once de la mañana. Los alumnos aprobados se reintegrarán a la Escuela el día 9 de dicho mes de Octubre, o permanecerán en ella seguidamente al examen si así lo desean. Los estudios se realizan en régimen de internado, siendo totalmente gratuita tanto la enseñanza como la estancia y manutención, concediéndose además, varias becas del P.I.O. de 10.000 pesetas anuales, que se adjudicará por concurso.

Para información: Oficinas de la Confederación Hidrográfica del Duero, Hermandades de Labradores y Ganaderos y en la propia Escuela (Puente Don Guarín).

El Patrimonio Nacional prosigue la restauración de la histórica iglesia del Hospital del Rey

Las mejoras se extenderán a todo el recinto jacobeo

Ayer el arquitecto del Patrimonio Nacional del Estado, señor Del Río, en compañía de otros técnicos y del contratista ejecutante de las obras, inspeccionó el estado de los trabajos de restauración que dicho organismo viene llevando a cabo en la histórica iglesia jacobea del antiguo Hospital del Rey.

Estas obras se iniciaron hace un año y aún continuarán durante cierto tiempo, habida cuenta la envergadura del proyecto y la necesidad de ajustar su ritmo a las disponibilidades económicas del Patrimonio Nacional que, según nuestras noticias, ha de atender también a la conservación de otros muchos monumentos que tiene a su cargo en todo el país.

Una vez sustituidas las cubiertas de la iglesia tras el derrumbamiento que amenazó en su día con la integridad de todo el edificio, se ha restaurado también la capilla bautismal y se continúa en otras labores con previas exploraciones de elementos arqueológicos, pues se intenta poner al descubierto y realizar todos aquellos que merezcan esta atención, eliminando, asimismo, cuanto no responda a la autenticidad del importante monumento.

Así, por dictamen técnico y habida cuenta razones de estética, se ha suprimido

NUESTROS TELEFONOS: REDACCION 201280 ADMINISTRACION 207148

Dos personas muertas en accidentes de tráfico en la provincia

A las once horas de la mañana de ayer, en el camino vecinal de Soto de Llanos, punto conocido por «Monopolillas», término municipal de Sotovelano, sufrió una caída del tractor que ocupaba, el niño de 10 años, Jesús María Rubio Mata, que fue arrojado por una de las ruedas del vehículo, causando heridas gravísimas, de las que falleció una hora después. Conducía el tractor el padre del niño, Argimiro Rubio Alonso, de Sotovelano. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

UNA JOVEN MUERTA Y TRES HERIDOS GRAVES AL CHOCAR UN TURISMO CONTRA UN ARBOL

En el término municipal de Villacomparada de Rueda, a las cuatro de la tarde de ayer, al llegar a la altura del kilómetro 76,250 de la carretera Burgos - Santaña, el turismo matricula BI-70256, que conducía Angel Eraguas Miño, de 36 años, de Bilbao, se estrelló contra un árbol. En el accidente resultó muerta en el acto la joven María del Rosario López Germán, de Sestao y heridos graves, el conductor y los otros dos ocupantes del vehículo, Mercedes Blanco Bilbao, de 37 años y Felipe Menéndez Saeto, de 43 años; ambos con la misma vecindad que la joven muerta. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

AMAS DE CASA Contribuyamos todos a crear un ambiente de obsesión alfabetizadora: en los que tienen que enseñar en los que tienen que aprender y en los que tienen que utilizar medios para la lucha contra el analfabetismo

EL SEÑOR DON FRANCISCO PEREZ FERNANDEZ Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D.

XIV Aniversario EL SEÑOR DON MARCELINO VICARIO SANTAMARIA Falleció el día 7 de Agosto de 1956 Q. E. P. D.

La misa y rosario que se celebran hoy, jueves, día 6, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, serán aplicados por el eterno descanso del alma de LA SEÑORA DOÑA AMPARO LOPEZ - SILANES MINGO

Segundo aniversario EL SEÑOR DON JOSE LUIS CASAS LAGUNA (FUNCIONARIO DEL I. N. P.) Falleció cristianamente en Burgos el 7 de Agosto de 1968 Q. E. P. D.

Primer aniversario DE LA SEÑORA Doña Guillermina Santamaría Que falleció el día 7 de Agosto de 1969 Q. E. P. D.

Las misas que se celebren a partir de mañana en San Cosme y San Damián a las 10 de la mañana y a las 7,15 de la tarde. Rosarios: en San Pedro y San Felices, a las 9 de la mañana; en San Gil, a las 7,30 de la tarde; en Lerma, parroquia de San Juan, a las 9 de la mañana; en Miranda, iglesia de San Nicolás de Bari, a las 11 de la mañana; en Madrid, desde el día 9, en la iglesia de Nuestra Señora del Tránsito, a las 8 de la tarde; en Zumaya, desde el día 10, a las 8 de la tarde y en Barcelona, iglesia de la Inmaculada Concepción, desde el día 13, a las 9 de la mañana, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de EL SEÑOR DON PABLO HERNANDO MIGUEL

PRENSA - EMPACADORA PARA PAJA Y FORRAJES PRESSFOR - TREPAT Importada de Italia CON TRITURADOR DE PAJA Rendimiento en paja 6 toneladas hora. PRECIO 192.000 PESETAS (Incluidos portes e impuestos) Subvencionada por el Ministerio de Agricultura DISTRIBUIDORA PARA LA PROVINCIA DE BURGOS Casa Grigelmo Calle Valladolid, 2 BURGOS

Los Festivales de España

V Semana de Música Antigua «Festivos de Cabezón» Willem R. Talsma da un concierto en el órgano (S. XVI) de la Capilla de los Condestables

En las manos jóvenes de este prestigioso organista con dedicación dilecta de la música medieval, volvemos a escuchar esa reliquia venerable que se conserva en nuestra Catedral...

nuestra admiración y gratitud por tanta belleza legada a la posteridad. No se nos oculta la dificultad mecánica que implica adaptarse a un órgano del siglo XVII...

Angel-Juan QUESADA

LA OPERA DE «FESTIVOS DE ESPAÑA» constituyó un acontecimiento extraordinario

Un gran éxito fue la actuación del ballet de la Ópera de Oslo, anoche en el Gran Teatro. Un éxito grande y merecido, pues el conjunto es excelente.

De dos partes constó el programa ofrecido: la primera, compuesta por «La Sifide», de Augusto Bournonville...

«Festivos de España» en liberación de Uruguay. El diplomático Vasconcelos murió por suicidio y no por atentado

Montevideo (Efe). — El juez uruguayo Daniel Pereira Manelli, liberado anoche por los «tupamaros», fue portador de un mensaje de sus secuestradores...

Suprema corte de Justicia — significaría que cualquier extremista o delincuente mediante secuestro o atentado estaría obligado al poder judicial...

REUTER. — Tres hombres y una mujer, vestidos de enfermeros, intentaron ayer, sin lograrlo, secuestrar a Alfredo Pellas...

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO. CONOZCA USTED SU PROVINCIA. En e. deseo de que los burgaleses conozcan los monumentos y joyas de arte de nuestra provincia...

Idéntico entusiasmo mostró por «Sinfonía en do», «ballets para el deleite» por su música y a la admirable creación de Balanchine...

Ante el requerimiento periodístico el doctor Pereira dijo que, efectivamente, había entregado un mensaje enviado por sus raptos al poder judicial...

El jurado que emitió por unanimidad veredicto condenatorio para los siete, declaró inocentes a otros dos implicados.

El templo no es la parroquia, pero ayuda a crear el ambiente de la casa es la familia, pero ayuda al ambiente de la familia...

Listas oficiales de los sorteos de loterías y concursos de la semana del 29 de julio al 5 de agosto de 1970

Table with multiple columns for lottery results, including categories like 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO', 'CADUCAN EL 5 DE FEBRERO DE 1971', and various prize amounts.

# LAS «HERMANAS SAN JUAN», ORIUNDAS DE BURGOS, AL FESTIVAL DE ARANDA

Defenderán «Amor y paz», canción compuesta por ellas



Ayer tarde nos fueron presentadas las «Hermandades San Juan», tres jóvenes muchachas (alguna de ellas, apenas una niña), que han conseguido destacar en Santander en el mundo de la canción y a defender su «chance» se presentan en el «Festival de la canción hispano-portuguesa», de Aranda de Duero. Procedían de la capital de la Montaña, donde residen y se dirigen a la de la Ribera, donde hoy darán comienzo a los ensayos y donde, por el momento, confluyen sus más caras ilusiones.

Las hermandades San Juan son oriundas de Burgos por línea materna y esto confería un carácter más entrañable a la rápida entrevista.

«¿Sóis «hermandades» por vínculos artísticos o de sangre?»  
—De sangre.  
—¿Vuestros nombres?  
—Tere, Lina y Pili.  
—¿Este orden a qué obedecen?  
—A ninguna razón especial; exclusivamente al que señala la edad.  
—¿No hay prelación en cuanto a categoría?  
—No, en absoluto; todas tenemos la misma.

Digamos que tanto Tere, Lina y Pili están aún en esa dulce edad en que revelaría no constituye acto falto de galantería. Por tanto, ellas mismas son las que nos aclaran que tienen 18 años recién cumplidos 16 y 15.

—¿De dónde sois naturales?  
—De Santander; pero nuestra ascendencia es burgalesa. Nuestra madre y toda la línea materna es de Santibáñez de Esgueva.  
—¿Cuándo se manifestó en vosotras esta vocación artística?  
—Podemos decir que desde siempre, pues desde edad infantil nos ha gustado cantar.  
—¿Pero cuándo ha tomado este carácter más formal?  
—Desde hace tres años, en Santander. Fuimos requeridas para participar en un festival y el éxito alcanzado en el mismo, ha hecho que nuestras actuaciones se hayan repetido en muchas ocasiones.

—¿Cómo aficionadas o como profesionales?  
—Como aficionadas.  
—¿Pero aspiráis a hacerlo como profesionales?  
—Desde luego, ese es nuestro propósito.  
—¿Con qué canción os presentáis la Festival de la Canción Hispano-Portuguesa?  
—Con una composición nuestra.

—¿Su título?  
—«Amor y paz».  
—¿Bonito y significativo título!  
—¿Cuál es el tema o mensaje que se esconde bajo el mismo?  
—Viene a ser un mensaje de amor y fraternidad entre los hombres.  
—Es decir, que este Amor hay que escribirlo con mayúscula.  
—¿Esperanzadas ante el resultado final?  
—Siempre se tienen esperanzas. Confiamos, sobre todo, en hacer un buen papel.

—¿Es la primera vez que acudís a un Certamen de este tipo?  
—A un Festival-Concurso sí es la primera vez; pero a otro de distinto carácter, hemos concurrido en diversas ocasiones. Sobre todo, en Santander y en Bilbao, hemos actuado en distintas oportunidades.

Para terminar la rápida entrevista con este simpático y juvenil trío, se hace obligada la formulación de un deseo:  
—Pues vamos a ver si en esta primera actuación dentro de los límites provinciales de lo que

El crecimiento ha de ser integral. En Burgos hay más viviendas y más puestos de trabajo, pero ¿hay lugares donde los cristianos puedan reunir desahogadamente? Ayuda con tu aportación a la construcción de templos para las nuevas parroquias.

es su «patria chica» —por línea materna— el éxito subraya la actuación de estas «Hermandades San Juan», cantantes, compositoras, ilusionadas y optimistas... ¡Cómo no van a serlo a su dorada edad! J. M. M.

## HOY La película de los 5 Oscars

### ¿QUIEN TEME A VIRGINIA WOOLF?

ELIZABETH TAYLOR - RICHARD BURTON  
Patética - Cruel - Descarnada  
Lo nunca visto ni escuchado en la pantalla. Jamás el cine había alcanzado tal altura

#### EL PROGRAMA MAS ASOMBROSO

Un reto a la conciencia humana para que sepa y juzgue todo el alcance de la «Mafia»

### A CADA UNO LO SUYO

IRENE PAPAS - GABRIELLE FERZETTI

UN REALISMO INSOLITO PARA UN IMPRESIONANTE FILM.

## COLISEO

## NIXON DECLARA «ZONAS DE DESASTRE» LAS AFECTADAS POR EL HURACAN «CELIA»

Washington (Efe). — El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, ha declarado «zonas de desastre» varios condados del Sur de Tejas, tras el paso del huracán «Celia».

En virtud de la declaración presidencial, las zonas en cuestión recibirán ayuda federal.

Nixon tomó la decisión a instancias del secretario de Comercio, Maurice Stans, tras la visita de éste a varias áreas de Tejas afectadas por el huracán.

## «PÍNTESE USTED SU CUADRO»

Original mecenazgo de un industrial donostiarra

San Sebastián (Cifra). — «Píntese usted su cuadro» a casa, puede ser el lema de un establecimiento inaugurado recientemente en esta ciudad y que está haciendo furor, especialmente entre la gente joven.

Se trata de una tienda abierta en una calle céntrica, en la que el dueño del establecimiento facilita todos los materiales para poder realizar una «obra de arte», si bien, dado el procedimiento, que es el de situar una tabla en el fondo de una especie de recipiente instalado en el mostrador e ir volcando sobre ellos las pinturas contenidas en frascos de plástico de los que los colores salen por presión, la tendencia general de los clientes es hacia el «arte de imaginación». No se recuerda en los días que lleva funcionando —y con éxito— haya sido creada una obra de carácter figurativo.

Antes de comenzar a ejecutar la obra, el cliente tiene que abonar las cuarenta pesetas, importe de la misma. El mostrador dispone de seis «cubos-estudios», que están prácticamente solicitados al completo a partir de las primeras horas de la tarde.

# SUCESOS

Madrid (Cifra y Logos). — Resumen de accidentes registrados en España.

León. — Falleció Milagros González Martín, de 11 años, y sufrió lesiones graves Montserrat Lozano Martín, de ocho, al ser arrolladas por un camión en la localidad de Astorga.

Córdoba. — Pereció ahogado Rufo Pedrosa Herrero, de 27 años, cuando se bañaba en aguas del pantano de Izajar, en término del mismo nombre.

Málaga. — Dos hombres han resultado muertos en la carretera de Casarabon de Pizarro. Ambos viajaban en un ciclomotor conducido por Miguel Ramírez Doblas, de 55 años, al que acompañaba su cuñado Esteban Jiménez Espinosa, de 49 años. El ciclomotor se estrelló contra un montículo de piedras y ambos resultaron muertos.

Valencia. — Resultó muerto al ser atropellado por un turismo el niño de dos años de edad, Manuel Guardiola Escudero, vecino de Oliva.

Carballo (La Coruña). — Una persona ha resultado muerta, y otra herida, de pronóstico reservado, al entrar en colisión dos furgonetas. Falleció José Pose Vecino, a consecuencia de las gravísimas lesiones sufridas, siendo calificadas las recibidas por el otro conductor Jesús Abellada, de pronóstico reservado.

Arrecife de Lanzarote. — Ha perecido ahogada al caer a un estanque la niña María Rogier, de 7 años de edad. Su cadáver fue descubierto por sus propios padres.

Zamora. — Tres personas resultaron muertas al arrollar el camión conducido por Antonio Alvarez, de 44 años, vecino de Aranda (Orense), al turismo que conducía Fernando Brozas Colmenero, de 58 años, vecino de Brozas (Cáceres). El conductor del turismo y sus dos acompañantes —José Antonio Rodríguez Elviro, de 56 años, y el niño Carlos Rodríguez Marchena— resultaron muertos.

Córdoba. — En la carretera Madrid-Cádiz, el coche, conducido por el súbdito marroquí Benihz Abdessalan, chocó violentamente con el camión TO — 27.715, quedando destruido el coche y precipitando el conductor del mismo y su hijo, Berrai Faib, de 21 años, que le acompañaba. El conductor del camión resultó ileso.

## LA GRANIZADA DE YURRE

Yurre (Vizcaya) (Cifra). — Techos prácticamente «ametrallados», coches abollados, con los cristales rotos y daños por valor de seis a siete millones de pesetas en una sola factoría de Yurre, ha sido el primer balance de los destrozos ocasionados por la impresionante granizada caída ayer.

Las casas de esta pequeña localidad aparecen todavía cubiertas con toldos y grandes plásticos. Las tejas habrán sido destrozadas por la granizada y en numerosos tejados aparecían grandes agujeros.

Las piedras caídas —según testimonios de la tormenta— «eran como granadas de mar», en forma de piña. Era algo increíble. El campo ofrecía un aspecto lamentable, con todos los árboles abatidos, lo que hace suponer que los daños sean abrumadores.

## CIEN MILLONES DE PERDIDAS

León (Logos). — Una tempestad de pedrisco asoló la rica zona del Páramo. Son siete u ocho los pueblos afectados por la tormenta, que destruyó totalmente las cosechas de maíz, cereales, remolacha y especialmente la cosecha de alubias, principal fuente de riqueza de la zona.

La tormenta descargó granizos del tamaño de avellanas y en algunos momentos, del tamaño de grandes nueces, tanto es así que hubo rotura de cristales en edificios, persianas de plástico y cristales de automóviles.

Los daños en el campo se calculan por el momento que ascienden a cien millones de pesetas.

## INCENDIO DE UN YATE

Palma de Mallorca (Logos). — Un voraz incendio ha destruido casi por completo al yate de bandera inglesa «St. Ambrose» que se disponía a entrar en el puerto de Palma.

El fuego se declaró en la sala de máquinas, corriéndose las llamas a cubierta, especialmente a la mitad de proa.

Varias embarcaciones acudieron en auxilio del yate siniestrado. El barco, propiedad del súbdito inglés John Wilson, puede darse prácticamente por perdido.

No se registraron desgracias personales.

## SE ESTRELLA UN AVION AMERICANO MURIENDO SUS DOS OCUPANTES

Zaragoza (Cifra). — Un avión «F4» de las fuerzas aéreas norteamericanas de la base de Zaragoza, se estrelló a las ocho y media de esta mañana a cinco kilómetros de Las Bardenas Reales, a unos cincuenta kilómetros de dicha base y en una zona deshabitada.

El avión realizaba una misión de vuelo rutinario hacia el polígono de tiro. Al parecer, sus dos tripulantes han perecido en el accidente, si bien sus nombres no se darán a conocer hasta que la noticia sea comunicada a sus más próximos familiares.

## ONCE PERSONAS PERECEN EN UN INCENDIO

Minneapolis (Minnesota, Estados Unidos) (Efe-Reuters). — Un voraz incendio ha destruido parcialmente un gran edificio antiguo, de madera, sito en el centro de esta capital. Hay que lamentar la muerte de once personas. Otras cuatro se hallan heridas de gravedad, según informa la Policía.

## 184 MUERTOS, CIFRA OFICIAL DEL HUNDIMIENTO DEL «CHRISTENA»

París (Efe). — Noticias llegadas de Guadalupe informan que el balance oficial del accidente del transbordador «Christena»

que se hundió el sábado entre Sint Kitts y Nevis es de 184 muertos.

Las mismas noticias indican que los hombres rana siguen tratando de recuperar los cuerpos que se encuentran en el casco del barco, operación difícil y peligrosa debido a la presencia de tiburones.

Entre las víctimas se encuentran el capitán del barco. La mayoría de los pasajeros eran niños y mujeres que se desplazaban para asistir a una fiesta.

## HURACAN EN EL SUROESTE DE FRANCIA

París (Efe). — El terrible huracán que se abatió ayer sobre todo el Suroeste de Francia, ha ocasionado un mínimo de diez muertos, treinta heridos y cuantiosos daños materiales, según informa hoy un primer balance. INUNDACIONES EN BIRMANIA

Rangún (Efe-Reuters). — Unas 3.000 familias han abandonado sus casas y se han trasladado a zonas más elevadas a consecuencia de las inundaciones registradas en la provincia birmana de Padung. Las aguas alcanzan un nivel de unos dos metros

## CINE CONSULADO

Días 6 y 7

JEAN MARAIS - MARISA MELL



## TRAMPA BAJO EL SOL

ANTONIO GILLES GERARD TICHY DIRECTOR GILLES GRANGIER GUION JACQUES ROBERT

## LA MEJOR PELICULA DE CONTINUA ACCION

VEA QUE TRAMPAS PREPARA LA MUERTE 5'30, 7'45 y 10'45 (Mayores 18 años)

## HOY AVENIDA

MAXIMO ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

El más grandioso reparto de estrellas mundiales en una soberbia superproducción

George Peppard Melina Mercouri Jeanne Moreau George Hamilton Etc., etc.

## LOS VENCEDORES

Una película gigantesca filmada con el propósito de darnos una auténtica visión de la guerra y demostrarnos al mismo tiempo que nunca existe una victoria total.

Funciones: 5, 7'45 y 10'45.

## VERANO TEATRAL 1970

Compañía ARTURO FERNANDEZ

• EL ALFIL • DE JOAQUIN CALVO SOTELO (De la Real Academia)

Sábado, 8. Domingo, 9. Lunes, 10. TEATRO AVENIDA

## EL ALFIL

DE JOAQUIN CALVO SOTELO (De la Real Academia)

La historia de unos seres en una hora profunda de sus vidas, desgarrados por un cataclismo interno, en busca de la paz.

Sábado, 8. Domingo, 9. Lunes, 10. TEATRO AVENIDA

# FESTIVALES DE ESPAÑA

## VIII FESTIVAL DE BURGOS

### SEMANA INTERNACIONAL DE MUSICA ANTIGUA

## «ANTONIO DE CABEZON»

★

## HOY, JUEVES

A las 7,45 tarde, en la sala capitular del Monasterio de San Juan.

## RECITAL DE PIANO

## Por ANTONIO BACIERO

Con obras de CABEZON y BACH.

A las 7,45 y 11 noche, en el GRAN TEATRO

## EL VIOLINISTA SOBRE EL TEJADO

Por la Compañía del TEATRO LIRICO

Dirección: JOAQUIN DEUS

ORQUESTA TITULAR DEL TEATRO DE LA ZARZUELA DE MADRID

El crecimiento ha de ser integral. En Burgos hay más viviendas y más puestos de trabajo, pero ¿hay lugares donde los cristianos puedan reunir desahogadamente? Ayuda con tu aportación a la construcción de templos para las nuevas parroquias.

## CINE GOYA - SALA DE MODA

Refrigerado Días 6 y 7

MARES EMBRAVECIDOS. RETUMBAR DE CAÑONES. VELAS DESPLEGADAS AL HEROISMO



ARMAS PRESTAS AL ABORDAJE Sumérase en un mar lleno de aventuras 5'30, 7'45, 10'45 (Mayores 14 años)

# LOS CANIBALES DEL SIGLO XX

Por José Ramón CHICOTE

## Capítulo II

### ¿EL CANIBALISMO ES UN MEDIO MUY HIGIENICO PARA QUE DESAPAREZCAN LOS MUERTOS!!

- ★ Así lo afirmó el famoso explorador inglés Ronald M. Brendt
- ★ Hay tribus africanas que creen que comiéndose el corazón de un león se adquiere el valor atribuido a este animal
- ★ La palabra canibal procede de los indios caribes



Algunas tribus africanas creen que comiéndose el corazón de un león se adquiere su valor. — (Foto FIEL).

Los expertos en Etnografía no se han puesto de acuerdo sobre los orígenes del canibalismo. Al respecto, hay tres opiniones:

a) Unos afirman que se debe a la dificultad que existe en ciertas zonas para que el cuerpo humano reciba la sal y las proteínas necesarias. Por tanto, carecer de suficientes medios con que alimentarse, surge la antropofagia.

b) Otros, piensan que su origen hay que buscarle en razones religiosas o mágicas.

c) Un tercer grupo cree que esas dos tendencias pueden armonizarse de forma que lo que comienza como una necesidad, se transforma posteriormente en un bárbaro mito religioso.

También se suele dividir

el canibalismo en endocanibalismo y en exocanibalismo.

El primero es cuando se efectúa dentro de la propia tribu. El segundo cuando sólo se practica con individuos de tribus extranjeras. El etnólogo Steinmetz atribuye el endocanibalismo a varios motivos: eliminación de cadáveres y de inválidos, hambre, ceremonia, hechizo y castigo de malhechores.

Sobre la alimentación de los primeros, un famoso explorador inglés, Ronald M. Brendt, ha declarado:

—El canibalismo es un medio muy alimenticio y muy higiénico para que desaparezcan los muertos. Los autores contemporáneos de antropología social conceden a esto muy poco interés. Quizá porque los lugares en que el canibalismo se prac-

tica corrientemente son muy poco numerosos.

Y es que Brandt, al enjuiciar esta horrible costumbre, tiene en cuenta el medio en que viven la mayoría de los antropófagos, carentes apenas de recursos alimenticios. Ello origina el que las tribus más fuertes viven a costa de las más débiles, consideradas como fuente legítima de aprovechamiento. Así el joven indígena asciende a guerrero, a "cazador de cabezas", capacitado para obrar con desprecio absoluto a la muerte. "La guerra —concluye Brendt— es una actividad normal entre las tribus vecinas y nunca se ha demostrado que la hagan con otro fin que no sea el de obtener alimentación".

La antropofagia, según sus causas, se divide en habitual, accidente y ritual. La habitual se registra en las zonas más pobres de la tierra, sobre todo donde no hay ganado, como ocurre en el corazón de las selvas amazónicas o congolesas. Aquí el canibalismo es una horrible necesidad dictada por el hambre.

La accidental está determinada por alguna circunstancia de tipo catastrófico o accidente gravísimo que, como en los casos de la balsa de la Medusa y de la caravana Donner, impulsa a los hombres a devorarse unos a otros.

La ritual se debe a prácticas de tipo religioso, como sucedía en Méjico, cuando los antiguos aztecas devoraban a algunos de sus prisioneros de guerra después de haberlos sacrificado en el altar sangriento de Huitzilpochilli.

Este canibalismo, el ritual, lleva generalmente consigo el convencimiento de que comiéndose a alguien se adquieren las cualidades que el muerto poseía en vida: su fuerza, su valentía, su seriedad, su inteligencia... En otro plano, algunas tribus aún siguen convencidas de que, al ingerir el corazón de un león, adquieren el valor atribuido a este animal.

#### SU EXTENSION EN TIEMPOS REMOTOS

El canibalismo, en tiempos pasados se extendía por casi todo el globo. Y aunque sea exagerado decir que ningún pueblo ha dejado de ser antropófago, en un momento u otro de su desarrollo, si puede afirmarse que la geografía histórica del canibalismo ofrece unos límites amplísimos. El mismo Herodoto cita ya el caso de una tribu escita del Nordeste del Mar Caspio, que mataba y vomitaba a los ancianos. Recientemente en Brasil, se hallaron restos de un banquete de canibales celebrado hace 8.000 años. Los esqueletos aparecieron enterrados cerca de varios fogones de tierra, lo que indujo a los arqueólogos a asegurar que aquellos hombres fueron sacrificados durante un banquete ritual.

Está demostrado, pues, que el hombre prehistórico comió carne humana. Acosado por el hambre, por supuesto. Pruebas de este canibalismo son los yacimientos de Kravina, donde han aparecido huesos hendidos para sorber la médula ósea.

La palabra canibal procede de los indios caribes, tribus devoradoras de los enemigos vencidos, a los que llamaban "canniba". Al descubrir Cristóbal Colón el Nuevo Mundo, fue cuando se estableció esta procedencia. Es más, al esclavizar Colón a algunos de estos indios, alegó después, ante los Reyes Católicos, que lo hizo por ser antropófagos.

Aparte de África, entre algunas tribus de pieles rojas norteamericanas, existió también el canibalismo, aunque éste se extinguió rápidamente con la llegada de los colonizadores.

Incluso en el alba de los tiempos históricos, la antropofagia se practicaba aún en la misma Europa. Sus huellas se han encontrado en Bohemia, Austria, Francia, Alemania, Suiza... Prácticamente, pues, el área del canibalismo se extendió por todos los lugares.

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL.— Prohibida la reproducción).

MANANA.—III: AUN QUE DAN DOS MILLONES DE AFICIONADOS A LA CARNE HUMANA.

## Revista de Prensa

NI PEDRADAS NI TIROS. "El Alcázar" (Pág. 2). Edit.

España tiene establecido un sistema sindical de conciliación y diálogo, sin duda alguna perfeccionable, pero que ha demostrado durante los años que lleva en vigor su capacidad para impulsar la mejora constante de las clases trabajadoras en un clima de orden y justicia. Se impone, por ello, separar claramente lo que son intereses legítimos de los trabajadores de lo que son simples maniobras subversivas dirigidas por los activistas a sueldo de organizaciones ajenas al mundo del trabajo. Ni se puede, con referencias a acciones subversivas, invalidar las legítimas aspiraciones de los trabajadores, ni se puede tampoco, sobre esas mismas aspiraciones, montar una acción revolucionaria contra el sistema político que la nación se ha dado. La claridad nos interesa a todos, y por eso se impone desenmascarar a quienes en la confusión buscan un proyecto propio, sin importales hacerlo pagar con sangre ajena.

ESPAÑA ECONOMICOSOCIAL CREDITO OFICIAL: UN PROBLEMA DE INTERES GENERAL. "Informaciones". (Página 2) Edit.

Es de observar que el decreto-ley que examinamos responde en principio a los criterios de las dos Cámaras. La reforma precisa es técnicamente completa, pero sus consecuencias alcanzan al conjunto de la población española, ya que la acertada organización del crédito oficial es básica para la existencia de un clima de confianza en la vida económica del país.

El crédito oficial ha aumen-

tado considerablemente en los últimos años viéndose obligada frecuentemente la Banca privada a suscribir cédulas para inversiones. Pero además la operativa de la Banca oficial ha adolecido al mismo tiempo de falta de agilidad, de una desorbitada ampliación de sus fines y funciones y de un insuficiente sistema de garantías. El "caso Matesa" ha sido y es una llamada de atención; lo que interesa ahora como problema de fondo, es la necesidad de reestructurar el sistema. Los problemas planteados por éste han tenido reflejos negativos sobre el conjunto de la actividad económica privada, que se ha resentido de una política de crédito oficial que ampliaba más y más sus horizontes sin garantías suficientes y dentro de una economía que, como la española, se basa esencialmente en el dinamismo y el criterio de rentabilidad que preside la actividad privada.

IMPULSAR LA POLITICA SOCIAL. "Nuevo Diario". (Página 7). Edit.

Algunos conflictos laborales que recientemente han aparecido en la Prensa son indudable síntoma del desequilibrio provocado por la misma y necesaria dinámica del desarrollo, que no siempre puede controlarse en una economía libre, todas las tendencias marginales. Los recientes conflictos a los que hemos aludido, posibles a pesar de una legislación que prohíbe expresamente la huelga, son síntomas indudable de este desequilibrio entre el desarrollo económico y social que conviene a todo trance evitar. Son necesarias, pues, medidas que tiendan a restablecer la armonía de ambas funciones del desarrollo, la económica y la

social. Un fortalecimiento de la representatividad sindical, un planteamiento más avanzado de la política social, una revisión más progresiva de la política fiscal se imponen como lógicas consecuencias del compromiso que tiene planteado el desarrollo español.

¿FUGA DE CEREBROS TEATRALES? "La Prensa" (Barcelona). (Pág. 14) 1-8-70. Información.

Enrique Llovet se marcha a Chile y Marsillach a Londres, porque "El Tartufo" no se representa en provincias. Enrique Llovet nos ha dicho: Estoy bastante molesto. Y estoy absolutamente asombrado por la forma y por las condiciones con que se ha llevado el asunto de "El Tartufo". Tuve las mejores relaciones con el anterior equipo de Información y Turismo, que gozaba de todas mis simpatías, cosa que no sucede con el actual.

EN LAS BASES MANDARA ESPAÑA. "Pueblo". (Pág. 2). Art. de Luis Climent.

No sólo se ha conseguido ampliar la cooperación hacia campos que impulsarán nuestro desarrollo, sino que se ha llegado también a esta "nacionalización" de las bases, que todos deseábamos. La red de alerta y control aéreo de que dispondrá España en esta nueva etapa, valorada en cincuenta millones de dólares —de los que pagaremos— quince millones en créditos, corriendo el resto a cuenta de las cesiones—, figuran entre las más modernas de Europa, y difícilmente hubiésemos podido conseguirlos por medios propios. Otra instalación que revierte a España es la del oleoducto Rota-Zaragoza. En su tiempo costó ya cuarenta millones de dólares. Aunque tendremos que respetar una servidumbre de utilización por parte americana de cuatro o cinco días al mes, este oleoducto podrá resolver en gran parte el problema de abastecimiento de combustible a todo el centro de España.

Justo es reconocer que la fórmula adoptada en 1953 de "bases de utilización conjunta" no pasó de ser, en muchos casos, un buen deseo o proclamación de intenciones, que apenas se reflejó en la práctica. Los textos de los acuerdos no pueden quedar en letra muerta, porque la soberanía nacional no admite más que una interpretación, y el sacrificio que España consiente en bien de la comunidad internacional no nos obliga a arriar banderas allí donde, por fin, hemos conseguido izárlas.

**EN BURGOS**

PARQUE RESIDENCIAL **la Isla**

CON ZONA AJARDINADA Y PARQUE INFANTIL

**PISOS LLAVE EN MANO**

Pisos todos exteriores con 3 y 4 dormitorios, amplio salón comedor-estar, baño completo de lujo, cocina amueblada, tendedero y galería-terraza, pisos de parquet, calefacción y agua caliente central. Con jardines y parque infantil.

**SU PISO DE 3 DORMITORIOS**

**725.000**

CON UNA ENTRADA DE SOLO

**165.000**

CON FACILIDADES EN 12 AÑOS

Las cantidades anticipadas por los compradores están garantizadas por la COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION, Póliza n.º 13.588 (Ley 57 1968) y serán ingresadas en la Cuenta Especial n.º 2.670. Caja de Ahorros del Circulo Católico de Burgos.

INFORMACION Y VENTA

**BEYRE, S.A.**

OFICINAS: JARDIN DE LA ISLA, (Frente a la Cascada) (En los propios edificios) Teléfonos 20 76 49 y 20 99 26 De 10'30 a 2 y de 5 a 8 • Inclusive Festivos

**VISITE EL PISO PILOTO**

## VIVIENDAS SUBVENCIONADAS

Terminadas y con Calificación Definitiva. Situación: Calle Vitoria, número 200-A. 70 metros cuadrados de superficie útil, aproximada. Calefacción individual para carbón. Servicios completos. Precios de venta fijados por el Ministerio de la Vivienda.

INFORMES: **CONSTRUCCIONES LUIS MONJE**

Plaza Alonso Martínez, número 7-2.º o en el mismo bloque

# HACIA LA PACIFICACION TOTAL EN LA FRONTERA DE HONDURAS-EL SALVADOR

Se espera la próxima apertura de la carretera panamericana

Washington.—(Crónica especial para Agencia "Fiel-Oea", en exclusiva para nuestro periódico).

Poco a poco va reinando la calma en las regiones fronterizas de El Salvador y Honduras donde hace un año se hacía la guerra. Ambos países han convenido en establecer una zona de seguridad en que el número de tropas y de armas está rigidamente limitado. Actualmente un grupo de observadores militares de la Organización de los Estados Americanos (OEA) lleva a la práctica, sector por sector, el plan de pacificación. Quedan aún problemas por resolver, pero muchos expertos aseguran que el cese de las hostilidades entre los dos países centroamericanos y la aceptación por ambos de la zona de seguridad constituyen un rayo de esperanza para los que persiguen la paz en el Mundo.

En Julio de 1969 estalló la guerra entre los dos países. La OEA actuó rápidamente para restablecer la paz y se logró el cese de hostilidades en menos de 100 horas. Desde entonces, no obstante, se han presentado quejas sobre tiroteos a lo largo de la frontera. Algunos achacaron estos incidentes a los ladrones de ganado y otros bandidos que se aprovechaban de la situación para hacer sus caerías. Otros tiroteos se han atribuido a civiles encolerizados o a tropas de ambos países.

Esta era la situación cuando los ministros de Relaciones Exteriores de los cinco países centroamericanos, respondiendo al llamamiento del presidente de Costa Rica, don José (Pepe) Figueras, se reunieron en San José, capital del país, a fin de adelantar un plan de pacificación destinado a restablecer el orden de la frontera. Desde que pudo lograrse el cese de hostilidades, un órgano de la OEA, la Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores había estado tratando de lograr la pacificación.

Los dos países convinieron en aceptar el establecimiento de la zona de seguridad desde el 15 de Julio. Un general de la Fuerza Aérea argentina, el brigadier Eduardo Neme, fue nombrado jefe de un grupo de 30 observadores militares proce-

dentos de las fuerzas armadas de Argentina, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Nicaragua, República Dominicana y Uruguay. En las esferas diplomáticas latinoamericanas se espera ahora que el próximo paso sea el restablecimiento del tránsito normal por la carretera panamericana, que los funcionarios de Honduras habían cerrado al tráfico comercial desde El Salvador. Uno de los efectos del cierre de la carretera ha sido la desorganización del comercio entre El Salvador, país cuya industria textil ha progresado considerablemente. Nicaragua y Costa Rica. También ha detenido las operaciones del Mercado Común Centroamericano, que hasta el comienzo de la guerra habían sido las más provechosas de su género en toda la América latina.

Según el plan de pacificación, se establece una zona de tres kilómetros a cada lado de la

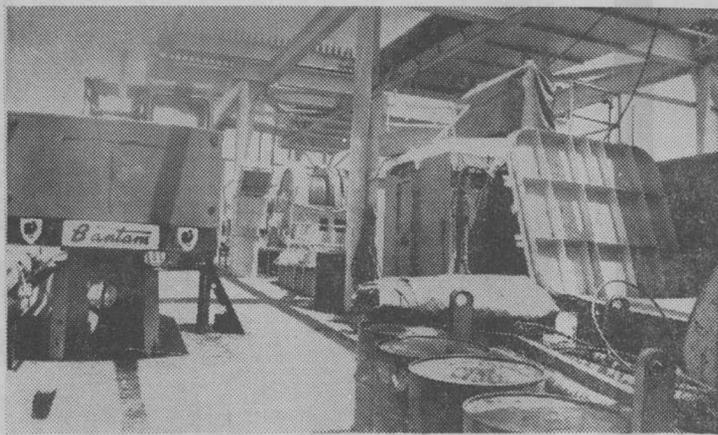
línea tradicional, en calidad de zona de seguridad entre los dos países. Se estipula que en la zona no se mantendrán efectivos militares, paramilitares ni fuerzas de seguridad pública, salvo patrullas de no más de trece hombres armados únicamente de carabinas M-1/Cal. 30 y pistolas. La misión principal de estos efectivos no será ni el servicio de información ni el entrar en combate, sino impedir que los habitantes del país respectivo cometan actos hostiles, como también desarmar a las fuerzas civiles irregulares y prevenir las incursiones de bandoleros al territorio de la otra parte.

Para evitar encuentros armados, cada país ha convenido en concentrar sus fuerzas armadas, guardia nacional u otras fuerzas de seguridad en ciertas localidades en vez de mantenerlas errantes cerca de la frontera sin delimitar. Las hostilidades entre los dos países comenzaron

el verano pasado. La situación la agravaron los motines provocados por una serie de juegos de fútbol entre los dos países. Inmediatamente después del choque entre los dos países, la OEA comenzó a actuar. Se convocó a reunión de consulta de ministros de Relaciones Exteriores.

Los ministros declararon que "el uso de la fuerza como medio para resolver las controversias ha sido definitivamente proscrito entre los Estados miembros de la Organización", y concertaron el cese de las hostilidades. Al mismo tiempo la OEA abordó los problemas de subdesarrollo y la mala distribución de la población, los cuales azotan a la región. Durante el largo período de negociaciones que llevó a la solución pacífica de la controversia, el secretario general de la OEA, Galo Plaza, puso constantemente de relieve el tema fundamental de la solidaridad interamericana.

## EL PETROLEO DE TARRAGONA



Frente a las costas de Tarragona ha sido hallado petróleo. Las prospecciones se están realizando desde la plataforma «GLOMAR-IV», mar adentro frente a San Carlos de la Rápita. Por el momento es prematuro afirmar si el petróleo encontrado será interesante para su explotación comercial. La foto muestra un aspecto de la incesante actividad que se desarrolla a bordo del «GLOMAR IV» (Foto FIEL)

## Dinosaurios de hace 80 millones de años descubiertos en Rhodesia

Su tamaño es comparable al de los mayores ejemplares conocidos

Salsbury (Especial para Agencia "Fiel", en exclusiva para nuestro periódico). — El tamaño de los huesos fosilizados que han encontrado en el valle del Zambeze por un grupo de paleontólogos rhodesianos revela que alguno de los mayores dinosaurios del Mundo vivieron en los primitivos pantanos de Rhodesia. El jefe del grupo y conservador del museo Reina Victoria, Mike Raath, afirmó que el descubrimiento podía considerarse sensacional, ya que hace a esta parte del continente extremadamente importante como área de estudio de la evolución del dinosaurio.

"—Tal vez jamás podamos conseguir de nuevo un material como este —ha manifestado Raath. Si perdiésemos esta oportunidad sería una tragedia nacional". Los huesos encontrados son los cuartos traseros de un animal "que podía competir en tamaño con los mayores que se conocen".

Es muy probable que estos restos pertenecieran a un animal de la rarísima especie de los braquiosaurios que hasta ahora solo fueron hallados en América del Norte y en Tanzania. Si fuera así, el descubrimiento podría probar perfectamente que el valle del Zambeze estuvo unido anfitrión por un sistema de lagos al África oriental y también que el clima de allí, hace 80 millones de años, era tropical.

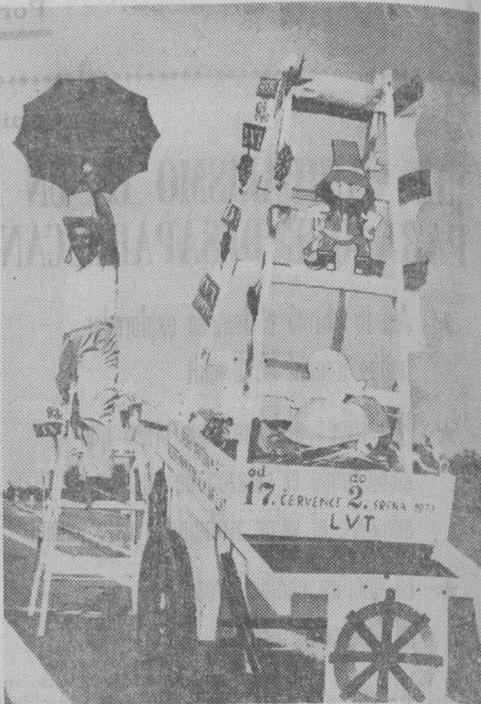
El examen más detallado de los huesos quedó en suspenso esperándose el resultado de consultas con especialistas en adhesivos y otros productos químicos similares con el fin de garantizar que el transporte de lo hallado se hará en buenas condiciones. Solo el levantamiento del gigantesco hueso pélvico que mide casi dos metros en diagonal ha constituido un complicado trabajo de ingeniería.

Entre los demás grandes huesos que se han encontrado figuran parte del hocico y de la cola así como de la parte superior de uno de los miembros delanteros. Solo la parte central de una vértebra mide 30 centímetros de altura por 40 de ancho. "Harán falta mucho tiempo y dinero para proceder al traslado de esos huesos, y todo tiene que salir del limitadísimo presupuesto del museo", declaró Raath.

A 90 kilómetros del lugar donde se ha efectuado el hallazgo, se encontró un enorme depósito de huesos fosilizados de diferentes tipos de dinosaurios más pequeños y antiguos. Aunque ya se habían encontrado en Rhodesia otros huesos de estos tipos más pequeños, este hallazgo es el más rico de todos y permitirá a los científicos un estudio más detallado de estas especies.

Estas especies más pequeñas se sitúan entre los más viejos tipos que se conocen, existentes hace unos 200 millones de años. Las especies mayores vivieron en el valle del Zambeze de 100 a 120 millones de años más tarde.

## Increíble, recorre 93 Km. con una escalera de tijeras



Definitivamente el mundo absurdo de los records no tiene límites. Vean lo que está haciendo este caballero de la foto, un decorador checoslovaco llamado Jiri Vonka. Desde su ciudad natal de Miletin está marchando a la de Liberec, distante 93 kilómetros, andando sobre una escalera de tijera. Ha previsto doce días de duración para su «andadura» y en los tramos donde no hay árboles junto a la carretera se protege del sol con una sombrilla. Además lleva un carrito con viveres y otra escalera de repuesto. — (Foto FIEL)

## MUNDO LABORAL

Madrid (Logos). — Ha sido aprobado el convenio colectivo interprovincial de trabajo de las industrias del calzado, por resolución de la Dirección General de Trabajo, que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

El convenio es de aplicación obligatoria en diversas provincias, entre ellas la de Burgos. Entrará en vigor el día 1.º de Junio y su duración será de un año a partir de dicha fecha prorrogándose de año en año por tácita reconducción.

Las empresas podrán suspender sus actividades durante un plazo de 60 días laborales en cualquier fecha del año. El cese temporal podrá afectar a la totalidad por parte de la plantilla de la empresa y ser aplicado en forma ininterrumpida o discontinua. El personal afectado percibirá el total de sus retribuciones, que será abonado en un 75 por 100 por el Seguro Nacional de Desempleo, y el 25 por 100 restante por la empresa.

No queremos un Burgos espiritualmente débil. La económicamente fuerte creación de nuevas parroquias contribuye a que esto no ocurra. Aporta tu ayuda a la construcción

## DIARIO DE BURGOS

se vende en:

- MADRID - Kiosco Cibeles
- BILBAO - C/. Elcano núm. 35
- VALLADOLID - Platerías, 21
- LOGROÑO - Kiosco La Rosaleda y E. Paracuellos - Muro del Carmen 9



# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

## COLONIAS INFANTILES

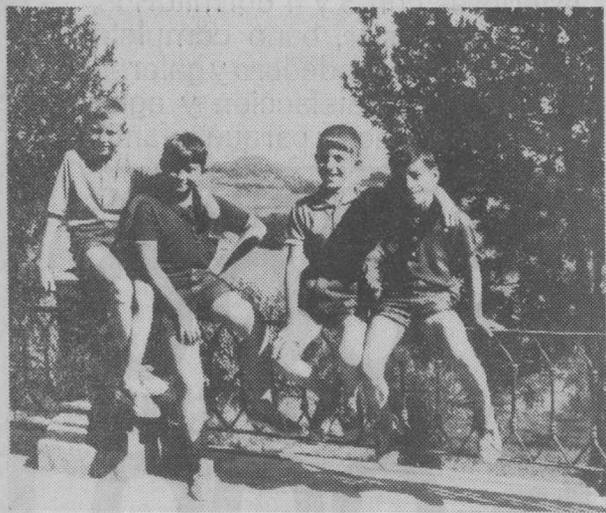
Muchos niños y niñas burgaleses están disfrutando de unas espléndidas vacaciones. Los turnos se van sucediendo a través del verano, hasta un total de 1.300 niños.

La alegría, los juegos y las risas de nuestros pequeños de Burgos tienen como escenario las magníficas residencias de «El Pilar», «Virgen del Coro», «Alza», «Lourdes - Chiqui», «Sagrado Corazón - Miraconcha», «Zabalegui», «Tiki - Eroso» y «Modesto Tapia», en

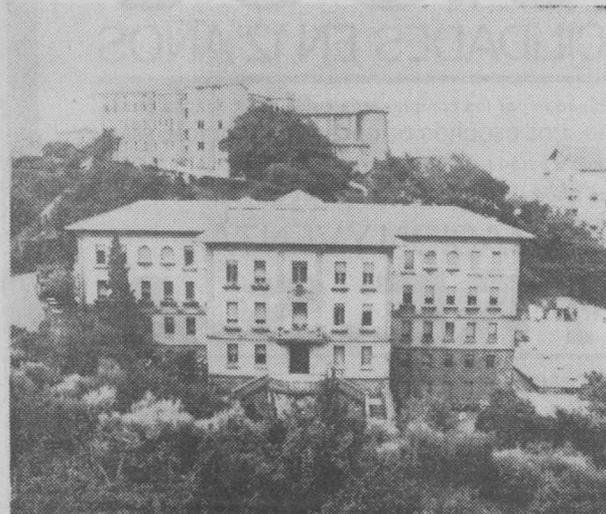
SANTANDER - IRUN - SAN SEBASTIAN

Es una obra social más de la

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



SOCIABILIDAD



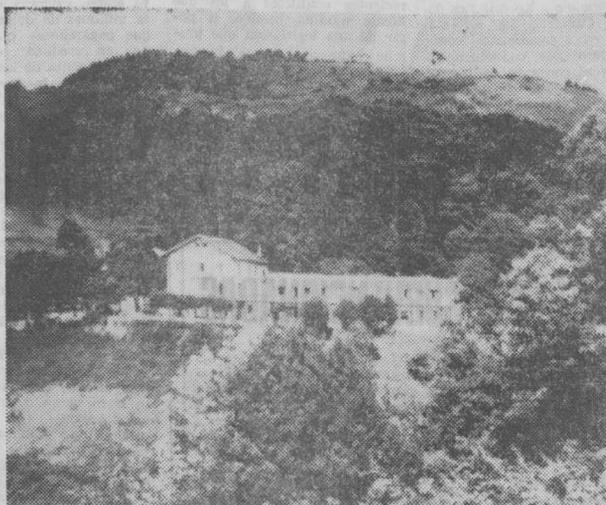
CONOCIMIENTO DE NUEVOS PUEBLOS



DEPORTE



VIDA SANA



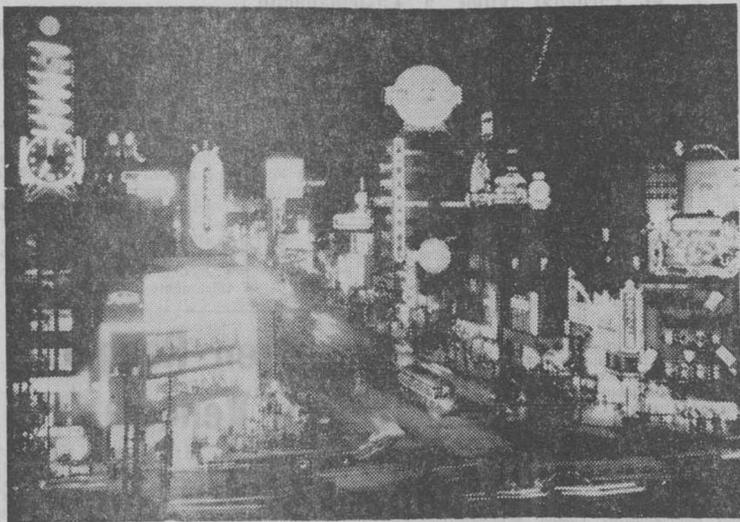
CONTACTO CON LA NATURALEZA

# TOKIO, CERCA DE LOS ONCE MILLONES DE HABITANTES

## Tras la derrota, en veinte años casi cuadruplicó su población

- Faltan hogares para medio millón de familias, y otras 520.000 viven en deficientes condiciones
- Agobio en las horas punta diariamente 1.400.000 trabajadores se trasladan a Tokio desde sus viviendas en las cercanías

Por I. TAYAMATA



Explosión de luz en la noche de Tokio, una de las más gigantes urbanes del mundo.—(Foto LOGOS)

La gigantesca ciudad de Tokio, capital del Japón, con una población de cerca de once millones de habitantes, se halla en constante evolución. En el corazón de la metrópoli, se suceden sin cesar las obras de construcción de rascacielos, autopistas y vías subterráneas.

### RESURGIMIENTO TRAS DOS CATASTROFES

El crecimiento de Tokio desde la Era de Meiji, en cuya época el Japón abrió sus puertas a la cultura occidental, hasta nuestros días, ha sufrido serios reveses, padeciendo en dos ocasiones enormes destrucciones. Primeramente, el Gran Terremoto de Kanto arrasó a Tokio el primero de Septiembre de 1923, causando la muerte a cerca de 88.000 personas.

El segundo contratiempo de máxima importancia se produjo durante la Segunda Guerra Mundial, en que el Japón quedó devastado por los ataques aéreos. En Tokio resultaron heridos o directamente afectados cerca de la mitad de sus habitantes, o sea alrededor de 2.940.000 personas, y 820.000 casas quedaron destruidas o seriamente dañadas. Cuando cesó la contienda, el 15 de Agosto de 1945, Tokio era una vasta extensión de ruinas calcinadas, con una población sensiblemente reducida. Desde 1949 la población de Tokio empezó a acrecentarse de nuevo, y unido esto al rápido resurgir de la economía japonesa en la postguerra, la ciudad creció a un ritmo espectacular. Particularmente simbólicos de este enorme resurgimiento fueron los Juegos Olímpicos de 1964 celebrados en Tokio con la participación de 94 naciones.

### CONGESTION EN EL TRANSPORTE

Lo que más asombra a los extranjeros que visitan Tokio es probablemente su abundante

ducción y consumo, el 40 por ciento de la economía nacional y el 60 por ciento del talento". Ciertamente, Tokio es el eje de las actividades políticas del Japón. La Dieta Nacional, los organismos administrativos y hacer mención al Palacio Imperial, se hallan situadas dentro de la ciudad, y todos los organismos importantes de carácter gubernamental están concentrados en el distrito de Kasumigaseki, en el centro de Tokio, formando un gigantesco barrio de oficinas.

Tokio es también una ciudad económica. Las empresas comerciales establecidas en la ciudad abarcan el 27 por ciento del total de las 660.000 empresas que aproximadamente existen en todo el país. Y cerca del 60 por ciento de las grandes firmas mercantiles, están concentradas en la metrópoli. Algunas de estas grandes empresas se dedican directamente a la producción en Tokio. Pero la mayoría de ellas mantienen sus oficinas centrales en la capital.

### 400.000 VISITANTES EXTRANJEROS

Tokio es asimismo un centro de cultura. Incomparablemente mayor al de otras ciudades en el número de los establecimientos culturales establecidos aquí, tales como escuelas y otras instituciones docentes, institutos de investigación, bibliotecas, museos de arte, teatros, empresas editoriales de órganos de Prensa y emisoras de radiodifusión y televisión.

Así, por ejemplo, existe un total de cerca de 102 universidades y colegios de juniorado, o sea alrededor del 30 por ciento del total nacional. Los estudiantes concentrados en la ciudad de Tokio ascienden a la cifra de 540.000, esto es, algo menos de la mitad del total de estudiantes del país. Y, en particular, el número de estudian-

en la construcción de viviendas. Esta escasez en la construcción de viviendas está acelerando también la tendencia a la "extensión" hacia las áreas urbanas, que están extendiéndose de un modo arbitrario y sistemático, a la vez que los solares están siendo divididos en lotes más reducidos de tamaño. Y también se aprecia cierta tendencia al retraso en la construcción y mejoramiento de la infraestructura urbana, por lo que se refiere al trazado de calles, redes de alcantarillado y zonas verdes.

Por lo que se refiere al trazado de calles y otros caminos, para hacer frente al agudo aumento de la flota de automóviles que circula por Tokio, y que ya asciende a más de un millón y medio de vehículos, se está construyendo con gran actividad una red de carreteras que comprenden caminos radiales y de arcos concéntricos. Por otra parte, las vías de comunicación ya mejoradas sólo abarcan el 24 por ciento del total de los caminos y calles ordinarios de la metrópoli, y el 4 por ciento de las vías administradas por los servicios de las barriadas o distritos municipales de la ciudad. Además, las calles y caminos de menos de 5,5 metros de anchura constituyen el 74 por ciento del total.

Los riesgos públicos también se han convertido en una gran preocupación para Tokio. El ruido trepidante producido por las factorías industriales y la abundante circulación de vehículos automóviles, así como la con-

## BEBEMOS UN 400 POR CIENTO MAS DURANTE EL VERANO

Madrid (De nuestra Redacción). — Una persona que durante el invierno precisa 3.200 calorías diarias, puede quedar satisfecha con 2.900 en verano. Pese a ello, es un error pensar que en verano debe comerse menos que en invierno. La mayor actividad física, por ejemplo, la natación y las excursiones, aumentan las necesidades calóricas, lo que en ciertos casos llega a equilibrar e incluso a sobrepasar la reducción por aumento de temperatura. Eso al menos opinan los doctores, entre ellos el profesor Palacios Mateos, becario de la F. A. O. y experto del programa nacional de Educación en Alimentación y Nutrición.

Ante estos datos y esos posibles errores, bueno será pues, tener en cuenta algunas nociones sobre estos aspectos tan rutinarios siempre, pero tan repetidos en verano, como son el comer y beber, nadar y tomar el sol. Pensemos que, una fábrica de refrescantes, de marca nacional, asegura hacer unos meses que su producción de Abril —280.000 botellines— suba hasta el medio millón en Julio. Pensemos que hay en España unas veinte fábricas de refrescantes. Es decir, los estómagos de los españoles beben un 400 por cien más en la temporada veraniega que durante el invierno.

### ABUNDANCIA DE PLATOS FRIOS

Si a las bebidas refrescantes —zumos y cocas principalmente— que suelen tomarse frías añadimos el predominio de los platos fríos sobre los calientes durante el verano, concluiremos que el organismo queda sometido por lo pronto a una obligada sobreactuación calorífica. Claro está que esto se compensa con la mayor alimentación vegetal —ensaladas y verduras crudas—, que contienen vitamina A. El programa de Educación en Alimentación y Nutrición, concluyó en 1968 que en casi todas las regiones españolas hay una alarmante carencia de esta vitamina. Hay zonas en las que las personas toman sólo un 30 o un 40 por ciento de la vitamina A necesaria.

Mucha gente cree que con comer fruta en abundancia ya está resuelto. Otro error. Porque la fruta contiene vitamina C, que también es muy necesaria, pero que como es lógico no suple la carencia de la vitamina A.

### AL RICO HELADO

Concluida la temporada quinielística, el Patronato de Apuestas Mutuas Benéficas alquila a ciertas empresas todos sus locales para que en ellos se instalen temporalmente expendieros de helados y similares. Por las calles, parques, piscinas, playas y carreteras crecen las casetas blanquiazules de los "ricos helados". Todos preferimos las bebidas bien heladas. Y los niños, chupetean sin recato su polo cro-

## NASSER AUTORIZA LA SALIDA DE LOS ULTIMOS JUDIOS DE EGIPTO

### Las sinagogas abandonadas serán conservadas por el estado de la RAU

Tel Aviví (Especial para Agencia Fiel-Deri, por León Saquime, en exclusiva para nuestro periódico). La abundancia de aconteci-

## DE ARTE JUAN VALLEJO EXPONDRÁ SUS OBRAS EN BRIVIESCA

A partir del día 14

Con motivo de las fiestas patronales de Briviesca, a la que se halla vinculado afectivamente, Juan Vallejo abrirá en la capital de la Bureba una exposición de sus obras, que tendrá como marco el salón parroquial de dicha ciudad.

Siempre dentro de la composición y estilo de su pintura, Juan Vallejo exhibirá una veintena de cuadros, todos ellos con temas de Briviesca y otros lugares de la comarca burebana, como fruto de las estancias del pintor por aquella zona, donde obtuvo numerosos motivos y aduntes ahora llevados al lienzo.

Deseamos a Juan Vallejo un completo éxito para esta su nueva exposición.

mientos en el Oriente Medio ha hecho pasar inadvertido un hecho de cierta importancia. Al cabo de dieciocho meses de negociaciones en las que han participado la Cruz Roja internacional, organizaciones católicas, el Dr. Nahum Goldmann y el Gobierno egipcio, éste acaba de autorizar la partida de 76 familias hebreas de El Cairo, abandonando, por supuesto, todos sus bienes.

En todo Egipto no quedaría, de una de las más viejas comunidades religiosas del Mundo sino media docena de hogares hebreos, más algunas personas aisladas, como mujeres casadas con cristianos, semijudíos, etc.

¿Cuál ha sido la razón de este gesto humanitario de Nasser? La liberación de las setenta y seis familias casi todos cuyos miembros han estado en la cárcel desde 1967, es por una parte un signo de apaciguamiento, pero también se afirma en la capital de la R.A.U., se desea eliminar un argumento permanente de la propaganda israelí que atraía periódicamente (y no sin razón) la atención de la opinión pública mundial sobre el mal trato infligido a los últimos judíos que quedan en Egipto.

También parece que el país que quiere dar con su acto un ejemplo a los restantes países árabes, en especial a Siria, para que estos dejen en libertad también lo más rápidamente posible, a los centenares o mil-

les de judíos que serían en sus países otras tantas "quintas columnas" en potencia.

Lo que no ha impedido al propio Nasser declarar hace no mucho tiempo a un interlocutor francés, que esperaba que una vez que se encontrara un modus vivendi entre El Cairo y Tel Aviv, cierto número de judíos egipcios regresarían a su tierra natal, donde serían recibidos «sin animosidad».

Se ha precisado por demás, a este respecto, que las viejas y célebres sinagogas de El Cairo, Alejandria, etc., serían conservadas en el porvenir por el Estado en concepto de curiosidades turísticas, pero estarán sin embargo a disposición de los judíos que quieran ir a ellas para orar.

En la capital egipcia se preguntan cómo se las arreglará el anciano Gran Rabino de El Cairo, Haim Duek, uno de los últimos que, como el capitán que no abandona su buque, no ha partido, para encontrar en adelante los diez correligionarios que, según el rito mosaico, son necesarios para celebrar un oficio religioso.

**MUJER:** En tu propio beneficio ahora que no te ocurre nada hazte examinar de forma totalmente gratuita en la Jefatura provincial de Sanidad los miércoles y viernes de 6 a 9 a una en la Sección Femenina

## GUIA FACULTATIVA

**Dr. MOVILLA C.**  
NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOLOGO  
Concepción 17  
Hora de consulta: Llamas a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde) Los sábados no hay consulta

**JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Quelpe de Liano 9

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor - Teléfono 20106

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 6  
Victoria 30 - Teléfono 20659

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º A  
Teléfono 203832

**JOSE MUÑOZ AVILA**  
RISON, PIEL Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12 1.º  
Teléfono 201539

**J. Villaquirán García**  
Médico estomatólogo del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo, 30 1.º  
Teléfono 206593

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos - Rayos X  
Victoria 20 1.º - Tel 203867

**MIGUEL CAMPO**  
OCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Carmen, 4, 6.º  
Teléfono 205207

**José María Álvarez Iovar**  
MEDICO DENTISTA  
San Lesmes, 1. Principal Izqda  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Teléfono 202793

**ANTONIO GÓMEZ LÓPEZ**  
EJECUCIÓN: Rodrigo Alonso  
Santa Clara, 40. Teléf. 209216

**JOSE LUIS RICA RICA**  
OCOGINECOLOGO  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Victoria 21 1.º  
Teléfonos 201855 y 204771

**RAMON LLORENTE**  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 1 a 2  
Quelpe de Liano 2, 4.º Izquierdo  
Teléfono 203900

**José M. Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid 10 (Faygo)

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo 9  
Teléfono 205545

**S. LECHUGA SERANTES**  
OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid 6, 3.º  
Teléfono 204452

**M. CALVO PINILLOS**  
Aparato respiratorio Corazón  
Bronquios, Electrocardiografía  
Espirografía, Ventiloterapia y  
RAYOS X  
Victoria 27 - Teléfono 200212

**JERONIMO IGLESIAS**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Victoria 141 1.º (JUAN XXIII)

**VICENTE CORRAL MARISCAL**  
Medicina interna - Rayos X  
Consultas de 4 a 7  
Mañanas, horas concertadas  
Victoria, 30, 3.º

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 2  
Espolón 28 - Teléfono 203577

**A. Blasco Velasco**  
Medicina interna  
Rayos X  
De 12 a 2 y de 5 a 7  
Carmen, 6, 2.º B. Tfno. 207838

**GAFAS SOL GRADUADAS OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7  
Lain Calvo 17 1.º - Tel 204923

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3  
(Junto a la Audiencia)  
Teléfono 209212

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGOS  
Espolón 7 - Teléfono 203448

**J. M. FRANCES**  
Medicina interna - Rayos X  
Consulta de 10 a 1 y de 5 a 6,30  
Plaza de Vega - Tel 205446

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor 14 2.º d-echa  
Teléfono 208617

**M. SANCHEZ DUEÑAS**  
Medicina y cirugía del Sistema Nervioso, Craneo y Columna vertebral, Electroencefalografía, Calle Caballeros, 3, 1.º, Deha.  
Consulta de 4 a 6  
Excepto sábados

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez 7 - Tel 200398

**A. BENITO BRAVO**  
Del Igualatorio Médico Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono 202971

**Máximo Ortiz Pérez**  
CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 12 a 2  
Calle Madrid, 2, 1.º  
Teléfonos 205469 y 205001

**F. J. SANZ ALVAREZ**  
FUEROCULTOR ESPECIALISTA DE NISOS  
Consulta de 11 a 2 y horas concertadas  
Avenida del Cid, 38 3.º C



El funcionalismo más avanzado en esta moderna edificación de la capital japonesa.—(Foto LOGOS)

población. En 1945, inmediatamente después de la guerra, Tokio sólo contaba con unos tres millones de habitantes, pero 20 años más tarde en 1965, la población se cifraba en 10.869.244 habitantes, o sea en 11,6 por ciento de la población total del país, cifra verdaderamente asombrosa en relación con los patrones internacionales.

Hasta 1962, hubo un intenso flujo de población procedente de otros lugares del país. Pero desde entonces se registró un agudo movimiento de gentes hacia las prefecturas adyacentes de Kanagawa, Chiba y Saitama, por haber llegado a su punto de saturación las viviendas. Por ello son muchas las personas residentes en las prefecturas cercanas, que diariamente se trasladan a Tokio para realizar sus tareas, calculándose en 1.400.000 los trabajadores que efectúan sus desplazamientos diarios, lo que da lugar a serios problemas de congestión en los medios de transporte durante las llamadas horas punta.

### TOKIO, OMBLIGO DE LA NACION

En la actualidad, la ciudad de Tokio constituye el punto central de la nación entera. Generalmente se dice que Tokio abarca "el 10 por ciento de la población del Japón y del capital invertido en obras públicas, el 20 por ciento de su pro-

tes que asisten a las universidades privadas de la capital, constituyen nada menos que el 60 por ciento del total nacional. Además, Tokio es una de las ciudades internacionales más importantes del mundo. Tanto es así, que cada año visitan Tokio alrededor de 400.000 extranjeros a través del aeropuerto internacional de Tokio y del puerto de Yokohama, cercano a la ciudad. Además, normalmente residen en la metrópoli cerca de 100.000 extranjeros pertenecientes a 86 países.

### MILLON Y MEDIO DE VEHICULOS EN SUS CALLES

La gran concentración de habitantes y de industrias está ocasionando crecientes tensiones en varios aspectos del ambiente vital. La escasez de viviendas en Tokio se estima actualmente en la cifra de 500.000 unidades, además de que otras 520.000 familias padecen deficientes condiciones de vida por causa de la estrechez y congestión de las viviendas. Esto representa el 15 por ciento del total de los hogares de la metrópoli.

Entre los principales factores determinantes de esta aguda escasez de viviendas se incluyen el rápido crecimiento de la población, la excesiva elevación del precio de los solares, la división de las familias en unidades más pequeñas y el retraso

de la atmósfera, están perjudicando gradualmente a la salud de la población. De seguir las actuales tendencias, se espera que la población de Tokio alcance la cifra de los trece millones de habitantes hacia el año 1975, a la vez que los habitantes en las prefecturas de los alrededores, que diariamente se desplazan a realizar sus tareas en la capital, duplicarían la actual cifra de 1.400.000, para convertirse en la de 2.700.000 viajeros diarios.

**COMPRO** Pago altos precios

Trabucos - Pistolones - Espadas - Escopetas antiguas - Monedas antiguas - Mesas nogal y muebles antiguos. Objetos raros y curiosos. Escribir y visitar: "ARTE" Patoma 12 - Teléfono 200301 - BURGOS

**ESTUDIANTE**  
Se utiliza colabora con la Asociación provincial de Amas de Casa, atendiendo a niños durante sus vacaciones de verano. Estos servicios te reportarán algún dinero para tus gastos.

**Pequeñas novedades de la moda**  
LOS NUEVOS CHAMPUS

Champú de manzanilla, cultivada en Alemania, que permite a los cabellos castaños, tomar un tono ligeramente más claros y, a los cabellos rubios, decolorados o no, unos reflejos más brillantes. Lo vende la casa Vichy. Además, en su composición figuran los elementos proteicos indispensables para el cuidado de la cabellera.

Champú de esencia de pino, del doctor Faust, que se recomienda a los cabellos grasos. Al mismo tiempo, ejerce una acción de tratamiento en el folículo del pelo y evita que el cabello se enrede.

"Oreal" presenta un champú suavizador, destinado a los cabellos teñidos o decolorados, que fija mejor el color al lavarlos e impide que el color se altere y pierda su brillo. También suaviza el cabello.

## SIGUE AUMENTANDO EL TRAFICO

### Los permisos de conducir aprobados este año superan en 5.500 mensuales los del año anterior

#### Unos tres mil carnets mensuales se retiran por infracción

Madrid (Logos).— Una media mensual de cinco mil quinientos permisos de conducir, ha aumentado en lo que va de año el número de los expedidos en relación con los concedidos el año 1969, según se desprende de los datos estadísticos recogidos por la Jefatura central de Tráfico.

En los cinco primeros meses del año 1970 se concedieron 297.157 permisos de conducir, frente a los 269.488 en los meses de año anterior. Lo que supone una media exacta de 5.534 permisos más por mes en el presente año. Según estos cálculos, para el 31 de Diciembre de 1970, se habrán concedido 66.408 permisos más que en 1969 y la cifra de los expedidos a lo largo de todo el año se aproximará a los 750.000 frente a los 673.897 expedidos a lo largo de 1969.

De los 297.157 permisos de conducir expedidos hasta el 31 de Mayo pasado—última fecha contabilizada y comprobada por la Jefatura de Tráfico—, 250.506 correspondieron a varones y 46.651 a mujeres. Por meses, la concesión de permisos fue así: Enero, 60.389; Febrero, 60.580; Marzo, 51.439; Abril, 61.583 y Mayo, 63.166. En todos los meses hubo aumento de permisos en relación con el año 1969, excepto en Mayo, que se expidieron 9.259 menos que en 1969.

Por provincias, las que dan un mayor número de permisos de conducir obtenidos, son, individualmente: Madrid, Barcelona y Valencia

con números muy por encima de la media de las demás provincias. Aproximadamente, la media de permisos expedidos en Madrid cada mes está en los 7.000; la de Barcelona, en 6.000 y la de Valencia, en 5.000.

Durante los cinco primeros meses del año fueron suspendidos 17.379 permisos de conducir por sanción y revocación, lo que supone una media de más de 3.000 mensuales. En el mismo periodo de tiempo de 1969 fueron suspendidos 12.680 permisos, es decir una diferencia de cinco mil, en menos, sobre las cifras del presente año. Por provincias, las que dan mayores porcentajes de suspensión de permisos son Madrid, Barcelona y Vizcaya, con una media aproximada de 600 mensuales, cada una.

Según los datos recogidos por la Jefatura Central de Tráfico, el mes en que más permisos de conducir se expiden es Mayo, seguido de Octubre, Septiembre, Abril y Noviembre. Los meses que menos, Febrero, Agosto y Enero.

#### LOS «TEBEOS» A ENCUESTA

Madrid (Cifra).— La mayoría de los padres son partidarios de que sus hijos lean «tebeos», según una encuesta hecha a los padres de familia a escala de Madrid capital, por el Instituto de Sociología Aplicada y cuyos resultados en resumen, recoge la «Revista Española de la Opinión Pública», en su último número.

## “Es necesario regenerar la idea de Dios” -dice el Papa Pablo VI

### El Cardenal Villot a Castelgandolfo

Castelgandolfo (Efe).—La regeneración de la idea de Dios ha sido el tema del discurso que el Papa Pablo VI ha dirigido a los numerosos fieles que han acudido a la villa pontificia para asistir a la acostumbrada audiencia general de los miércoles.

El Papa habló primero de las tentaciones del hombre moderno con relación a Dios y a la Religión entre las cuales citó aquella en la que muchos caen de pensar que Dios y la Religión son conceptos superados y que pertenecen a otros tiempos.

Después de refutar doctrinas ateas que intentan menoscabar la Fe del hombre moderno y, especialmente, de la juventud, Pablo VI subrayó el riesgo de dejarse arrastrar por ideas cambiantes y de abandonar el timón de la propia personalidad. Dijo textualmente:

“Todos debemos reflexionar hoy especialmente cuando la idea de “progreso”, y de autosuficiencia humana sufre una crisis terrible y encuentra precisamente en sus fieles promotores los contestadores más fieros y desesperados. Dios no está superado, y muchísimo menos la idea de Dios, en la plenitud de su Ser, en el misterio de su existencia y en la maravilla de su revelación. Sólo que es necesario—dijo— regenerarla en nuestros espíritus que la han deformado, profanado, empequeñecido, expulsado y olvidado; regenerarla en la investigación, en la Fe cristiana, en la caridad ambivalente hacia nuestros hermanos para volver a hacerla actualidad por excelencia, luz del tiempo y promesa de la Eternidad. Su nombre es “siempre”, digamos también con el salmista público: “Bendeciré al Señor en cada momento y siempre tendré en mis labios su alabanza”.

El Cardenal VILLOT A CASTELGANDOLFO

Ciudad del Vaticano (Efe).— El Cardenal secretario de Estado, Jean Villot, salió ayer noche de Roma hacia Castelgandolfo, donde habitará en el Palacio pontificio durante el tiempo que permanezca en la ciudad Su Santidad el Papa Pablo VI

Cómo es sabido, es la primera vez desde hace casi un siglo en que un Cardenal secretario de Estado pasa las vacaciones estivales junto al Papa.

EXPLICATIVA A UNA NEGATIVA

Pontevedra (Cifra).—El cura ecónomo de San Bartolomé, don Celestino Carracedo Dorreira, ha facilitado a la Prensa una extensa nota aclaratoria de su negativa a conceder autorización para la celebración de la ofrenda floral a la Virgen Peregrina, que la comisión de fiestas había fijado para el sábado próximo, a las ocho de la tarde.

Señala que la pretensión de la comisión de fiestas era darles auge a los festejos para quedar a la altura de otras capitales y se pregunta si es lícito utilizar a la Virgen y a los niños con fines propagandísticos.

Señala que la pretensión de la comisión de fiestas era darles auge a los festejos para quedar a la altura de otras capitales y se pregunta si es lícito utilizar a la Virgen y a los niños con fines propagandísticos.

Señala que la pretensión de la comisión de fiestas era darles auge a los festejos para quedar a la altura de otras capitales y se pregunta si es lícito utilizar a la Virgen y a los niños con fines propagandísticos.

Señala que la pretensión de la comisión de fiestas era darles auge a los festejos para quedar a la altura de otras capitales y se pregunta si es lícito utilizar a la Virgen y a los niños con fines propagandísticos.

Señala que la pretensión de la comisión de fiestas era darles auge a los festejos para quedar a la altura de otras capitales y se pregunta si es lícito utilizar a la Virgen y a los niños con fines propagandísticos.

Señala que la pretensión de la comisión de fiestas era darles auge a los festejos para quedar a la altura de otras capitales y se pregunta si es lícito utilizar a la Virgen y a los niños con fines propagandísticos.

Señala que la pretensión de la comisión de fiestas era darles auge a los festejos para quedar a la altura de otras capitales y se pregunta si es lícito utilizar a la Virgen y a los niños con fines propagandísticos.

Señala que la pretensión de la comisión de fiestas era darles auge a los festejos para quedar a la altura de otras capitales y se pregunta si es lícito utilizar a la Virgen y a los niños con fines propagandísticos.

dísticos para el lucimiento de las fiestas de una ciudad.

Recoge testimonios recientes de Su Santidad Pablo VI y del Episcopado español, y alude a la declaración sobre la pobreza que los obispos españoles hicieron últimamente y termina señalando que, en la línea de renovación que ha emprendido la Iglesia, no es de extrañar que muchas cosas a las que venimos habituados dentro del terreno eclesiástico tengan que cambiar, a pesar de ser tradicionales.

## Incidentes en Reggio Calabria y Venecia

(Viene de primera página)

rias horas; algunas entradas a Venecia taponadas con barricadas; el puerto veneciano totalmente detenido en su tráfico; un vagón de mercancías incendiado y destruida una cabina de material ferroviario. son los más importantes puntos del balance de la huelga general que se ha desarrollado en la provincia de Venecia organizada por las tres confederaciones sindicales CGIL, CISL y UIL.

Esta mañana en Mestre, siempre en la provincia de Venecia, unos millares de obreros en huelga formaron una manifestación que ha recorrido las principales calles de la ciudad, pero a primera hora de la tarde, una decena de jóvenes colocaron sobre las vías de la estación ferroviaria varias traviesas de madera, de modo que impidieron el tránsito de los trenes. Posteriormente, protegidos por doscientos obreros prendieron fuego a las traviesas y han lanzado piedras y botellas incendiarias con gasolina, sobre el personal que intentó en un primer momento despejar la vía.

El tráfico ferroviario, pues, desde primeras horas de la tar-

## MUCHACHOS DE LA FAMILIA KENNEDY, ENVUELTOS EN UN ASUNTO DE DROGAS

### Intento frustrado de robar las joyas de Liz Taylor, en Nueva York

Nueva York (Efe). — Robert Kennedy, junior, de 16 años de edad, hijo del asesinado senador y su primo Sargent Shriver, hijo del ex-embajador norteamericano en París, fueron detenidos anoche en Hyannis Port (Massachusetts), acusados de posesión de drogas.

Los dos muchachos, de 16 y 17 años de edad, respectivamente, fueron detenidos conjuntamente con otros quince jóvenes que asistían a una fiesta.

Robert Kennedy, junior, es el segundo hijo del senador que fue asesinado hace dos años y Sargent Shriver es el primogénito del hasta hace unos meses embajador de los Estados Unidos en París. Su madre es Eunice Kennedy.

Según el breve comunicado de la policía local, los dos jóvenes están acusados concretamente de tener marihuana en su poder.

COMENTARIOS DE LA FAMILIA KENNEDY

Nueva York (Efe). — “Bobby es un buen chico del que siempre hemos estado orgullosos. Yo le apoyo”, declaró hoy Ethel Kennedy, la viuda del senador asesinado al referirse a la detención del segundo de sus once hijos por posesión de marihuana.

La señora Kennedy y el ex-embajador en París, Sargent Shriver, padre del muchacho acusado y su primo Robert Kennedy, ofrecieron a la Prensa comentarios sobre este incidente, que aún no aparece completamente claro.

Según la versión ofrecida por los Kennedy, Robert, de 16 años y Sargent de 17, fueron detenidos anoche por haber sido sorprendidos entonces en posesión de drogas, sino por un incidente que ocurrió el pasado día 10 de Julio.

Sargent Shriver, casado con una hermana de los Kennedy, y padre del otro muchacho acusado y el senador Edward Kennedy, salieron rápidamente desde California y Washington, respectivamente, en avión para dirigirse al conjunto residencial a orillas del Atlántico donde su familia veranea habitualmente.

Los jóvenes de hoy están sujetos a las más profundas tentaciones a las que se ha visto sometido a cualquier generación. Pedimos compren-

## Comienza en Trípoli la conferencia de los cinco países de Oriente Medio opuestos al (plan Rogers)

### Lucha entre dos organizaciones de la zona Norte del valle del Jordán

Trípoli (Efe - Reuter). — El coronel Muammer Gadaffi, presidente del Consejo revolucionario de Libia, ha inaugurado hoy a las 10,30 (hora española) una conferencia de ministros de cinco países árabes afectados por la situación de Oriente Medio: Libia, Egipto, Sudán, Siria y Jordania, tras rechazar públicamente la idea de celebrar

negociaciones de paz con Israel.

La inauguración fue retrasada dos días mientras el coronel Gadaffi realizaba visitas a El Cairo, Bagdad y Damasco para tratar de zanjar la pugna existente entre Egipto e Irak sobre el plan de paz de Oriente Medio expuesto por Estados Unidos.

LUCHA

Amman (Efe - Reuter). — Ha comenzado la lucha entre la Organización para la Liberación Palestina, y el Frente de Liberación Palestina, según informan hoy fuentes autorizadas.

Los mandos de dichas organizaciones habían apoyado puntos opuestos respecto a la aceptación, por parte de la RÁU, del plan Rogers de paz para Oriente Medio.

OCCUPAN LA EMBAJADA DE LA RAU EN CANADA

Ottawa (Efe - UPI). — La Embajada de la República Árabe Unida fue ocupada ayer a la fuerza por un grupo de 35 personas que protestaban por la decisión de El Cairo de aceptar las propuestas de paz norteamericanas.

Después de ocupar el edificio de tres pisos de la Embajada, el grupo basó el día discutiendo la situación de la guerra con el embajador árabe, Mohamed Shukri, y sus funcionarios.

ASILO POLITICO

Gorizia (Italia) (Efe-Reuter). Dos albaneses y dos búlgaros han cruzado la frontera yugoslava durante la pasada noche y han pedido asilo político en Italia, informa la Policía.

Los jóvenes albaneses de 18 y 20 años, ha cruzado la frontera italiana cerca de Trieste y se han dirigido a Monfalcone, donde se han presentado a la Policía.

Los búlgaros, un conductor de 47 años y su hijo de 19 años, han cruzado la frontera cerca de Gorizia.

La Audiencia provincial le condenó a seis años y un día de presidio mayor, por cada uno de nueve delitos de falsedad en documento oficial; a la de siete meses de presidio menor, por cada uno de los delitos de malversación, y a la de tres meses de arresto mayor, por otro delito de malversación.

## Ladrón reincidente condenado a muerte en la URSS

Moscú (Efe - UPI). — Un tribunal soviético ha condenado a muerte a un empleado de la Asociación de Sindicatos de trabajadores de cafeterías y cantinas por robo de cien mil rublos —el sentenciado es reincidente— en colaboración con otros cuatro individuos. La pena de muerte en la URSS viene siendo rara vez aplicada desde la época de Nikita Kruschchev.

El juicio, que ha durado ocho meses, ha terminado con ciento treinta y cinco volúmenes de declaraciones de testigos y con un veredicto que ocupa ciento cincuenta páginas. Mariupolsky fue sentenciado en 1951 a veinte años de prisión por robos cometidos contra la propiedad estatal, pero en 1960 fue puesto en libertad por una amnistía.

El tribunal lo ha calificado de delirioso delincuente y ha pronunciado sentencia de muerte por fusilamiento, además de el citado periódico.

## Escapa de la cárcel para ver a su hijo

Al huir con otro preso dejó escrito que se reintegraría a la prisión

Gerona (Cifra). — “Me fugo de la prisión y me reintegraré de nuevo a ella una vez haya visto a mi hijo recién nacido y que todavía no conozco”, reza una nota dejada por Francisco Rolán Moreno, de 28 años, momentos antes de escapar de la prisión de La Bisbal en compañía de otro recluso, Cándido Lorca Tori, de 21 años, que se dieron a la fuga en el día de hoy.

Los dos evadidos fueron detenidos ayer en Bagur por fuerzas de la Guardia Civil, como presuntos delincuentes habituales.

Diehos individuos lograron escapar de la prisión abriendo un boquete en el techo de su celda para lo cual utilizaron un somier metálico y otras herramientas.

Esta evasión ha tenido lugar a las tres semanas justas de haber escapado de la misma cárcel otros dos presos, uno de los cuales se presentó poco después espontáneamente a la Policía de Barcelona para que le reintegrasen de nuevo a la cárcel.

NUESTROS TELEFONOS:  
Redacción 201280  
Administración 207148



#### LOS FESTEJOS DE AYER

Vitoria.— Primera de feria. Toros de don Juan Mari Pérez Taberno. Diego Puerta, una oreja en el primero y ovación en el cuarto. Angel Teruel, pitos en el segundo y ovación en el quinto. Miguel Márquez, pitos en el tercero y silencio, con algunos pitos, en el sexto. Asistió a la corrida el capitán general Alonso Vega, a quien los diestros brindaron la muerte de sus primeros toros.

Málaga.— Cuarta de feria. Toros de Arranz. “El Viti” ovación en el primero y silencio en el cuarto. “El Cordobés”, ovación en el segundo y petición de oreja en el quinto. El mejicano Manolo Martínez, ovación en el tercero y silencio en el que cerró plaza.

Vinaroz.— Toros de “Cerro Alto”. Ricardo de Fabra cortó las dos orejas de su primero y una del cuarto. Palomo Linares, aplausos en el segundo y una oreja en el otro. Dámaso González, dos orejas en el tercero y una en el último.

Alicante.— Un novillo de los hermanos Peralta, rejoneado por ambos, que cortaron una oreja. Galloso, ovacionado en el primero de lidia ordinaria, cortó las dos orejas del otro. Pepe Luis Ortuño, fue premiado con las dos orejas y el rabo de su primero y las dos orejas del último. Saló a hombros, en unión de Galloso.

Almagro.— Festival benéfico. Se lidiaron seis novillos de Victor y Marín, de Fernán Caballero. Antonio Bienvenida, aplaudido; “El Chano”, dos orejas; Fernando Tortosa, dos orejas y rabo; Calatraveño, dos orejas y rabo; Juan Calero, aplausos y “Quintiliano”, dos orejas y rabo.

#### EL DOMINGO, CORRIDA GOYESCA EN GERONA

Gerona (Logos).— La empresa de toros J. Salvador, de esta capital, va a celebrar el próximo domingo, día 9 de los corrientes, en homenaje a los turistas que nos visitan, patrocinado por el periódico francés “L'Indépendant”, una corrida goyesca, la primera que se va a celebrar en Gerona. Con tal motivo, el coso de Santa Eugenia estará adornado al estilo de la época y serán lidiados seis toros de la cónsula de Las Atalayas, de Salamanca, para el rejoneador Juan Manuel Landete y los matadores: Juan Antonio Alcaba “Macareno” y Sebastián Martín “Chanito”. La citada empresa de toros de Gerona, ha editado en papel couché unos magníficos programas de mano, de cuatro páginas, con una cuatromía en la portada que refleja la época goyesca.

#### CIFRAS CURIOSAS

Madrid (Logos).— La fiesta nacional ofrece facetas curiosas muchas de ellas, que, generalmente, pasan inadvertidas para el espectador. En una corrida no sólo participan o trabajan los diestros y sus cuadrillas que figuran en el cartel anunciador. Toman también parte activa, aunque fuera del ruedo, otras muchas personas en número superior al que pudiera creerse a simple vista. Así, por ejemplo, en Madrid y concretamente en la plaza de Las Ventas, el primer coso taurino del

Mundo, colaboran en el desarrollo de la fiesta más de setecientas personas, en actividades múltiples: desde el presidente de la corrida, con sus asesores, recibidores de barreras, tendidos, gradas, etc., y cuando menos un centenar de acomodadores, operarios de oficios varios, músicos, vendedores de refrescos, empleados de alquiler de almohadillas, un centenar de agentes del orden público, etc., según un reportaje que publica “ABC” y por lo que respecta también a Madrid, en la plaza de Vista Alegre, el número de tales colaboradores que trabajan también activamente fuera del anillo, aunque más reducido que en Las Ventas, se aproxima a los trescientos.

entrenado repetidamente en una plaza de toros de aquí, se interpreta como un signo de que el antiguo matador de toros se prepara para una vuelta activa a los ruedos.

Lo cierto es que Luis Miguel se encuentra actualmente aquí pasando una temporada de vacaciones, pero ellas no han sido obstáculo para que se entrene en la plaza de toros que dirige Carlos Corbacho. En la misma ha toreado ya tres veces de la ganadería de don Paz Martín de la Concha. En las tres ocasiones, Luis Miguel demostró estar en forma artística y física.

Preguntado Luis Miguel sobre la realidad o no de su posible vuelta a los ruedos, el que fue famoso diestro no ha dado una respuesta concreta, pero tampoco lo ha negado.

Como se recordará, Luis Miguel, junto a Manuel Benítez “El Cordobés” y Antonio Bienvenida, iban a actuar a los comienzos del actual verano en una corrida a beneficio de los damnificados por los terremotos del Perú. Para ello, comenzó una serie de entrenamientos, aunque luego fue aplazada dicha corrida a causa de una herida por asta de toro sufrida por Luis Miguel en uno de dichos entrenamientos.

Luis Miguel Dominguín cuenta en la actualidad 45 años; los 46 los cumplirá en Diciembre. Toreó por vez primera a los 16 años y tomó la alternativa como matador en la plaza de La Coarua, el 2 de Agosto de 1944, alternativa que le dio Domingo Ortega. La confirmó en Junio de 1945, de manos de Manuel Rodríguez “Manolete”. Luis Miguel Dominguín se retiró de los ruedos el año 1953.

¿VUELVE LUIS MIGUEL? Marbella (Málaga) (Cifra).— El hecho de que Luis Miguel Dominguín se haya

## menú

Sopa de cocido
o
Consomé
o
Alubias con morcilla
o
Ensalada mixta
o
Ternera asada
o
Ternera guisada
o
Medio pollo asado
o
Merluza romana o a la plancha
o
Helado o flan

Precio 90 Ptas.

incluido pan, vino y servicios

# roma

CAFETERIA

SAN PABLO, 4

## Festividad de la Virgen Blanca en Vitoria

Asistió a los actos el capitán general de la VI Región militar

Vitoria (Logos). — Se ha celebrado hoy la festividad de la Patrona de la ciudad, la Virgen Blanca. A primeras horas del día la procesión del rosario de la aurora recorrió las calles del casco viejo de la población con una gran concurrencia de población. Más tarde, en la parroquia de San Miguel Arcángel, se celebró la solemne misa pontifical oficiada por el obispo de la diócesis con asistencia de las autoridades y Ayuntamiento en corporación.

Finalizada la pontifical, en la sala de recepciones del Ayuntamiento, el obispo monseñor Peralta, en un acto sencillo hizo entrega de varias distinciones pontificias, como reconocimiento a la colaboración prestada para la construcción de la Catedral nueva de María Inmaculada. Dichas distinciones son: la encomienda de San Gregorio Magno, al presidente de la Diputación de Alava, don Jesús Abreu; la encomienda de San Silvestre, a don Félix Alfaro Fournier, presidente de la Junta de obras de la Catedral. Asimismo ha sido distinguido con el nombramiento de Prelado de honor de Su Santidad, el deán, don Francisco Tabar.

En el acto estuvieron presentes, el Ayuntamiento, las autoridades, el capitán general Alonso Vega y el capitán general de la sexta región, teniente general García Rebull.

BUENOS IMPRESOS

INDUSTRIAS NUEVAS

CONSEJO ADMINISTRATIVO

DIRECCIÓN DE DISTRIBUCIÓN

COMERCIO EXTERIOR

REDACCIÓN DE ANUNCIOS

DISTRIBUCIÓN EN ESPAÑA

DISTRIBUCIÓN EN EL EXTRANJERO

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA FRANCESA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA ITALIANA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA PORTUGUESA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA GALEGA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA CATALANA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA VALENCIANA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA ARAGONESA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA CASTELLANA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA LEONESA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA GALICIA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA PORTUGUESA

DISTRIBUCIÓN EN LOS PAISES DE LENGUA ESPAÑOLA

## Subasta sin postores

### Nadie compareció a una venta de joyas en un juzgado madrileño

Madrid (Cifra).— No hubo ningún postor en la venta en pública subasta de un lote de alhajas y piedras preciosas valoradas en veintidós millones de pesetas, propiedad de don Daniel Riópérez y Milla.

La subasta había sido convocada en virtud del sumario seguido en el Juzgado de Primera Instancia número cuatro de Madrid, contra don Daniel Riópérez a instancia de la Compañía Mercantil “Edificaciones Martín, S. A.” sobre efectividad de un crédito hipotecario.

Hoy por la mañana, tal como se había anunciado, un funcionario del referido Juz-

gado, “dio las voces” leyendo tres veces a la puerta de la sala de audiencias, las condiciones de la subasta: el valor del lote a subastar y la consignación mínima admisible en cada postor, que es el quince por cien del valor total equivalente a tres millones de pesetas.

Al no presentarse ningún postor, no hubo subasta del lote, que se encuentra en poder de don Gonzalo Rivera Azpíroz y del Banco Exterior de España.

ABUNDANCIA DE LANGOSTA

La Guardia (Pontevedra) (Cifra). — Cinco mil quinientos kilos de langosta fueron vendidos durante el pasado mes de Julio, en la lonja guardesa, por un importe que ascendió a 3.049.009,75 pesetas.

Durante el indicado mes, se vendieron en la referida lonja un total de 35.624 kilos de pescado y marisco, que reportaron 4.456,11 pesetas.

Especies destacadas por su abundancia y alto precio medio fueron, además de la langosta, el lubrigante, rodaballo, lenguado y merluza.

BONIATO GIGANTE

Arrecife de Lanzarote (Cifra). — Un boniato gigante, de dieciocho kilogramos de peso, ha sido obtenido en una finca del pueblo de San Bartolomé, propiedad del labrador Pedro Alvarez Tabares.

La misma mata produjo otros dos grandes ejemplares de dicho tubérculo, cada uno con peso de siete kilogramos. La cosecha de Lanzarote es de unas diez mil toneladas anuales de boniotos que se consiguen en régimen de secano en terrenos cubiertos por arenas volcánicas procedentes del desierto del Sahara.

NUESTROS TELEFONOS:  
Redacción 201280  
Administración 207148

## Desde París a Compostela a pie, en 36 días

### La marcha ha sido realizada por un estudiante francés

Santiago de Compostela (Cifra).— Treinta y seis días ha tardado en recorrer la distancia que separa París y Santiago de Compostela Antonio Georges Picot, estudiante, el cual ha hecho el viaje a pie.

Picot, de 19 años de edad salió de París el pasado día 30 de Junio, y hasta llegar a Santiago hubo de recorrer más de 1.500 kilómetros.

El motivo de su viaje según ha manifestado a un redactor de “Cifra” ha sido de índole religiosa e histórica.

El joven peregrino entró en España por Roncesvalles y siguió por el camino navarro hasta llegar a su meta final: Compostela, donde se custodian los restos del Santo Apóstol Santiago.

# HACIA UNA NUEVA ERA EN LA PRODUCCION DE ALIMENTOS

- Avanzan los estudios para determinar si se puede producir proteínas del petróleo a gran escala
- El valor biológico de la proteína del petróleo es por lo menos tan alto como el de la harina de soja

Por C. A. SHACKLADY

Jefe de la Sección de Alimentación. Departamento de Aprovechamiento de Proteína, British Petroleum Ltd. Londres.

Hace diez años, la iniciativa de los científicos franceses en la refinería de la Société Française des Pétroles, de la British Petroleum (BP) en Lavera, cerca de Marsella, dio como resultado el desarrollo de un procedimiento para la elaboración de proteínas. Una variante de dicho procedimiento, desarrollada subsiguientemente en Grangemouth, en el Firth of Forth, Escocia, será pronto una realidad comercial.

El trabajo, iniciado por M. Champagnat, no estaba encaminado especialmente hacia la producción de proteínas, al principio consistió en una investigación sobre la posibilidad de emplear procedimientos microbiológicos como alternativa a los químicos, en una refinería moderna. En particular se refirió al desparafinado del gas-oil, lo que es necesario para evitar que el gas-oil deposite materiales sólidos a bajas temperaturas.

## UNA BUENA FUENTE DE PROTEINAS

Como microorganismo con el que llevar a cabo el trabajo experimental se empleó un fermento. Es en esto en lo que el procedimiento de BP se diferencia de aquellos que otras compañías petrolíferas están desarrollando y que sirven de bacterias como microorganismos.

Un fermento es una buena fuente de proteínas: de acuerdo con el tipo de fermento, el contenido de proteína puede ser del 45 a más del 60 por ciento de su peso total. Hace mucho tiempo, por lo tanto, que ha existido el potencial para obtener proteína de los hidrocarburos. El descubrimiento de esto y de sus implicaciones en cuanto a la producción de alimentos y alimentación de animales, fue lo que dio a BP su primer paso adelante en este sentido.

El equipo francés se concentró en utilizar gas-oil como punto de partida para su procedimiento de obtención de proteínas. Al principio de su trabajo descubrieron que era la fracción de parafina normal en el gas-oil lo que preferentemente se metabolizaba por las cepas de fermento empleadas.

El fermento escoge las parafinas normales, se alimenta de ellas y al hacerlo así crece y se multiplica. El ritmo a que hace esto es extraordinariamente rápido comparado con el de plantas y animales superiores. Debido a que el gas-oil contiene, por término medio, solamente de un 10 a un 15 por ciento de parafinas normales, es necesario tomar precauciones para separar el fermento recién desarrollado del hidrocarburo restante y purificarlo para que el producto retenga el mínimo absoluto de gas-oil sin metabolizar.

El equipo escocés descubrió que si las parafinas normales puras se separaban primero del gas-oil y se alimentaba entonces al fermento, se obtenía un producto final similar con un procedimiento de recolección más sencillo.

## DOS PROCEDIMIENTOS

Como resultado de los desarrollos concurrentes franceses y británicos del trabajo original, hoy ahora dos procedimientos por los cuales se puede producir comercialmente fermentos de los hidrocarburos. Estos son complementarios y no comparativos, ya que hay circunstancias en las que se puede preferir cualquiera de los dos métodos. Por consi-

guente, se están explotando ambos de forma comercial.

Hasta ahora solo han estado en operación instalaciones experimentales. El próximo paso es lo que puede llamarse producción comercial, pero lo que HP prefiere llamar "escala de demostración". Esto representa un aumento muy grande en la capacidad actual de las instalaciones experimentales y tendrá como resultado la implantación de una unidad en Grangemouth, que producirá 4.000 toneladas de cultivos al año, del gas-oil. Estas instalaciones se emplearán con dos fines principalmente, uno interior para BP, y otro exterior.

## GRANDES INSTALACIONES

El uso interior tiene por objeto permitir a los ingenieros de BP encargados del desarrollo y los microbiológicos, determinar el diseño y características de operación de la instalación mayor, que incluirá también estudios detallados de costo. Estos estudios les ayudarán a planear la producción en gran escala con instalaciones que tengan capacidad para hacer importantes contribuciones al mercado de la alimentación.

La finalidad exterior de la unidad de demostración es la de producir bastante material que permita a los fabricantes de alimentos para animales y a otros posibles usuarios comprobarlo en sus propios productos fabricados conforme a sus propias normas. Ya se han hecho algo de trabajo en este sentido, tanto en el Reino Unido como en Francia, pero el aumento de producción proyectado permitiría una distribución mucho más amplia del producto para evaluar su aceptación en relación con la industria de alimentación de animales.

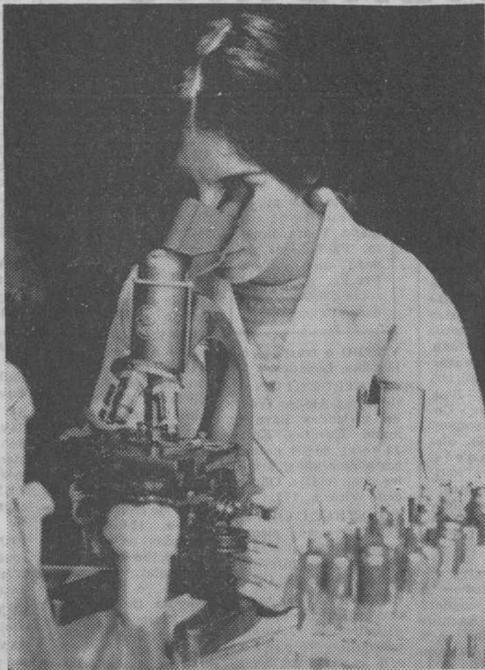
La proteína BP (como se hace en Grangemouth) tendrá un contenido bruto de proteína del 63 por ciento aproximadamente. Esto es comparable con un 44 a un 50 por ciento de harina de soja y son un 60 a un 70 por ciento de harina de pescado. El valor biológico de proteína es por lo menos tan bueno como el de la harina de soja. Al igual que la mayoría de los fermentos, sin embargo, es algo bajo en metionina, que reduce la calidad de la proteína, pero este producto puede agregarse a bajo costo y entonces la calidad de la proteína BP aumenta y queda equiparada a la de la leche o los huevos en polvo.

## PARA EVITAR EL ABARROTAMIENTO

El producto de BP aventajará de varias formas a otras materias en bruto existentes en que puede producirse continuamente durante todo el año, evitando así un abarrotamiento en la temporada de recolección que requiere gastos de almacenamiento. Además, su producción, por el contrario que con los productos agrícolas, no queda afectada por la sequía, inundaciones o factores climatológicos.

Por último, debido a que las condiciones en que se produce están completamente bajo supervisión, se puede hacer una materia de calidad constante. Esto es de gran importancia económica para ayudar a los fabricantes a formular sus clasificaciones, especialmente desde que esto se hace ahora, en su mayor parte, por computadores que requieren la información exacta para la máxima eficacia.

Estas ventajas serán aplicables en cualquier parte del



Un técnico recoge una muestra para su examen y análisis en el laboratorio de BP encargado de la investigación de proteína, en Grangemouth, Escocia. — (Foto FIEL).

Mundo, pero aún hay otra que se refiere a esos países que necesitan importar una cantidad considerable de materias de alimentación. Casi todos los países tienen o importan petróleo. Una vez que éste se encuentra en el país en cuestión, se puede producir proteínas, reduciendo así la necesidad de importar productos de alimentación, con la consiguiente ventaja para la balanza exterior de pagos.

## PERIODO CRITICO

Desde el punto de vista no solo de BP sino del mundo en general, el próximo año será importante. Durante ese periodo será posible determinar si es posible, técnica y económicamente, la producción en gran escala. Si

la respuesta es afirmativa — y creemos que lo será — entonces puede esperarse una nueva era en la producción de alimentos.

Sin embargo, esto es el principio y no el fin. Habrá, sin duda, desarrollos en el campo de la alimentación humana y algunos de estos están ya bajo investigación. El éxito de la operación de BP ha atraído ya la atención a los hidrocarburos, hasta ahora olvidados, como materias primas para la microbiología industrial y nadie puede vislumbrar actualmente la evolución que puede ocurrir en campos que todavía están sin explorar.

(Es un reportaje especial para Agencia "Fiel". — Prohibida la reproducción.)

# EL DOLOR DE PIES EN EDAD ADULTA SE DEBE A NO LLEVAR ZAPATOS ADECUADOS EN LA INFANCIA

## La mitad de las personas en todos los países sufren dolores de pies

- Los padres descuidados, responsables del daño futuro de sus hijos
- Antes de comprarse zapatos, hagan que le midan el pie con aparatos especiales que ya existen
- Después de los ocho años, los de los niños crecen en dos números cada 12 meses

Por Helen HOWARD



¿Se preocupa usted de vigilar con regularidad los pies de su hijo? Si no lo hace, es hora de empezar.

De hecho está usted condenando a su hijo o hija a juanetes, dedos levantados, callos y a una vida de agonia en los años futuros. "Tenemos que admitir con tristeza", me dijo un especialista, "que los padres no se preocupan del estado de los pies de sus hijos, y el resultado suele ser años de sufrimiento, principalmente en la edad madura."

El mayor inconveniente, dice el especialista, es que los pies de los niños son muy poco susceptibles al dolor,

por lo que los padres no se dan cuenta de que algo va mal hasta que es demasiado tarde.

"Una inspección periódica es el único medio", dice, "de evitar deformación". Zapatos y calcetines inapropiados son los principales factores de deformación, ya que pueden deformar los dedos en un corto periodo de tiempo, impidiendo así que la función del pie se desarrolle normalmente.

Si esta distorsión no se conoce a tiempo y se corrige, hará que al dar sea extremadamente penoso en los años futuros.

"A primera vista", nos di-

cen en el Hospital Pedicuro de Londres, "si observa a la gente en una concurrida calle principal, verá que aparentemente andan con normalidad. Si se supiera la verdad, más del 50 por ciento de los peatones de mediana edad, van apretando los dientes y sufriendo un horrible dolor".

Y ese dolor puede hacer que la vida sea incompatible con alguna gente.

"Existen numerosos efectos secundarios", continúa. Y mal genio, en particular, en uno de ellos. El dolor de pies hasta hace que mucha gente se vuelva muy irritable.

## MUCHAS ENFERMEDADES

Tabién limita, por supuesto, el ejercicio físico, y en un trabajador sedentario esto puede ocasionar un gran número de enfermedades, incluyendo la obesidad y enfermedades cardíacas.

"Le sorprendería ver el número de gente que me ha dicho que les gustaría salir de casa a dar un paseo o a practicar algún deporte, pero a causa de los pies, sólo se encuentran bien descansando todo lo que pueden".

Sea sincero con usted mismo. ¿Es ésta la vida que le gustaría para su hijo? Simplemente un poco de cuidado en los primeros años, dicen los expertos, puede evitar todos estos problemas.

"No hay duda", dice uno, "de que los padres se preocupan mucho de la dentadura de sus hijos, debido a la gran publicidad que se ha hecho en este aspecto". NO SE VEN...

"Pero los pies como no se ven, no se piensa en ellos". Tambien me dijeron que es "fremendo" el número de padres que compran zapatos sin que los niños estén allí para probarse los.

Y esto, según el representante del Hospital Pedicuro de Londres, es el factor más importante.

"Ningún pie", dice, es igual a otro. Y esta es la razón de que ningún zapatero pueda vanagloriarse de calzar a toda la nación.

"Asegúrese de que un especialista examine a su hijo, cuando entre en una zapatería. Nunca se fie de la palabra de su hijo cuando le diga que unos zapatos le sirven".

MUY INSENSIBLES "Recientes estudios han demostrado que los pies de los niños son muy sensibles al dolor producido por unos zapatos apretados".

Lo ideal sería que todos los dependientes de zapatería fueran probadores calificados, pero esto es casi imposible, principalmente los fines de semana, cuando las tiendas emplean personal eventual.

Si en la zapatería no miden el largo y ancho de los pies de su hijo con un instrumento especial, es mejor que se vaya a otro sitio. Y la primera medida debe hacerse cuando el bebé es trasladado de la maternidad a casa. Ya que incluso los patucos demasiado apretados pueden empezar a deformar los dedos.

Aunque los zapatos pueden significar un capítulo caro en el presupuesto familiar, no caiga en la tentación de comprar al niño un solo par de zapatos al año. Después de los ocho años, los niños suelen necesitar dos números más cada 12 meses.

## EL PELIGRO

El peligro está, actualmente, en que cada vez los fabricantes usan materiales más duraderos, y el pie del niño crece, sin que usted se de cuenta, mucho antes de que los zapatos se gasten.

¿Qué zapatos resultan más cómodos y menos perjudiciales para los pies? Hasta los 15 años, dice un

experto en la materia, debe elegir zapatos con cordones o hebillas. Botas de goma y zapatos de gimnasia se pueden usar siempre que sean del número adecuado, pero sólo deben usarse unas horas cada vez.

Sin embargo, lo que posiblemente cause más daño a los pies de los niños, nos dicen, son los calcetines de nylon demasiado pequeños. Si no encuentra calcetines de lana o algodón, compruebe cada dos meses que los calcetines no aprisionen los dedos, y que sean también lo suficientemente anchos.

No olvide que es mucho mejor prevenir que curar... (Copyright EFE - Features International).

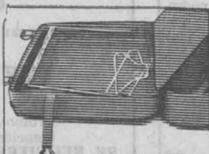
**ELECTRODOMESTICOS**  
que **satisfacen instantáneamente**  
**ATENCIÓN A LAS OFERTAS DE AGOSTO**  
**PALACIOS MERCED 5**

# ¿Son tan elegantes sus maletas?



¿Tan elegantes y tan bonitas como éstas? Estas son maletas TAURO.

TAURO posee la gama de equipajes más amplia y completa del mercado nacional. La maleta elegante, ligera, de amplia capacidad, funcional y práctica que su personalidad exige se encuentra entre la gama de TAURO.



Modelo 65/T. Con dos perchas para evitar que los trajes se arruguen.



Bolsos de viaje. Última creación de TAURO.



el prestigio que viaja

Venga a vernos. Nos encantará enseñárselas en:

# Rafael Pedrosa

Paloma, 35 - BURGOS

## APERTURA

PELUQUERIA CABALLEROS  
« LESMES »

Diplomado en Francia. Especialidad en modernísimo corte a navaja.  
SAN LESMES. 14

## PERITO INDUSTRIAL MAESTRO INDUSTRIAL O SIMILAR

PARA JEFE DE FABRICACION

Provincia de Toledo. Fábrica de Piensos compuestos.  
Edad: 25 a 45 años.  
Llamar de 10 a 13 horas: Teléfono 206373.

## JEFE DE TALLER

(Maestro o Perito Industrial)  
OFICIALES DE 1ª CALDEREROS

precisa Empresa de calderería y estructuras radicada en Burgos. Experiencia mínima 5 años. Condiciones a convenir. Interesados escribir con historial a la referencia "Calderería". Apartado 140. Burgos. (ROC. Núm. 979).

## DR. J. A. LEDO POZUETA

Tratamientos circulatorios periféricos. — Cirugía vascular.  
San Ildefonso, 3, 2ª. Tel. 237974

VALLADOLID

## SE NECESITA ENCHAPADOR

Inmobiliaria Galindo, S. A.  
Obra carretera de Arcos, oficina Melchor Prieto, 16.  
(R. O. C. Núm. 733)

## LABORATORIO INTERNACIONAL

Interesado en desarrollar esa zona

## BUSCA

la persona idónea para:  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Que reúna estas circunstancias:  
+ Con solvencia moral y económica.  
+ Conocimiento exhaustivo del mercado de Farmacia y Perfumería.  
+ Buena imagen dentro de estos negocios.  
+ Interesado en responsabilizarse de la venta de productos del máximo prestigio en España.

Y que esté dispuesto a comprometernos:  
+ Sus circunstancias personales.  
+ Sus experiencias anteriores.  
+ Su dedicación actual.  
+ Sus proyectos futuros.

Y si además su zona de influencia coincide con las provincias de:

## BURGOS-VITORIA y PALENCIA

estaremos encantados en tener una entrevista personal, porque, SUPONEMOS que un AUTENTICO PROFESIONAL no se dirigirá a nosotros si no poseyera, por ejemplo: Lugar de ALMACENAMIENTO, COCHE, etc. etc.

Escriba al Apartado núm. 40.036 - Madrid Ref. DISTRIBUIDOR

Todas las solicitudes serán contestadas en un plazo próximo.

Alquileres

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m2, calefacción central, portal independiente, ideal para academia, hospital, etc. Angel Blanco. Teléfono. 205877.

Colocaciones

SE NECESITA oficiala peluquera señoras. Razón Peluquería «Rovys». Avellanos. (R.O.C., 1012)

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1500 850 coupé, 600-D, Renault 10 y Renault 5. Morris y MG 1.000. «Serv. Autos». Sanjurjo. 9. Teléfono. 207716.

Compras y ventas

DURALEX Platos, vasos duralex. «Ferretería Lain Calvo». Teléfono. 203394.

Enseñanzas

ENSEÑANZA garantizada reválidas 4º, 6º cursos Letras, Ciencias. Plazas limitadas. Grupos reducidos. «Santa Clara, 57, A. (Interior)».

ANUNCIOS POR PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13, Teléfono 207148), de NUEVE a las mañanas y de CUATRO a las tardes y de CUATRO a SEIS y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

LA ACADEMIA

LA ACADEMIA Castellana ha sido trasladada a Moneda, 18, 2º.

CURSILLO

CURSILLO verano dos meses: (16 Julio-16 Septiembre). Bachillerato completo. Ciencias, Letras - Reválidas Preu. - Asignaturas pendientes. Catorce idiomas: Alemán, Inglés, Francés, Ruso, Italiano, etc.

REVALIDAS

REVALIDAS 5º-4º Ciencias, Letras, Matemáticas, Químicas, Francés 5º-3º. Sistema intensivo. Vitoria, 57, 1º Izquierda. 202876

ACADEMIA CASTILLA

ACADEMIA CASTILLA Cursos de verano. Contabilidad, Oficinas, Bancos, Taquimeografía. Moneda 18, 2º.

SE DAN CLASES

SE DAN CLASES de Física y Matemáticas, hasta cuarto. Madrid, 64-68, 2º, C.

APAREJADORES

APAREJADORES, Obras Públicas, Cursos intensivos verano: Descriptiva, Matemáticas, Mecánica. Profesores especializados en cada asignatura. Grupos reducidos. Trinidad, 8, 2º, A.

SE OFRECE

SE OFRECE señorita diplomada puericultura y bachiller superior, para trabajos propios estos conocimientos. Razón, teléfono 208062.

PROFESOR

PROFESOR carrera sacerdotal completa, cuatro años de enseñanza, se ofrece, para dar clases colegios. Alhucemas, 31, Barriada Vitoria (Burgos).

Fincas

VENTA PISOS y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano. Teléfono, 204385.

NECESITO

NECESITO señora y señorita para restaurante «Sedano». Avenida del Cid, 45.

PRECISO

PRECISO dos muchachas para Zaragoza. Escribir a señoras de Silva. Edificio Palafox. Independencia, 12, 8º, Izquierda.

SE NECESITA

SE NECESITA chica o asistente. Mercado Norte, puesto núm. 16.

SE NECESITA

SE NECESITA oficial mecánico en automóviles. Informes, Alhóndiga, 15, 7º, habitación, 21. (R. O. C., 1011).

SE NECESITA

SE NECESITA ayudante de barra y chico de cocina. Bar Valdeajos. San Pablo, 10. (R. O. C., 1015).

SE NECESITAN

SE NECESITAN tejedoras. «Urpi-Rifas». Calvario, 8. (R. O. C., 1016)

SE NECESITA

SE NECESITA chófer con carnet de primera especial. Razón, «Autobuses Amaya, S. L.». Plaza de Vega, 36, Burgos.

NECESITO

NECESITO muchacha, para poca familia, tardes dos horas libres, o asistente hasta por la tarde. Razón, «Novedades Marsal», comercio. Espolón, 16.

SEÑORAS

SEÑORAS o señoritas trabajen ganchillo, precisamos para trabajo domicilio, bien pagado, posibilidad todo año. «Lanas Nieves». Calle Santander, número 1, 2º.

MUCHACHA

MUCHACHA para Madrid, vacaciones Burgos, muy buen sueldo. Héroe del Alcázar, 4, Habitación 11.

SEÑORAS

SEÑORAS, señoritas, trabajo fácil y agradable, más de 2.000 pesetas semanales. Informes, calle Madrid, n.º 28, 5º, izquierda. A partir de las ocho de la tarde.

SE NECESITA

SE NECESITA chica responsable, para niños. San Pablo, 5, 2º.

GANE

GANE hasta 1.000 pesetas diarias, cultivando champiñones en su casa. Éxito extraordinario. Compras producción. Escribir a «Montblanc Calvet, 5, Barcelona»-6.

SE NECESITA

SE NECESITA chica o asistente, buen sueldo. Paloma, 11, 1º.

SE NECESITA

SE NECESITA asistente, con informes, día entero. Villa Rosario. La Castellana. Teléfono, 204246.

CONSTRUCCIONES

CONSTRUCCIONES «BU-EL». Mejor que piso piloto su piso, llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años. Precios desde pesetas 250.000. Oficinas, Vitoria, 179, 1º.

VENDO

VENDO o traspaso bar Habana. Lavaderos, 3.

CONSTRUCIONES

CONSTRUCIONES González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total, 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

CONSTRUCIONES

CONSTRUCIONES Sánchez, vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 36. Obra.

BONITOS

BONITOS pisos terminados, exteriores, buena distribución, soleados, tranquilos. No pierda esta oportunidad. 5 últimas viviendas. Razón: Parque San Francisco, 3.

MASEGOSA

MASEGOSA. Empresa Constructora. Pisos llave en mano, desde 30.000 pesetas entrada. Resto, diez años. Avenida Cid, 80, 2º. Teléf. 209333.

OCASION

OCASION. Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes. Teléf. 209798.

VENDO

VENDO pisos terminados, con exenciones, facilidades, diez años. Paseo de los Pisones, 18 y 20. Informes, en bajos del edificio.

PISOS

PISOS exentos contribución Habitales hoy mismo. Desde 325.000 pesetas. 50 por 100 facilidades diez años. Razón. Madrid, 68, 8º, B.

PROFESORA

PROFESORA diplomada Universidad Cambridge, daría clase inglés. Teléfono 202525.

ESTUDIANTE

ESTUDIANTE, último curso Químicas, da clases Matemáticas, Física, Química. Carretera Logroño, 19, 7º, L.

FRANCES

FRANCES. Señorita da clases. Crucero San Julián, 27, bajo. Teléfono 208756.

SE DAN CLASES

SE DAN CLASES de Matemáticas hasta cuarto. Madrid, 64-68, 2º, C.

APAREJADORES

APAREJADORES, Obras Públicas, Cursos intensivos verano: Descriptiva, Matemáticas, Mecánica. Profesores especializados en cada asignatura. Grupos reducidos. Trinidad, 8, 2º, A.

SE OFRECE

SE OFRECE señorita diplomada puericultura y bachiller superior, para trabajos propios estos conocimientos. Razón, teléfono 208062.

CONSTRUCCIONES

CONSTRUCCIONES «BU-EL». Mejor que piso piloto su piso, llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años. Precios desde pesetas 250.000. Oficinas, Vitoria, 179, 1º.

VENDO

VENDO o traspaso bar Habana. Lavaderos, 3.

CONSTRUCIONES

CONSTRUCIONES González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total, 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

CONSTRUCIONES

CONSTRUCIONES Sánchez, vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 36. Obra.

BONITOS

BONITOS pisos terminados, exteriores, buena distribución, soleados, tranquilos. No pierda esta oportunidad. 5 últimas viviendas. Razón: Parque San Francisco, 3.

MASEGOSA

MASEGOSA. Empresa Constructora. Pisos llave en mano, desde 30.000 pesetas entrada. Resto, diez años. Avenida Cid, 80, 2º. Teléf. 209333.

OCASION

OCASION. Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes. Teléf. 209798.

VENDO

VENDO pisos terminados, con exenciones, facilidades, diez años. Paseo de los Pisones, 18 y 20. Informes, en bajos del edificio.

PISOS

PISOS exentos contribución Habitales hoy mismo. Desde 325.000 pesetas. 50 por 100 facilidades diez años. Razón. Madrid, 68, 8º, B.

PROFESORA

PROFESORA diplomada Universidad Cambridge, daría clase inglés. Teléfono 202525.

ESTUDIANTE

ESTUDIANTE, último curso Químicas, da clases Matemáticas, Física, Química. Carretera Logroño, 19, 7º, L.

FRANCES

FRANCES. Señorita da clases. Crucero San Julián, 27, bajo. Teléfono 208756.

SE DAN CLASES

SE DAN CLASES de Matemáticas hasta cuarto. Madrid, 64-68, 2º, C.

APAREJADORES

APAREJADORES, Obras Públicas, Cursos intensivos verano: Descriptiva, Matemáticas, Mecánica. Profesores especializados en cada asignatura. Grupos reducidos. Trinidad, 8, 2º, A.

SE OFRECE

SE OFRECE señorita diplomada puericultura y bachiller superior, para trabajos propios estos conocimientos. Razón, teléfono 208062.

VENDO

VENDO piso nuevo con facilidades. Calle Vitoria. Razón, Juan XXIII. Lechería y Panadería.

OCASION

OCASION. Piso más barato que su precio de costo. Exento, Facilidad. Príncipe Mil Viendias. Razón, teléfono, 208673.

OPORTUNIDAD

OPORTUNIDAD. Vendo piso amplio, terraza. Exento. Calle Lerma, 5, 1º, izquierda.

VENDO

VENDO piso, muy económico, en calle Burgense. Llamar, teléfono 201202.

VENDO

VENDO piso primero con local interior amplio, en Santa Clara, 19. Razón, San Francisco, 153, 5º, E.

VENDO

VENDO piso a estrenar 5 habitaciones. Informes, Fredesvindo Diez Monte de la Abadesa.

COMPRO

COMPRO local comercial 100 a 150 metros cuadrados, indicando situación. Ofertas, Silveiras Manuel. 38 Rue La Calle 1213 Onex. Gêneve, Suíza.

SE VENDE

SE VENDE piso nuevo, llave en mano. Calle Santa Ana, bloque número 37, 2º, B. Informes, en el mismo.

VENDO

VENDO piso grande exento. Avenida del Cid, 83.

VENDO

VENDO piso estrenar, zona San Agustín Exento, facilidades. Informes, 209891.

VENDO

VENDO buhardilla. Teléfono 207553.

CAMBIO

CAMBIO piso en Burgos por terreno lado carretera Burgos Briviesca. Ofertas, apartado 96, Burgos.

GASA

GASA dos calles, libre, cerca Catedral, propia reforma. Arte, etc., vend. Vega, 11. Tejedos. Teléfono, 206297.

SE VENDE

SE VENDE piso nuevo, económico y con facilidades de pago. Mucho sol. Razón, Benedictinas de San José, núm. 5, 3º, A.

AIRE

AIRE PURO, sol, vistas maravillosas y, además, piso céntrico, extraordinariamente tranquilo. En alquiler. Parque San Francisco, 5, 1º.

SE NECESITA

SE NECESITA máquina cosechadora, grande para 140 Has. Urbano González. Busto de Burba. Teléfono 19.

VENDO

VENDO dos machos de nueve años, en buen trabajo. Teodoro García, Villanueva de Odra. Dos años sin costo en reparaciones. Teléfono, 209452.

TELEVISION

TELEVISION. Reparaciones en el día. Todas marcas. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid, 10. Edificio Feygón. Teléfono, 208634.

TELEVISORES

TELEVISORES 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltmetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo-Moto. Carrera, 10.

REPARACION

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antena. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas, 18. Teléfono, 206528.

RADIO

RADIO y tocadiscos se arreglan. Servicio a domicilio. Teléf. 205306.

Trasposos

TRASPASO pensión con veinte huéspedes. Informes. Teléf. 202394.

TRASPASO

TRASPASO local comercial vista dos calles. Rey Don Pedro. 40. Angel Aguirre.

SE TRASPASA

SE TRASPASA local superlimpio en seco, con o sin máquina, centrísimo. San Lemes, 10, bajo. Teléfono 209660.

TRASPASO

TRASPASO locales céntricos. Teléfono, 202624.

LOCAL

LOCAL 150 metros en calle Miranda, traspaso. Informes, Vitoria, 56, Bis. 4º, D.

TRASPASO

TRASPASO Pension Escolar. Almirante Bonifaz, 16, 1º.

Varios

SEGURO obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal. Espolón, 20. Burgos.

DETECTIVOS

ALKA - 202803. ALKA - 202803. ALKA - 202803. Plaza Alonso Martínez 7, A.

FOTOGRAFADOS

FOTOGRAFADOS. Confección rápida. LALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precio ventajoso. Calle Vitoria, 13. Teléfono, 202852.

REPARAMOS

REPARAMOS electrodomésticos, instalaciones eléctricas y calentadores butano. Teléfono, 200898.

IMPRESOS

IMPRESOS comerciales, cartelería, timbrados, tarjetas de visita. Invitaciones, prospectos de propaganda, etc. LALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono, 202852.

FRIGORIFICOS

FRIGORIFICOS. Se alquilan cámaras congelación o conservación, en Valladolid. Teléfono, 225810.

Offset

Offset y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono, 202852.

Nuestros teléfonos:

207148 y 201280

TELEVISION ESPAÑOLA

Table with columns for day (JUEVES, VIERNES), time, and program details. Includes programs like 'Carta de ajuste', 'Apertura y presentación', 'Panorama de actualidad', 'Noticias a las tres', 'Avances', 'Bonanza', 'Lucha bajo el sol', 'Nivel de vida', 'Hablamos de España', 'Despedida y cierre', 'Carta de ajuste', 'Apertura y presentación', 'Antena infantil', 'Avances', 'Misterios al descubierto', 'Español de divulgación científica', 'Esta noche...', 'Novela', 'El último hogar', 'Telediarío', 'Avances', 'Al filo de lo imposible', 'Hoy: El coche viejo', 'Bédoia, José Calvo, Antonio Acebal y Pepita Giménez', 'Sipnosis: Un pacífico ciudadano se encuentra un día con su coche viejo'.

Advertisement for Iberica de Electrodomésticos, S.A. (IBELSA). Features a list of products: FABRICANTE DE FRIGORIFICOS, LAVADORAS AUTOMATICAS, LAVAVAJILLAS Y COCINAS. Promotes 'ZANUSSI' brand and 'VENDEDORES' (sellers) continuing expansion in Burgos. Lists functions and requirements for sellers, including promotion of sales, studies for higher education, and good references. Contact information for IBELSA is provided.

Advertisement for 'GUIA DEL RADIOYENTE RADIO POPULAR'. Includes an index of programs for the first and second weeks. Lists programs like 'Radio-Diana', 'Angelus', 'Mosaico español', 'Concierto grosso', 'Partituras ilustradas', 'La palabra del Papa', 'Ronda de la América española', 'Mano a mano'. Also lists 'TERCER PROGRAMA' with details about a club of friends and a rhythmic program. Contact numbers 201280 and 207148 are provided.

Advertisement for Emerson 'El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO'. Features an image of the television set and text describing it as a commercial velocity-motor television.

# Aranda

## NOTA DE LA ALCALDIA

Mañana, día 7 de Agosto, se conmemorará, una vez más, aquella fecha en que los arandinos cedieron sus tierras voluntariamente, con lo que se pudo dar el primer paso para la industrialización de nuestra villa, industrialización que hoy vemos cómo marcha hacia adelante, y cómo va cambiando el panorama de aquellas antiguas tierras de labor.

Gracias a esta postura adoptada por las gentes de Aranda de Duero, esto ha podido tener lugar, y por eso, el Ayuntamiento, representante de toda la comunidad municipal, viene celebrando esa fecha con diversos festejos y ha hecho coincidir con ella una de las actividades más típicamente arandinas: El Festival de la Canción del Duero, que nacía también poco después de aquel hecho memorable.

Este año, se une una nueva celebración, la del VIII centenario del nacimiento del Patrón de la provincia de Burgos y de Aranda de Duero, Santo Domingo de Guzmán.

Estas celebraciones se van a unir en una serie de actos a los que oficialmente se invita a todo el pueblo de Aranda de Duero, y así, el día 7 de Agosto, a las once de la mañana y en la iglesia de Santa María, se ofrecerá una misa concelebrada que tendrá tanto el carácter de acción de gracias por lo que hoy vemos iniciarse en Aranda de Duero, como de petición a nuestro Patrono para que siga derramando mercedes sobre la Ribera que le vio nacer.

Seguidamente, en la Casa sindical, y en su salón de actos, se celebrará un acto cultural en honor del Santo, en el que intervendrán destacadas personalidades vinculadas a la Orden de Santo Domingo.

A través de este medio, y ante la imposibilidad de hacerlo personalmente a todos y cada uno de los vecinos de Aranda de Duero, se invita a todos a que asistan a dichos actos en honor de Santo Domingo de Guzmán y en honor de todo el pueblo de Aranda de Duero a quien, en definitiva, se debe el avance industrial que estamos iniciando.

Los actos serán presididos por el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia y asistirán la Corporación municipal, bajo mazas y autoridades y representaciones nacionales y provinciales.

### UNA CHISPA AVERIO LA EMISORA LOCAL

Durante una de las tormentas que se descargaron el día 4, una chispa alcanzó a la antena de "Radio Juventud" de Aranda, produciendo una grave avería que motivó la interrupción de sus programas que estaba transmitiendo.

Técnicos de "Radio Juventud" se han desplazado durante el día de ayer a Aranda para proceder a la reparación de la avería producida por la tormenta, esperando se pueda reanudar la emisión normal el día de hoy.

### FESTIVIDAD DE SANTO DOMINGO DE GUZMAN

Con gran solemnidad se ha celebrado en nuestra villa la festividad de Santo Domingo de Guzmán, Patrón de la parroquia que lleva su nombre.

El día de la fiesta principal, a las nueve de la mañana, tuvo lugar una misa de comunión general. A las ocho de la tarde, procesión, cantando el Santo Rosario por las calles de la parroquia y a continuación hubo misa con sermón, a cargo de un Padre Dominicano.

### LA NOVENA DE LA ASUNCION

Hoy da comienzo en la Parroquia de Santa María y a las ocho de la tarde, la novena de la cofradía y la parroquia organizan en honor de la Patrona de la misa.

### NACIMIENTOS

Durante la pasada semana se han registrado los siguientes nacimientos: Luis Martín Serrano, Javier González Serrano, María-Cristina García Guinea, Ana Moreno González, María del Mar Sota Núñez, Francisco-Javier de Gracia Ortega, María Soledad Romeral Martín, Luis Miguel Serrano, Rafael de la Cruz Cardiel, Ana Liébana González, Yolanda Alcalde García, María López Ramos y José-Luis Arauzo Hergueta.

Signatura que prepara para el próximo curso académico a la Asociación provincial de amas de casa lunes, miércoles y viernes de 8 a 8.

## LLAMAMIENTO DE LA ALCALDIA ANTE LA FIESTA DE MAÑANA

### MATRIMONIOS

Gregorio Granado Sancha con María-Jesús Álvarez Monzón, Ricardo Muñoz Hernández con Adela Salazar Jiménez, Timoteo Higuero Núñez con María del Carmen Ma-

té Sanza y Domingo Izquierdo de la Cal con Isabel Velasco de la Viuda.

### DEFUNCIONES

Gregorio Gómez Rodríguez.

### BANDO DEL ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO

El alcalde-presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta villa de Aranda de Duero, hace saber: que con motivo de celebrarse el próximo día 7 la festividad conmemorativa de dicho día, dentro de las fiestas extraordinarias y siendo inhábil local a todos los efectos, durante el mismo, únicamente se autorizará la apertura de los establecimientos dedicados a la venta de pescado y pan.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Berdugo Acuña, avenida de Carlos Miralles, 64 y González de Zúñiga, Fernán González, 20.

### CARTELERIA

TEATRO - CINE ARANDA. "El comandante Furia".

## 400 Policías Armados con 97.000 Ptas.



Además, trienios, ayuda familia, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir 400 plazas de Policías Armados. MAS VACANTES. No se exige ningún título. Edad: 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1.º de Enero de 1971. Exámenes en Burgos, Madrid y en otras capitales. Ejercicios sencillísimos: Dictado, cuatro reglas y temas, que puede PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO.

Pídanos hoy, jueves, día 6, o mañana viernes, día 7 de Agosto, programa e instrucciones completas para poder presentar a tiempo el modelo oficial de instancia para rellenar, que también le remitiremos. Acompañar 10 pesetas en sellos de Correos. Diríjase inmediatamente a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID.

## Desde Medina

# «POMAR Y MEDINA EN MEDINA DE POMAR»



Entrega por el presidente de la Diputación provincial, don Pedro Carazo, de trofeos a don Arturo Pomar. — (Foto Raul).



Entrega de trofeos por el alcalde de Medina de Pomar, don Serafín Pérez Merino a don Antonio Medina. — (Foto Raul).

Finalizó la Semana de Ajedrez que vino celebrándose en nuestra ciudad, de la cual dimos cuenta en una anterior crónica, la cual ha discurrido con un éxito extraordinario, se ha dado un impulso muy grande a este deporte en Medina y su zona y quizás si la noticia llega a confirmarse para un próximo futuro este buen ambiente que hay actualmente, aumentará en gran medida. La noticia a que nos referimos puede ser la celebración en nuestra ciudad del Campeonato de España de Ajedrez para juveniles. Pero esto es adelantarse a acontecimientos.

De acuerdo con el programa la semana comenzó con un enfrentamiento entre Santander y Medina de Pomar el pasado domingo día 26 de Julio. Con gran expectación por parte del numeroso público que se congregó para ver la exhibición que fue muy dispada.

MEDINA		SANTANDER	
Sr. Solana ... ..	1	Sr. Huidobro ... ..	0
Sr. Barbadillo ... ..	1/2	Sr. Soler ... ..	1/2
Sr. Arévalo ... ..	0	Sr. Ortiz ... ..	1
Sr. Villate ... ..	1/2	Sr. Pellejero ... ..	1/2
Sr. L. Cuevas ... ..	1	Sr. De la Fuente ... ..	0
Sr. Cano ... ..	0	Sr. San Vicente ... ..	1

A partir del miércoles día 29 comenzó el enfrentamiento Pomar-Medina a cuatro partidas celebradas los días siguientes con muchísima expectación y que dio los resultados siguientes: Primera partida, miércoles, 29, tablas.

Segunda partida, jueves, 30, tablas. Tercera partida, viernes, 31, ganada por Pomar. Cuarta partida, domingo, 2, tablas.

con lo que el resultado total del "mach" ha sido ganado por Arturo Pomar.

El viernes se celebró una exhibición de simultáneas por Antonio Medina a 20 tableros de los cuales ganó 18, entabló uno y perdió otro. La segunda exhibición de simultáneas a cargo de Arturo Pomar se celebró el sábado, a 22 tableros, ganando 20 de ellos, entablando uno y perdiendo otro.

El resto del programa resultó bastante accidentado, debido al mal tiempo hubo de suspenderse los actos programados para la tarde en la plaza de toros, donde iban a celebrarse una serie de espectáculos que venían a culminar la celebración de un ajedrez viviente.

Al no poder celebrarse el mismo ha quedado aplazado para el próximo domingo día 9 a la misma hora y en el mismo lugar anunciado.

Por la tarde, a las 7,30, se celebró la entrega de los trofeos con la asistencia del presidente y vicepresidente y vicepresidente de la Federación Nacional de Ajedrez, señores Heras y Aguado venidos expresamente a presidir los actos de este último día, asimismo se encontraban en dicho acto el presidente de la Diputación provincial señor Carazo, señor A. García, en representación del Ayuntamiento de nuestra capital de provincia, se-

MESAS Y SILLAS CAMPING

muebles evelio

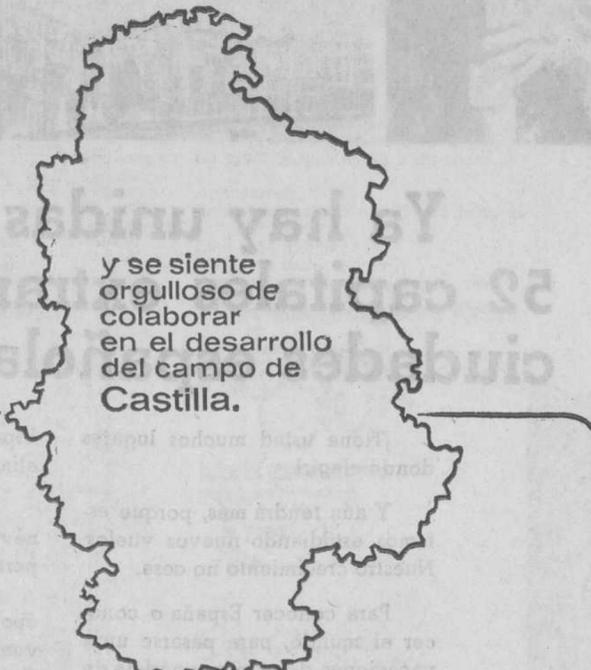
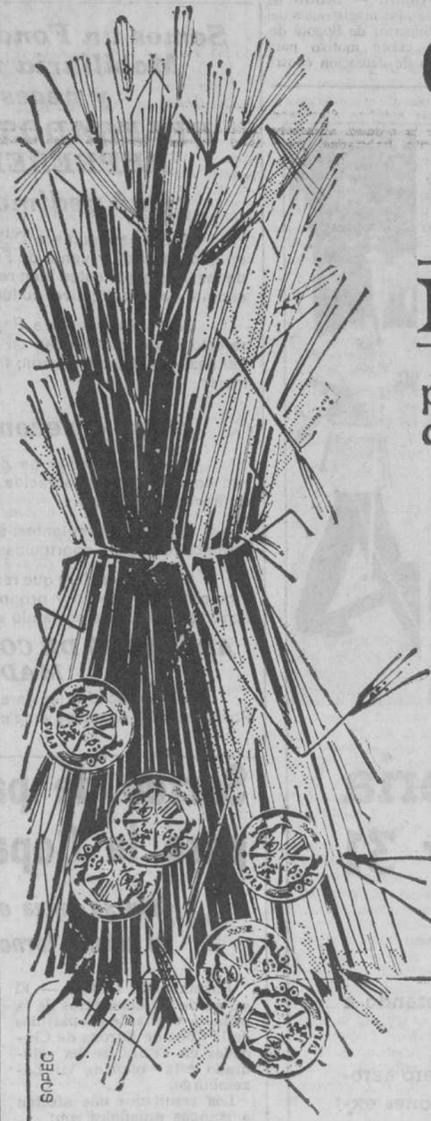
VITORIA 56, 58, 60, 62

# AGRICULTOR!

## realice su cosecha sin esperar

## El BANCO CENTRAL

paga en el acto los negociables del Servicio Nacional de Cereales



y se siente orgulloso de colaborar en el desarrollo del campo de Castilla.

# BANCO CENTRAL

su banco amigo

## VALLES DE PALENZUELA

### PRIMERA MISA

El pasado lunes el pueblo de Valles de Palenzuela celebró con fervido entusiasmo una doble solemnidad, la fiesta anual del Patrono y titular de la parroquia, y la de una primera misa que cantara el joven sacerdote de dicha parroquia, don Constancio Minguéz Álvarez, hijo de nuestros simpáticos convecinos, don Celso Minguéz Rueda y doña Inés Álvarez Escribano.

El santo sacrificio fue condecorado por un nutrido grupo de sacerdotes, párrocos y nativos de la región, quienes así quisieron testimoniar su afecto al neo-sacerdote, actuando con notable competencia, de maestro de ceremonias, el párroco de Valles, don Tarsicio Villalquán, que luego años fuera director espiritual del miscantano.

En la ceremonia intervinieron como padrinos don Matías Álvarez Merino, abogado de Burgos y señora, doña Teresa Atienza de Álvarez, ligados a la familia por cordiales lazos de amistad y próximo parentesco.

A la hora del ofertorio el celebrante dirigió al pueblo una ferviente homilía, en la que, al par que explicaba la excelsa dignidad del sacerdocio cristiano, daba gracias a todos lo que a tenor de las miras de la Providencia Divina habían contribuido para que su vocación sacerdotal fuera coronada en este día con un feliz éxito.

La parte musical fue ejecutada magistralmente por religiosas de Jesús María, residentes durante el periodo estival en

la parroquia próxima de Vilodrigo.

La pulcra iglesia de Valles vióse en este día repleta de un notable público, todo el fervoroso pueblo presidido por sus dignas autoridades, los parientes numerosos y cordiales amistades de las parroquias comarcanas que acudieron a la piadosa solemnidad. Distinguióse entre la concurrencia un nutrido grupo de entusiastas y animosos jóvenes procedentes del campamento de verano de la O. J. E., instalado en los pinares de Quintanar de la Sierra, presididos por Jesús Ángel Martín, tres los cuales don Constancio goza de cordial simpatía por haber venido actuando entre ellos pastoralmente durante esta primera etapa campamental.

Sin duda ninguna que esta solemnidad habrá contribuido a despertar y consolidar vocaciones sacerdotales en esa zona de la vieja Castilla, que ¡gracias a Dios! viene siendo tan fecunda en llamadas e invitaciones celestiales a las actividades del ministerio eclesiástico.

El corresponsal

Aun son necesarias más parroquias en Burgos para que la Iglesia no vaya a la zaga en el crecimiento de Burgos. Con tu aportación se pueden ir solucionando los problemas de lugares de culto, antes de que sea poco menos que imposible.

# DEPORTES

## SANTANA: "HEMOS JUGADO ANTE EL PEOR PUBLICO QUE HE CONOCIDO EN MI VIDA"

«Constantemente nos chillaban y nos lanzaban insultos»

- «La eliminatoria ha resultado más difícil de lo esperado, por esta serie de dificultades»
- «Frente a Alemania espero que consigamos la victoria como en otras ocasiones»

España, tras la brillante eliminatoria ante Brasil, ha dado un paso firme en sus aspiraciones por conquistar la Copa Davis. De todos es sabido las difíciles circunstancias en que se desarrollaron los partidos ante los brasileños. Los jugadores españoles tuvieron que superar además de un equipo potente, un público predisposto antideportivamente, un árbitro casero y una Prensa bitro casero y una Prensa que no ha dejado de encañar desde que nuestros representantes pusieron los pies en Sao Paulo. Manolo Santana, que fue de nuevo "Supermanuel", explica así lo sucedido en Brasil:

«La eliminatoria ha sido más disputada de lo que pensábamos, pero no por el juego de nuestros contrarios, sino por las dificultades de todo tipo que hemos encontrado. Puedo decir muy en alta voz que jamás, en mi larga vida como tenista, he hallado un público como el que asistió a la eliminatoria en Sao Paulo. No dejaban de chillar y constantemente nos lanzaban insultos. El ambiente ha sido de lo más desagradable que uno se puede imaginar. Creo que el público de allá confunde el tenis con el fútbol, donde se puede gritar durante el partido, y eso es lo que ha hecho. Mi opinión es que no están educados tenísticamente».

**EL SUPUESTO SOBORNO**

Santana, se le nota, está cansado. En pocos días ha tenido que soportar una fuerte tensión y después la paliza del viaje. Nos dice que se marchará unos días a Galicia con su familia.

«Aunque sean cortas, necesito unas vacaciones».

«¿Qué hay de las declaraciones de Mandarino en las que decía que usted había intentado comprar un partido hace cuatro años?»

«He hablado con él y me ha dicho que esas declaraciones no las ha hecho. Si esto hubiera sido verdad, se habría sacado en momento oportuno y no ahora. Mandarino me confesó que está contrariado por todo lo sucedido y que no se lo explica. Los culpables de esto son algunos periodistas, que intentaron con todos los medios, crear un ambiente poco grato, cosa que logran fácilmente».

«También se dijo que Santana le había hecho esta propuesta por teléfono, ¿qué tiene que decir de ello?»

«Esa llamada por teléfono la pudo hacer cualquiera y decir que era yo. De todas formas, insisto, Mandarino me ha dicho que nunca hizo semejantes declaraciones».

«¿Son amigos Mandarino y Santana?»

«Somos amigos íntimos. El es un chico excelente y siempre nos hemos llevado bien. En la ciudad deportiva del Real Madrid jugamos juntos con mucha frecuencia. Mandarino es incapaz de inventar algo semejante a lo que han publicado los periódicos brasileños».

Después de la victoria inicial de Orantes frente a Koch todo hacía pensar y mucho más después del encuentro de dobles, que España se apuntaría la victoria por cinco a cero. Pero no fue así. Y Manolo Santana volvió un punto. Sin embargo, él quiere dejar muy claro que no fue derrotado.

«Es cierto que estaba siendo superado por Koch, no lo niego, pero no me ven-

### EL GRAN ORANTES

Manolo Santana cuenta sus derrotas en la Copa Davis casi con los dedos de las manos. Han sido muy pocas.

No sabría decir cuántos partidos he perdido desde 1958, año en que jugué la Copa Davis por vez primera, solo sé que llevo disputados 117 y que en los últimos cinco años me vencieron en cinco ocasiones: dos en Australia, una en Estados Unidos y dos en España, una por lesión.

Los comentarios recogidos por toda la Prensa española en torno al encuentro de dobles son de lo más elogioso. Se ha dicho que ha sido el mejor partido jugado por Santana - Gisbert, "Supermanuel" está de acuerdo.

«Creo que así ha sido. El motivo me parece encontrarlo en nuestro afán de superar las condiciones tan adversas en que nos desenvolvíamos. Cuando ganamos sentí una enorme satisfacción».

«¿Qué tiene que decir de Orantes?»

«Estuvo magnífico. Orantes es un jugador extraordinario, aunque en España se le critique en demasía cuando pierde un encuentro diciendo que es demasiado joven».

«¿Es Orantes el sucesor de Santana?»

«No creo en eso de los sucesores. Orantes es un gran jugador que puede ser mejor o peor que yo».

«Charlamos del próximo encuentro que habrían de disputar ante los alemanes. Santana no quiere lanzar pronósticos. Se muestra cauto».

«Actualmente no sé cuál es el estado de forma de sus jugadores, y no puede emitir ningún juicio. El pase que han hecho ante la India es sintoma de que andan fuertes».

«¿No esperabas que los germanos ganasen tan fácilmente?»

«No, no lo esperaba. Veía más fuerte a Alemania, pero no tanto como para ganarse cinco a cero».

**MÁS POSIBILIDADES DE GANAR**

«¿Más difíciles los alemanes que los brasileños?»

«Si nos limitamos a la calidad de los jugadores, que es lo que puede tomarse como referencia, he de decir que son más potentes nuestros próximos rivales. He jugado contra ellos y ya los derroté en otras ocasiones. Espero que sigamos dejándoles en la cuneta como ha venido sucediendo hasta el momento».

«¿Piensa ya en el encuentro de Cleveland ante los norteamericanos?»

«Eso queda lejos. Los alemanes nos están esperando a la vuelta de la esquina».

«¿No cree que es inferior al australiano de entonces?»

Manolo Santana no teme al público de Norteamérica. Lo conoce y lo tiene en alto grado de estima.

«Allí se entiende mucho de tenis y lo del Brasil no sucederá, nuestros rivales serán sólo los jugadores. El público es muy correcto y sabe apreciar el buen tenis».

Y "Supermanuel", contento como siempre, se fue a Galicia a coger fuerzas para la eliminatoria con los germanos.



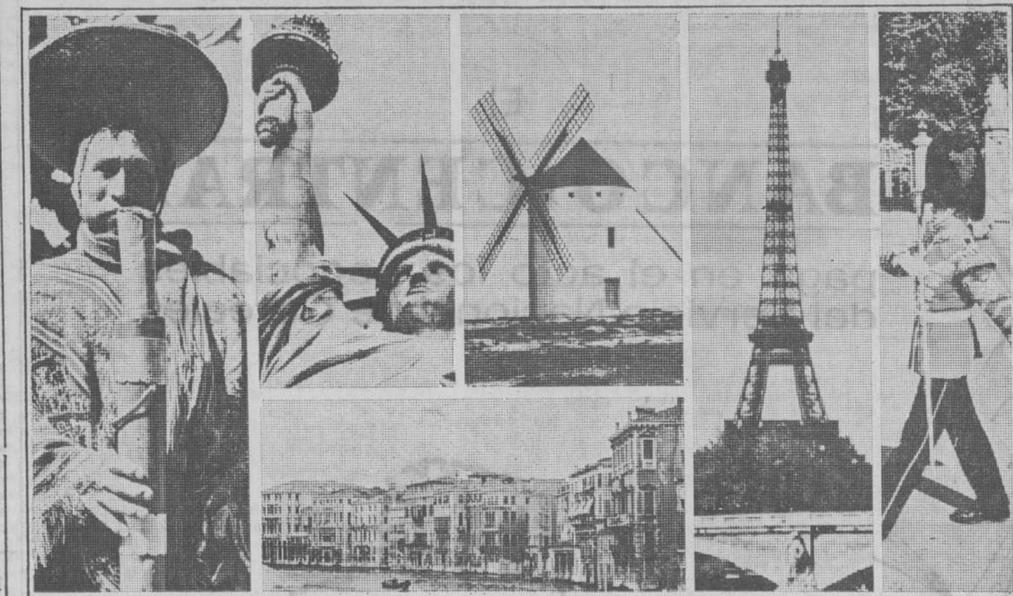
Madrid. — Los tenistas españoles que han jugado en Brasil la eliminatoria de la Copa Davis, Brasil-España, han llegado a Barajas. En el aeropuerto eran esperados por el delegado nacional de Deportes, Sr. Samaranch, y otras personalidades. En la foto, un momento de la llegada. (Foto CIFRA)

**BALNEARIO DE LIERGANES (Santander)**

Tratamiento eficazísimo de las enfermedades del aparato respiratorio en todas sus formas (no tuberculosas), bronquitis crónicas, catarros de la nariz, garganta, enfisema pulmonar, asma y la propensión a contraerlas. Moderna instalación crenoterápica. Rayos X. Radiólogo Dr. Pedraja.

Hotel de Balneario, 2 estrellas. trato esmerado. Magnífico parque de reposo. Abierto del 15 de Junio a 31 de Octubre. Teléfono 3 y 74.

— LIERGANES CURA —



## Ya hay unidas por Iberia 52 capitales extranjeras y 31 ciudades españolas.

¿Tiene usted muchos lugares donde elegir!

Y aún tendrá más, porque estamos estudiando nuevos vuelos. Nuestro crecimiento no cesa.

Para conocer España o conocer el mundo, para pasarse unas vacaciones, desarrollar un viaje de negocios o hacer una visita familiar, vuele con nosotros.

Vamos a casi todas partes en Europa, América del Norte, Centro y Sur, y desde luego a casi toda

España... y estamos empezando a eliminar el "casi".

Iberia otorga al pasajero aeronaves modernas, tripulaciones expertas, servicio cordial.

Vuele. Viaje a la altura de su época, hoy es más fácil con Credivuelo.

Consulte a su Agencia de Viajes.



## LAS ACUSACIONES CONTRA MOORE PREOCUPAN AL GOBIERNO BRITANICO

### El Tribunal de Bogotá dictará resolución definitiva

#### Ha sido cerrada la joyería que provocó el ya famoso caso

Londres (Alfil). — El Foreign Office ha recibido una notificación preliminar del embajador de Gran Bretaña en Bogotá, M. Thomas Rogers, sobre el caso de Bobby Moore.

El mensaje, según se indica en los medios oficiales, indica que las declaraciones del procurador de Bogotá, Rafael Campo, que tan vivas inquietudes han suscitado en los medios deportivos británicos, no son más que una opinión personal. El procurador había afirmado, simplemente, que en su opinión existían pruebas suficientes para justificar el encarcelamiento de Moore. Sin embargo, ninguna decisión ha sido tomada ni por el Ministerio Público ni por la defensa que son los que deben decidir.

#### PREOCUPACION DEL GOBIERNO BRITANICO

Londres (Alfil). — El Gobierno británico ha expresado a las autoridades colombianas su preocupación por el caso del futbolista Bobby Moore, según ha informado esta tarde un portavoz del Departamento de Asuntos Exteriores.

Ayer, el fiscal general de Bogotá afirmó que había suficiente evidencia para considerar a Moore autor del robo que se le imputa de un brazalete de esmeraldas, hecho por el que estuvo cuatro días detenido en Bogotá el pasado mes de Mayo.

#### EN DOS SEMANAS EL TRIBUNAL DECIDIRA SOBRE EL CASO BOBBY MOORE

Bogotá (Alfil). — Dentro de dos semanas, los magistrados del Tribunal Superior de Bogotá decidirán si existe motivo para dictar auto de detención contra

el célebre jugador de fútbol Bobby Moore, acusado del hurto de un brazalete de oro con incrustaciones de brillantes y esmeraldas, cuando actuó en Bogotá la selección inglesa de fútbol en Abril pasado.

El caso del «brazalete», en que está envuelto el capitán de la selección, volvió a ocupar las primeras páginas de los diarios cuando el fiscal del Tribunal conceptuó que había mérito para dictar auto de detención.

Sin embargo el concepto del fiscal no es de forzosa aceptación y son los miembros del Tribunal, quienes dirán la última palabra, que puede apartarse del criterio de tal funcionario.

El concepto del Tribunal si será definitivo y a él deberá acogerse el juez que investiga el hecho para determinar si vale la pena que se dicte auto de detención contra Moore.

Sólo queda en claro hasta ahora que en caso de que Moore sea llamado a responder nuevamente por el supuesto hurto del brazalete, no se podrá solicitar la extradición y será el inculpa-do quien por voluntad propia decida si regresa o no a Colombia.

#### CIERRAN LA JOYERIA DEL BRAZALETE ROBADO «AFFAIRE MOORE»

Bogotá (Alfil). — La joyería «Fuego Verde» que se hizo célebre a raíz de la denuncia que su propietario hiciera contra el capitán de la selección inglesa de fútbol, Bobby Moore, por la desaparición de un valioso brazalete, fue cerrada hace dos

días, precisamente cuando el caso volvía a cobrar interés.

El propietario de la joyería, Danilo Castro, dijo que el local que sirvió como epicentro a un escándalo mundial, no volverá a funcionar.

El local es de propiedad del Hotel Tequendama, uno de los más elegantes de la capital colombiana y sus dueños solicitaron fuera desocupado ya que había sido alquilado directamente a Castro.

El dueño de «Fuego Verde», señaló que el escándalo por la pérdida del brazalete le trajo serios problemas.

«Estos escándalos me causaron muchos perjuicios y las informaciones de Prensas me trajeron muchos males. No solamente el hotel me pidió el local, sino que las compañías me cancelaron los seguros».

Castro dijo a los periodistas que la empleada de la joyería, Clara Inés Padilla, que fue quien acusó directamente a Moore, tuvo que ser despedida al cerrarse el local y aseguró que viajó a Estados Unidos. La empleada había recibido amenazas continuas y cartas insultantes de diversos puntos del país y el exterior a raíz del escándalo que se produjo por la captura de Bobby Moore.

Hoy el local que fue mudo testigo del problema sólo guarda en su interior una caja fuerte vacía, donde un día estuvo guardando el brazalete que tantos dolores de cabeza ha causado al futbolista inglés, a las autoridades colombianas y a los acusadores de Moore.

## Somos un Fondo de Inversión Mobiliaria importante, y necesitamos DELEGADOS DE ZONA Y REPRESENTANTES

¿Qué pedimos?

A los aspirantes a Delegados de Zona: Experiencia en la promoción y venta de Fondos de Inversión o gestión de inversión; que estén bien relacionados; plena dedicación; espíritu de trabajo; nivel cultural superior.

A los aspirantes a Representantes: que estén bien relacionados; que tengan un nivel cultural superior; no es necesario plena dedicación; no importa que sea hombre o mujer.

¿Qué ofrecemos?

A los Delegados de Zona: Magníficas comisiones; red comercial ya establecida; muy buenas oportunidades de ascenso, etc., etc.

A los Representantes: Buenas comisiones; curso de formación; buenas oportunidades de ascenso.

Si Ud. considera que reúne los requisitos necesarios y quiere ganar dinero y progresar dentro de una empresa importante, escriba enviando su "currículum vitae" a

**APARTADO DE CORREOS N.º 50225 MADRID**

A los colocados les garantizamos una estricta reserva. Por supuesto, nuestros empleados conocen este anuncio.

## Sorteo de partidos para la Copa de Ferias

Hoy se inicia en Palma de Mallorca el primer torneo veraniego de fútbol

Luxemburgo (Alfil). — El sorteo de los encuentros de la primera vuelta de los partidos de la Copa de Europa de Ciudades en Ferias, se ha celebrado esta mañana en Luxemburgo.

Los resultados que afectan a equipos españoles son: Sparta de Praga (Checoslovaquia) - Atlético de Bilbao.

Sevilla-Eskisehirspor (Turquía).

Katowice (Polonia) - C. F. Barcelona.

Cork Hibernians (Irlanda) - Valencia.

**FECHAS PARA EL TORNEO "COPA DE FERIAS"**

Luxemburgo (Alfil). — El Comité ejecutivo de la Copa de Ciudades en Ferias, reunido en Luxemburgo bajo la presidencia de Stanley Rous, ha fijado de la siguiente manera los periodos en el curso de los cuales se tendrán que disputar los encuentros:

Primera vuelta: Del 1 al 30 de Septiembre de 1970.

Dieciséisavos de final: Entre el 1.º de Octubre y el 4 de Noviembre de 1970.

Octavos de final: Entre el 5 de Noviembre y el 31 de Diciembre de 1970.

Cuartos de final: Entre el 10 de Enero y 24 de Marzo de 1971.

Semifinales: Entre el 25 de Marzo y 28 de Abril de 1971. Y la final entre el 1.º y el 31 de Mayo de 1971.

**HOY SE INICIA EL TROFEO CIUDAD DE PALMA**

Palma de Mallorca (Logos). Hoy comienza en esta ciudad la disputa del II Trofeo Internacional de Fútbol Ciudad de Palma. Tres de los equipos participantes en el mismo llegaron esta tarde. Son el Atlético de Madrid, el Tottenham, de Inglaterra; el Colonia de Alemania y el Bandera Roja, de Sofía, que llegará mañana.

Esta noche en el castillo de Bellver el Ayuntamiento ha ofrecido una fiesta folklórica a los equipos y enviados especiales de los medios informativos, muy numerosos, de Madrid, Barcelona, Alemania e Inglaterra.

Los muebles más lujosos actualizados para cada hogar al precio más justo

**muebles evelio**

VITORIA, 66, 68, 69, 82

# DEPORTES

## TENIS LOCAL

### Entrega de premios



El pasado domingo, en "La Garrocha", tuvo lugar la entrega de premios correspondientes al pasado campeonato "Sociedad Deportiva Militar". Efectuó la entrega don Carlos Gutiérrez Sesma, que ostentaba la representación del capitán general de la región, acompañado del presidente del Club de Esgrima provincial de tenis, señor Alvarez. Fue un sencillo pero cordial y caluroso acto en el que el señor Gutiérrez pronunció breves y simpáticas palabras de felicitación. Posteriormente se ofició a todos los asistentes un vino español, brindándose por la buena marcha del tenis burgalés.

El cuadro de honor de dicho campeonato ha quedado establecido de la siguiente forma:

**Individuales caballerías:** Campeón, señor Vellilla; subcampeón, señor Alvarez.

**Dobles caballerías:** Campeones, señores Gutiérrez y Aréizaga; subcampeones, señores Estébanez y Alvarez.

**Consolación:** Señor Gutiérrez.

**Dobles mixtos:** Campeones, señorita Martínez Calleja y señor Gutiérrez; subcampeones, señora de Carcedo y señor Alvarez.

## El combate Piaskowy - Hernández para el título europeo de los superwelters, aplazado hasta el día 4 de Septiembre

### Réplica de José María Losa a las declaraciones hechas por Levene y Waltham

Berlín (Alfil). — La pelea valde para el título de campeón de Europa de los pesos superwelters, entre el actual campeón, el alemán Gerhard Piaskowy y el español José Hernández, puede que se celebre el cuatro de Septiembre próximo.

Según se informa hoy en Berlín, el manager español Losa ha propuesto esta fecha para el encuentro que, anteriormente, estaba prevista para el día uno de Agosto. El lugar de la pelea no ha sido indicado por Losa, se informa aquí, pero se cree que será en Barcelona o Valencia.

### LOSA, PUNTUALIZA

Bilbao (Alfil). — El promotor bilbaíno José María Losa, saliendo al paso de las declaraciones de Harry Levene, y de Teddy Waltham, secretario del Consejo británico de boxeo —quien ha pedido a la E. B. U. que Urtaín sea desposeído de su título y que se nombre aspirante a Blin, para que dispute el campeonato con Cooper—, ha hecho las siguientes declaraciones:

- 1) Los ingleses "no saben lo que dicen". Urtaín tiene de plazo hasta Diciembre para poner en juego su título.
- 2) El aspirante es, lógicamente, el que tiene que aceptar las condiciones que imponga el campeón. Es absurdo que Teddy Waltham pretenda que Urtaín se avenga a combatir en Inglaterra, en el lugar, fecha y hora que ellos quieran.
- 3) Urtaín puede, perfectamente, ir a pelear a América y donde sea, con tal de que vuelva para defender su título antes de que expire el plazo reglamentario, que, como digo, termina en Diciembre.
- 4) Ahora hablemos de cifras. A Urtaín le han ofrecido una bolsa de 20.000 libras (unos tres millones y medio de pesetas, no llega), por ir a Inglaterra a poner en juego su título. Me acusan de no haber respetado un compromiso. ¿Qué compromiso? Yo me limité a transmitir a Urtaín la oferta. A José Manuel no le pareció bastante dinero y no la ha aceptado. Yo he ofrecido a Cooper una bolsa de 12.000 libras (unos dos millones de pesetas) por venir a pelear a España. Él es el aspirante. Urtaín es el campeón. Si comparamos la cantidad de una y otra bolsa, teniendo en cuenta, claro, que uno es el campeón de Europa y el otro el aspirante, creo que mi oferta es más ventajosa que la de ellos.
- 5) Por tanto, es totalmente absurdo lo que pretenden los ingleses. Si no hay acuerdo, que parece no lo habrá, la organización del campeonato saldrá a subasta. Y será para el que más fuerte pujan.

### GREGORIO PERALTA TERMINA SU CARRERA EN ESPAÑA

Gregorio Peralta, el boxeador argentino que fue campeón sudamericano de los grandes pesos y de los semipesados y aspirante al título mundial de ambas categorías, terminará su vida deportiva en España a fines del presente año.

Así lo ha declarado a un redactor de Alfil en la tarde de hoy al terminar el entrenamiento que realiza en el Palacio de los Deportes de esta capital con vistas a la pelea que celebrará el día 12 en la plaza de toros de Bilbao frente al pesado inglés Roger Tiger, que será segunda de Peralta en España.

Peralta ha venido a España, por que su deseo es enfrentarse a Urtaín al que ya ha retado en dos ocasiones. Y en sus proyectos figura el de nacionalizarse español, para poder optar al título de los pesados y al de los semipesados, ya sea español o europeo.

Ni Urtaín ni otros grandes boxeadores europeos, según Peralta, quieren enfrentarse a él. Entre ellos están Henry Cooper y Blin, a los cuales el promotor español Losa ha hecho ofertas para enfrentarse al boxeador argentino, pero ambos las han rechazado.

Considera que Urtaín es un magnífico boxeador, que no perdió contra el italiano Vogri, ya que para Peralta no existió el golpe bajo por el que fue descalificado el campeón de Europa.

Peralta, cuando termine su carrera deportiva piensa establecerse definitivamente en España, donde abrirá un gimnasio para enseñar a los jóvenes aquello que aprendió en su dilatada carrera por los cuadriláteros del Mundo. "Aquí además hay un magnífico material para sacar

## Urtain confía conseguir el título mundial de su peso

Una vez logrado éste, se retirará para dedicarse a la canción

Según unas declaraciones hechas en Bélgica

Bruselas (Alfil). — José Manuel Ibar, «Urtain», ha acusado a la Prensa de haber «inflado» sus victorias, según afirma en unas declaraciones que publica hoy «Le Sportif 70», de Bruselas.

El campeón europeo afirma que él conocía perfectamente que lo más difícil de su carrera, la adquisición de la técnica pugilística, estaba por hacer y que para ello ha ido a prepararse a París bajo la dirección de José Jover.

Urtain, según sus propias revelaciones, piensa convertirse en campeón del Mundo de su especialidad, pese a que hasta ahora, «los tipos que estaban frente a mí eran viejos, pasados y no me asustaban. Ni siquiera un tipo como Weiland contra quien gané el título. Mi único temor —confiesa el púgil español— le hará reír: tenía miedo de que, al pegar muy fuerte matase a alguien. Y antes de los combates rogaba a la Virgen, no para que me protegiera, sino para que velara por mi adversario».

Narrando algunos recuerdos de su vida anterior, Urtain asegura que se decidió por el boxeo porque le aseguraron que tenía condiciones, pero que en otro caso hubiera aceptado también ser torero porque «cuando se es pobre se acepta cualquier perspectiva para salir de la miseria».

Después de declararse creyente, Urtain afirma que en el plano científico la ciencia que más le interesa es la astrología y que, después de enviar sus preguntas a cinco astrólogos (acotando su nombre y profesión) los cinco han coincidido en señalarle como un «fuera de serie que conocerá su apogeo en los Estados Unidos».

Por último, refiriéndose a su futuro, el púgil vasco declara que, una vez obtenido el título mundial, defenderá su corona dos o tres veces, para concluir su vida deportiva consagrándose al mundo de la canción: «Montaré una orquesta y cantaré canciones dulces, en el estilo de Frank Sinatra, porque tengo una voz que se presta, según me han dicho los especialistas del disco que han hecho un ensayo».

Una parroquia no es un tufo es una necesidad. Ayuda a la construcción de los Nuevos Templos Parroquiales.

## COPA DAVIS

### La final interzonas entre España y Alemania, se celebrará en Dusseldorf. Se jugará en campo de hierba

Dusseldorf (Alemania occidental) (Alfil). — Ha quedado definitivamente acordado que los encuentros de tenis para la final de interzonas de la Copa Davis, que se disputará España contra Alemania, desde el día 14 al 16 de Agosto, se celebrarán en las pistas de hierba del «Rheinstadion», de Dusseldorf.

El presidente de la federación de tenistas alemanes, Fritz Kuetmeyer, afirmó refiriéndose al encuentro que sostendrán los tres tenistas alemanes Buegert, Kunhke y Buding, contra el cuadro español que «por motivos psicológicos era mejor para los tenistas alemanes jugar en campo de hierba contra los españoles, ya que, en la India, han jugado también en césped y esto les dará confianza. De todas formas —prosiguió Kuetmeyer— nosotros siempre habíamos pensado enfrentarnos contra España en pistas de cemento o hierba, pero nunca, en pistas de ceniza, porque en cemento o césped se juega más rápidamente y la pelota consigue mayor velocidad. Igualmente nosotros sabemos —concluyó Kuetmeyer— que a los españoles no les agrada jugar en campo de hierba».

Una pregunta queda aún por aclarar sobre la cuestión de las condiciones del campo de hierba del «Rheinstadion», como es: ¿Cómo quedará el estado del césped después del encuentro de fútbol que se celebrará el próximo domingo en dicho campo?.

Como se sabe, dicha sanción fue motivada por los incidentes ocurridos durante la semifinal de Copa entre el Barcelona y el Real Madrid, de los que se hizo responsable, en el grado de «alteración del orden público», al señor Guruceta.

### ¿NO SE IBA DEFINITIVAMENTE?

Guruceta recurre de nuevo

Madrid (Logos). — Guruceta recurre de nuevo. El árbitro guipuzcoano se ha dirigido esta vez a la Delegación Nacional de Deportes, máximo organismo deportivo del país, para presentar, por medio de la Federación Guipuzcoana, un nuevo recurso contra la sanción que le fuera impuesta por el Comité Nacional de Competición.

Padres, vosotros debéis ser los mejores maestros de tráfico de vuestros hijos. Empezad educándolos para que no se tamenen tan fácilmente en la vía pública. No dejéis jugar en la calzada. Enseñales a respetar las normas de tráfico.

## NUESTROS TELEFONOS:

REDACCION: 20 12 80

ADMINISTRACION: 20 71 48



## MEDINA Y POMAR

Decir que Medina y Pomar actuaron en Medina de Pomar, parece un retruécano o una especie de juego de palabras. Sin embargo, no hay tal. Se trata simplemente de que en la «Semana del Ajedrez» que brillantemente ha transcurrido en la bella villa medinense, coincidieron como principales protagonistas, el ex-niño prodigio de nuestro ajedrez, Arturo Pomar y el otro maestro del cerebral juego, Antonio Medina.

Por cierto que dos localidades del Norte de nuestra provincia, de ese sector que en el verano se puebla de veraneantes vizcaínos, han sido escenario de dos acontecimientos importantes. Trespaderne tuvo recientemente el honor de organizar el I Campeonato nacional del juego de bolos de tres tableros. Juego es éste que se viene celebrando en el Norte de nuestra provincia, desde tiempos inmemoriales; pero de una forma particularísima y sin una ordenación federativa. Este carácter le ha sido conferido en el presente año, a través de la organización del primer campeonato nacional, en Trespaderne.

Ahora ha sido Medina de Pomar la que se ha destacado con una «Semana del Ajedrez» de la máxima categoría y en la que como soportes o pilares principales, han intervenido esos dos maestros, cuyos apellidos reiteran el nombre de la villa que durante unos días les ha tenido como huéspedes destacados.

## NOTICARIO

Los montañeses Docal I y Caballero —éste jugó en el Juventud— han fichado por el Club de Oro, de Guadalajara. Docal, que no había llegado a un acuerdo con el Valladolid en la nueva fase de austeridad que se ha impuesto el citado Club, estableció el primer contrato con el cuadro azteca y posteriormente ha recomendado a Caballero.

—Arnedillo, aquel jugador menudo y vivaracho que surgió en el Logroñés y pasó por el Burgos, ha sido designado secretario técnico del Club riojano.

—Noticias de otro ex-burgalés: el leonés Chovi ha pasado del Cacereno al Carabanchel.

—El Santander ha iniciado la «operación ocho millones» para procurar liberar al club de la hipoteca que gravita sobre él. Un grupo de cien chicos y chicas colabora en el ambicioso propósito.

—A la casi huelga de los árbitros españoles, felizmente superada, ha sucedido una huelga, en toda regla, de los jugadores del Inter italiano. Hasta el momento ninguno ha renovado contrato, al no ser satisfechas sus peticiones de elevación de primas.

—Y ya que hemos aludido a este tema, digamos que los árbitros del Colegio Oeste, en el cual aparecen comprendidos los de Burgos, han retirado su dimisión, a la vista de la nueva orientación que ha tomado el «caso» que dio origen a su renuncia.

—Pestaña ha iniciado su labor al frente de la Ponterradina, dando comienzo a los entrenamientos el pasado lunes.

## ¿MITO DESTRUIDO?

Pues sí, a estas alturas resulta un poco obligado referirse a Urtain. El «morosko» siempre es noticia. Y recientemente ha vuelto a adquirir un relieve especial, a causa de la primera derrota sufrida en su carrera. Claro que en la forma que se ha producido, cabe más considerar un accidente que la consecuencia de un combate normal; pero de cualquier forma, la ocasión ha sido aprovechada por la Prensa italiana para sentar esta afirmación: Urtain, mito destruido.

A propósito de esta descalificación, la polémica ha sido grande. Junto a la afirmación del médico oficial de que el golpe propinado por Urtain era sin duda antirreglamentario, la manifestación de otro, en la que se decía que «la hematoma de Vogri parecía producida antes de subir al ring».

Como puede apreciarse, se trata de un golpe que ha dejado abierta la puerta de la polémica. Cada uno puede quedarse con la versión que más le guste, si bien hay algo definitivamente concluyente: que se aceptó la del médico oficial y consiguientemente Urtain fue declarado vencido por descalificación.

Otra cosa que aparece incontestable es que la «buena estrella» del púgil guipuzcoano parece haberse eclipsado, después de la conquista del título frente a Peter Weiland, en una meteórica, brillante y discutida carrera. Su lucha posterior ante Blind fue auténticamente dramática y luego esta ante Vogri, sorprendente y con resultado inesperado. Y en el horizonte, la perspectiva de un Henry Cooper, que a pesar de su veteranía, espera amenazar... o cual n o obsta para que Urtain piense en el título mundial y hasta hacerse cantante. ¿Mito destruido o «boom» publicitario permanente?

ARQUERO

## Hoy se celebrará, en las piscinas municipales, el "día nacional de natación"

### El día 9 se disputará el campeonato provincial

El próximo domingo, día 9, se celebrará el campeonato provincial de natación, que este año ofrece gran aliciente. Los que resulten vencedores en cada una de las especialidades tendrán derecho a intervenir, por ser la provincia organizadora, nada más, ni nada menos, que en el campeonato de España, que como saben nuestros lectores se celebrará en nuestra ciudad durante los días 28, 29 y 30 del presente mes de Agosto.

También por primera vez y gracias a la generosa invitación hecha por el Ayuntamiento de Aranda de Duero, este campeonato se celebrará en dicha localidad, en sus piscinas municipales.

Las pruebas se dividirán en dos jornadas; siendo la primera el mencionado día 9 en Aranda de Duero y disputándose las pruebas de 100 metros libres, 100 metros espalda, 100 metros braza, 100 metros mariposa y relevos 4 x 100 estilos.

La segunda jornada tendrá lugar en nuestra ciudad el próximo martes, día 11, en las piscinas municipales, a las seis de la tarde.

La competición será para ambas categorías, masculina y femenina, y no dudamos que este campeonato alcanzará gran brillantez, dada la intensidad con que nuestros jóvenes «tritones» están entrenando.

«DÍA DE LA NATACION»

Hoy tendrá lugar en las piscinas municipales, el «día nacional de la natación», en el que podrá intervenir todo el público que lo desee (masculino y femenino), sin límite de edad, y sin ningún requisito federativo, por lo que es de esperar que la concurrencia máxima a estas pruebas.

Formica en su constante afán de ofrecer soluciones y servicios, pone a su disposición su escuela piloto, donde usted aprenderá las más modernas técnicas de instalación y utilización de las tuberías de PVC duro Glassidur.

## Mariano Haro bate el récord de los 10.000 metros

Lo bajó en 24 segundos

Oslo (Noruega) (Alfil). — El español Mariano Haro ha superado en 24 segundos y 6 décimas el récord nacional de los 10.000 metros, en el curso de la reunión internacional de atletismo celebrada hoy en el estadio «Bislet» de esta ciudad, en la que el australiano Ron Clarke, recordman mundial de los 5.000 y 10.000 metros se despedía del atletismo.

El vencedor de la prueba de 10.000 metros fue el norteamericano Frank Shorter, que completó el recorrido en un tiempo de 28 minutos, 32 segundos y 6 décimas, superando al español Mariano Haro en los últimos 100 metros. Haro se clasificó segundo con 28 minutos, 34 segundos y 2 décimas, marca ésta que supera el récord nacional, que estaba en el poder del mismo atleta, con 28-58-8.

A continuación se clasificaron: Suzuki, del Japón, con 28-44-2; Nedo Farcic, de Yugoslavia, con 28-45-8; Ken Moore (USA), con 28-51-5; la sexta posición la ocupó Ron Clarke quien recibió un cálidos y sentimental aplauso.

# Instalador: 1.000 horas de prueba y una escuela piloto a su servicio dan más garantía a los tubos glassidur

Formica en su constante afán de ofrecer soluciones y servicios, pone a su disposición su escuela piloto, donde usted aprenderá las más modernas técnicas de instalación y utilización de las tuberías de PVC duro Glassidur.

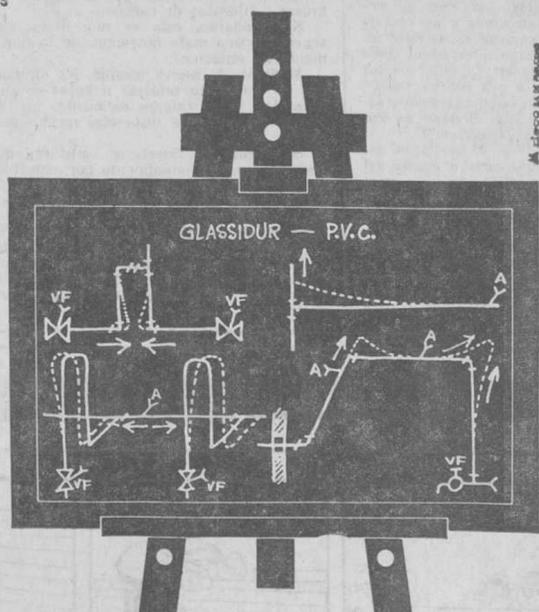
- Aplicaciones:**  
 Conducciones y distribuciones de aguas  
 Tuberías sanitarias  
 Emisarios submarinos  
 Redes de saneamiento  
 Conducciones de líquidos corrosivos

### Tubos anticorrosivos de PVC.



glassidur  
El tubo que convence

FORMICA ESPAÑOLA, S. A.  
 Delegación Norte.  
 Pl. San José, 3 - Teléf. 24 26 80 - 24 60 40 - Bilbao-9



Distribuidores  
 ALMACENES CAMARA  
 San Pedro y San Felices, 22 - Burgos  
 EL ABSIDE  
 Pérez Galdós, 2, 3, 6, 8 - Miranda de Ebro

# LA ESCUELA DE LA "SEGUNDA OPORTUNIDAD"

Da formación superior a los adultos que hubieron de abandonar los estudios en su adolescencia

Londres (Especial para Agencia "Fiel-UNESCO", por Ian Crichton, en exclusiva para nuestro periódico). — Un colegio de la Universidad de Oxford que no forma parte, en verdad de ella; un colegio, en el cual los estudios no culminan en un "grado" o título universitario y cuyos estudiantes, de un promedio de edad que oscila entre los veinticinco y los treinta años, son mecánicos o mineros, maestros de escuela primaria o empleados y pequeños funcionarios. Entonces, ¿qué clase de colegio es?

Se trata del colegio Ruskin, cuyos ciento sesenta y siete alumnos —de ambos sexos—, becarios en su mayoría por los sindicatos de su profesión, siguen cursos universitarios, tienen libre entrada a las bibliotecas exornadas y pueden inscribirse en uno de los célebres clubs estudiantiles de los diversos colegios de la muy ilustre Universidad. Al cabo de dos años de estudios, pueden, si así lo desean, presentarse a un examen que les valdrá, en caso de buen éxito, el diploma especial de estudios sociales de Oxford.

El Colegio Ruskin constituye un ejemplo privilegiado de esos "establecimientos de la segunda oportunidad", creados en Inglaterra para dar una educación superior a los adultos que se vieron obligados, a los catorce o quince años a trabajar una vez terminada la escuela secundaria. Su fundación en 1899 señala una fecha importante en la historia de la educación pública en Gran Bretaña. Se trata, en efecto, de una de las primeras tentativas que se hicieron para satisfacer las aspiraciones de los obreros ingleses de los siglos XVIII y XIX, sedientos de "algo" que les salvara de la situación en que les habían colocado la nueva era industrial.

Uno de los célebres apóstoles de la educación popular fue, extrañamente, el esteta John Ruskin. Extrañamente porque este hombre, educado en el Christ Church College de Oxford, nacido en 1819 y fallecido en 1900, parecía afeitado de las ásperas realidades de su época. Escribía hermosísimos libros de crítica artística y doctas reflexiones sobre arquitectura. Con todo, Ruskin dedicó sus últimos cuarenta años de su vida a exponer sus doctrinas sobre los problemas sociales creados por la industrialización y a remediarlos mediante soluciones fundadas en una especie de cooperativismo. Ruskin pensaba, con razón, que una vez mejorada la condición social de los hombres, estos podrían con facilidad acceder a la vida superior del espíritu mediante el arte estético.

Así, no es sorprendente, en verdad que el hecho de que más tarde, tanto en América del Norte como en Gran Bretaña, cuando un grupo de sindicalistas y cooperativistas quiso fundar un colegio que "permitiera a los trabajadores adquirir un conocimiento práctico de las cuestiones sociales de manera cabal y sin indugios prejuicios de clase" se invocara reiteradamente el nombre de Ruskin.

La cuestión de saber cuál era el verdadero propósito de la educación de adultos se convirtió con el tiempo en tema de acaloradas discusiones. Pero el hecho fundamental consiste en que allí se estudia seriamente y se lleva a cabo un programa de estudios nutrido y diverso. Hay, por otra parte, el número de alumnos que desean matricularse supera en mucho al número de nuevas plazas posibles. El promedio durante los últimos años es "de quinientas solicitudes" para unos ochenta plazas. Los candidatos son escogidos mediante entrevistas y un concurso que consiste en escribir un breve ensayo sobre temas como los siguientes: "¿Cuáles son los objetivos de una política fiscal?", o "¿hasta qué punto considera usted que Gran Bretaña es una verdadera democracia?"

Cerca de un 45 por ciento del presupuesto corre a cuenta del Estado mediante becas y otros subsidios. Cuando hace poco, por ejemplo, el Colegio necesitaba una fuerte suma de dinero —unas 240.000 libras esterlinas— para edificar una residencia de estudiantes con salas de juego, de lectura, etc., los sindicatos, la industria británica y otros

colegios de Oxford contribuyeron a reunir los fondos. Entre los alumnos del Ruskin se cuentan con personalidades del Parlamento, de la industria, del mundo universitario, etc. Asimismo, muchos notables políticos, estadistas y diplomáticos del mundo anglofono de ultramar han salido de las aulas del Ruskin.

## Parto quintuple de una oveja

Eolija (Sevilla) (Logos).—En el cortijo Ruiz Sánchez, de este término municipal, ha parido una oveja cinco borregos, todos viven y son alimentados por la madre. Es muy raro en estos animales un parto quintuple ya que normalmente paren dos o tres como máximo. Se comenta el raro caso entre los pastores de la comarca.

**MUJER: En tu propio beneficio, ahora que no te ocurre nada, hazte examinar de forma totalmente gratuita, en la Jefatura provincial de Sanidad, los miércoles y viernes, de doce a una, en la Sección Femenina.**

## Burla al primer ministro



Jamás el primer ministro danés, señor Hilmar Baunsgaard, se había encontrado en semejante situación. Durante una visita a unos granjeros de la isla Fyn con ocho miembros del Parlamento decidieron entrar en el establo del granjero Helgo Larsen y he aquí que una vaca, de la raza Jersey por cierto, manera. La fotografía es, ciertamente, merecedora de un premio. — (Foto FIEL).

## NUEVA TERAPIA PARA LOS PACIENTES DEL RIÑÓN

Estocolmo. — (Crónica especial para Agencia Fiel-Sip, en exclusiva para nuestro periódico). — Según unas declaraciones facilitadas a la Prensa sueca por el Dr. Lars Olof Norée, del Hospital de San Erico de Estocolmo, una nueva forma de terapia basada en una estricta dieta ha dado como resultado una creciente mejora en la condición de los pacientes con graves afecciones renales.

El Dr. Norée ha manifestado que una dieta restringida a los aminoácidos esenciales permitió prolongar en un año la vida de unos 50 pacientes con un porcentaje muy bajo en el nivel de funcionamiento del riñón.

Los síntomas mostraron una mejora o desaparecieron y muchos de los pacientes, con su condición general muy mejorada, pudieron basar a recibir diálisis o a sufrir una operación de trasplante.

Los riñones afectados no pueden hacer frente a los productos residuales de las proteínas, y en el tratamiento convencional los pacientes se alimentan virtualmente sólo de grasas e hidratos de carbono.

Sin embargo, esta es una dieta poco satisfactoria que acarrea a una mala nutrición, de lo que se resienten gravemente los enfermos.

Mediante la nueva terapia, los aminoácidos —administrados en forma de tabletas o gotas— van directamente a los músculos, y los riñones deficientes no tienen que sufrir por ello la presencia de sustancias residuales que no pueden eliminar.

Solamente en Suecia se considera que alrededor de 300 personas mueren anualmente por causa de la inadecuación en el empleo del tratamiento de diálisis.

La nueva terapia ofrece un medio de prolongar las vidas de aquellos pacientes que están "haciendo cola" para el tratamiento de diálisis o el trasplante de riñón, según comunica el informe del Dr. Lars-Olof Norée a la Prensa sueca.

Un nuevo avance que permite concebir esperanzas fundadas en que la ciencia pueda ir reduciendo una causa de mortalidad que alcanza proporciones preocupantes en todo el mundo.

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1854



## ANTISEMITISMO EN LOS ESTADOS UNIDOS

Por Vicente GÁLLEGO

Aunque produzcan disturbios y el odio ensangrienta las calles, los negros tienden a convivir con los blancos, pero las mentalidades de ambos son tan contradictorias y tan profundo el abismo social que el "happy end" parece muy difícil. La mayoría de la población blanca quedó consternada después del asesinato del Rvdo. Martin Luther King, dirigente del principal movimiento de color. A su vez, el extremista Malcolm X decía poco antes de morir: «En el pasado condené en bloque a todos los blancos; nunca más lo haré. Otro revolucionario, Eldridge Cleaver, caudillo desterrado de los Black Panther, ha declarado: «Existe una generación de jóvenes blancos que merece el respeto de los negros».

Todo, sin embargo, contribuye a la segregación racial. El sueño de los negros es vivir en la ciudad, fuera de los ghettos; el de los blancos es instalarse en el campo o en los barrios residenciales alejados de la urbe. En las grandes ciudades norteamericanas el número de habitantes de color ha aumentado en 2.400.000 desde 1960; el de los blancos ha disminuido en 2.100.000. Cada año, medio millón de blancos y los pigmentados de la burguesía, abandonan sus domicilios urbanos para vivir más cerca de la Naturaleza; son reemplazados por los negros pobres y por puertorriqueños. Las ciudades se degradan, se tiñen de miseria, se corrompen y aumenta la separación racial. No es una intención deliberada; como dicen con fatalismo los norteamericanos. Son hechos de la vida.

Hay un curioso paralelismo entre los negros y los judíos de la gran nación. Las dos comunidades se encontraron hace pocos años. A fines del siglo XIX, los «progroms» de la Europa central arrojaron a grandes masas judías a la emigración, a la huida, y muchos buscaron refugio en los Estados Unidos. Al principio no se encontraron con los negros porque se instalaron en los centros fabriles del Este y del Norte, especialmente en Nueva York, y aquellos apenas habían comenzado a abandonar el Sur. La primera guerra mundial, con su titánico esfuerzo industrializador, atrajo a las grandes ciudades al peonaje negro. Fue así como los dos grupos étnicos establecieron contacto. Ambos tenían en común una historia de persecuciones, segregaciones y tragedias, un mismo destino de víctimas, igual palabra para designar su habitat —el ghetto— y análoga plegaria en sus templos y sinagogas: «Señor, no abandones a tu pueblo».

Situados en lo más ínfimo de la escala social, los negros que acudían a trabajar a la industria montaron sus viviendas al costado de los barrios judíos, o sea en las miserables zonas de los desheredados, pobladas por gente que abominaba el racismo. El Harlem neoyorkino fue la capital de los judíos antes de ser la de los negros. En los años que siguieron a la primera guerra mundial, ambas minorías raciales tuvieron los mismos enemigos, entre ellos el Ku-Klux-Klan que inscribía en sus listas persecutorias a negros, judíos y católicos.

Pero en el campo económico las dos comunidades han seguido caminos divergentes. La israelita ha progresado de tal modo que Nueva York, con un censo de 1.800.000 habitantes, es hoy la capital del Mundo en que más judíos viven y su peso político y financiero tiene influencia casi decisiva. Además, el conflicto del próximo Oriente ha envenenado las relaciones entre los dos grupos raciales. Los dirigentes del «Poder Negro» idenfican su lucha con la del tercer mundo, se solidarizan con los palestinos y atacan con máxima crudeza a los que financian a Israel, o sea, a los judíos de los Estados Unidos. Estos pro-

testan del antisemitismo de los pigmentados. «Detrás de cada obstáculo que aún tiene que franquear el afroamericano se halla el judío, que ya lo ha vencido». Esto fue escrito con destino al catálogo de una exposición sobre Harlem organizada por el Metropolitan Museum, el cual pidió a un joven de color que examinara las relaciones entre las dos agrupaciones étnicas. «Los comerciantes —según diciendo— son los últimos supervivientes judíos de los ghettos negros y se dedican a explotar cuanto pueden a nuestras familias... Gran parte de las mujeres de Harlem trabajan como sirvientes en los hogares de la clase media judía, lo que explica el airado antisemitismo de las negras. Los judíos rechazaron el texto e impidieron su publicación en el catálogo.

El consejero del presidente Nixon para los problemas del urbanismo señala las causas del antisemitismo negro. De las cuatro categorías de blancos —dice— que los pigmentados tratan, tres son judíos: los maestros, los propagandistas sociales y los comerciantes. El cuarto, el policía, es irlandés. La admiración, la envidia y el odio son los componentes del antisemitismo de color y la causa es la rápida prosperidad de los judíos y su adaptación a la sociedad americana; en bastante menos de un siglo se han acomodado a sus nuevas circunstancias sin perder su condición ni fundirse en la masa. Por el contrario, han cerrado sus cuadros y constituyen un frente unido y sólido, cimentado en la familia, la institución que los blancos destruyeron en el pueblo de color.

Pese a las apariencias, en los Estados Unidos la corriente antisemita es muy caudalosa. La ha estudiado la Universidad de California y en sus conclusiones afirma que la hostilidad hacia los judíos es menor entre los negros que entre los blancos. En Nueva York, el pigmentado combate al hebreo por razones económicas, del mismo modo que en Newark ataca a los italianos porque dominan la ciudad, en el Diddle-West a los alemanes y en

Boston a los irlandeses. En suma, los negros no se mueven por estímulos racistas o dogmáticos sino por la inferioridad en que se encuentran. Los judíos americanos sienten amenazada su seguridad y creen literalmente en los libelos antisemitas que publican los partidarios del «Poder Negro». Desde hace un par de años actúa la Liga de Defensa de los judíos, organización que explota abiertamente el miedo al negro y ha montado un sistema de patrullas nocturnas para custodiar los barrios judíos. Es una prueba más del acelerado empeoramiento de las relaciones entre esas dos minorías americanas.

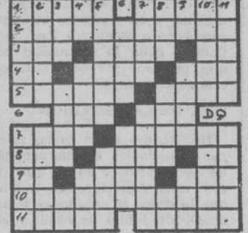
## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete errores los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

# Pasando el rato



**HORIZONTALES:** 1.— Nombre de mujer.— Burros. 2.— Que todo lo puede. 3.— Del verbo ir.— Ciudad de la provincia de Gerona.— Preposición. 4.— Dios del sol en el antiguo egipcio.— Licor.— Labre la tierra. 5.— Descendiente de Aram, hijo de Sem.— Ala desprovista de plumas. 6.— Observar.— Corriente de agua. 7.— Estado del SE de Arabia.— Tercero. 8.— Vasilja para ponche.— Mundo, universo.— Consonantes. 9.— Cuarenta y nueve.— Una, ligue.— Nombre de letra. 10.— Aparato para observar las variaciones de la temperatura. 11.— (al rev.) Signo del Zodiaco.— Constelación ecuatorial.

**VERTICALES:** 1.— Río de Francia.— Fallecimiento. 2.— Resina fósil.— Molturar. 3.— Artículo.— Garantía.— Símbolo del ruteno. 4.— (Al rev.) Acudir.— Así sea.— Dueña. 5.— Antiguamente; culpar. (al rev.)— En Asturias; bulto, chichón. 6.— Husmeo.— Ruido de una cosa delicada que se quiebra. 7.— Monte de Grecia.— Gamuza. 8.— Tercer hijo de Adá y Eva.— Viento.— En catalán; oro. 9.— Consonantes iguales (al rev.)— Rabo.— Prep. inseparable. 10.— Cerro aislado en un llano.— Cuerpo simple. 11.— Nombre de varón.— Teatro moderno de canto.

Ac. 4.— Ele.— Ani.— Ida. 5.— Solos.— Zatos. 6.— Vos.— Ser. 7.— Letal.— Aírón. 8.— Iré.— Oes.— Ata. 9.— Na.— acsaL.— eR. 10.— C.— Oración.— R. 11.— Escolástica.

**VERTICALES:** 1.— Evens.— Lince. 2.— S.— Avolera.— S. 3.— Tú, Eliote. Oc. 4.— Usa.— Osa.— Aro. 5.— Pumas.— Local. 6.— Erin.— Escal. 7.— Felja.— Asás. 8.— Aro.— Así.— Lot. 9.— Co.— Itera.— Ni. 10.— T.— Adorote.— C. 11.— Orcas.— Narra.

**Al jeroglífico:** Un gorrión.

**A los siete errores:** 1.— Tronco. 2.— Pluma cabeza del pato. 3.— Arbol. 4.— Pluma cabeza del pato. 5.— Rama de árbol. 6.— Rama de árbol. 7.— Rama de árbol.

**ESTADÍSTICAS**

Hay varias clases de estadísticas. Algunas de ellas suelen gozar de muy poca estima. Otras, en cambio, se prestan a la atención de los lectores. Como, por ejemplo, ésta:

Iban dos vagabundos carretera adelante cuando toparon con una revista caída o lanzada, sin duda, de algún coche en su ruta vertiginosa. Los caminantes decidieron descansar en la cuneta y uno comenzó a leerla. De pronto, algo llamó su atención y expuso:

—Oye, «Canene», las estadísticas dicen que el costo de la vida bajó el cero, coma por ciento.

—Pues si sigue bajando tanto —estima el otro— vamos a llegar a cero, coma, ninguno.

**LOS "DISTRÁIDOS"**

El profesor está un tanto afligido pues tiene en clase un porcentaje increíble de "distráidos". Y se esfuerza por instruirlos usando ejemplos concretos y los más simples que puede encontrar. El otro día preguntó a uno de los estudiantes:

—¿Qué es lo que ve usted encima de su cabeza en pleno aire? El muchacho reflexiona y res-

ponde tímidamente: —El cielo.

—Muy bien. Y ahora reflexione con calma. Cuando el tiempo está lluvioso, ¿qué es lo que ve por encima de su cabeza?

Y entonces, con toda naturalidad, el interrogado responde: —Mi paraguas.



¿Qué pondrá en el estuche?



**PISCINA** —Voy a tirarme vestido. Estoy constipado.

## DON CELES

Por OLMO

